

Система за управление на дюзите ExactApply™ (версия за експорт)



JOHN DEERE



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Система за управление на дюзите
ExactApply™

ОМКК37840 ИЗДАНИЕ F1 (BULGARIAN)

John Deere Des Moines Works

ИЗНОС
PRINTED IN U.S.A.



Предговор



N153560—UN—01DEC20

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО внимателно, за да се запознаете с правилната експлоатация и обслужване на вашата машина. Ако не направите това, може да се стигне до нараняване или повреда на оборудването. Това ръководство и предупредителните знаци за безопасност по вашата машина може да са налични и на други езици. (Обърнете се към дилъра на John Deere за поръчка.)

ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ Е неразделна част от машината и трябва да остане към нея при продажбата ѝ.

МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ в настоящото ръководство са посочени както в метрична система, така и в еквивалентните американски единици. Използвайте само подходящи резервни части и крепежни елементи. Метричните и цоловите крепежни елементи може да наложат използването на специални метрични или цолови гаечни ключове.

ДЯСНА И ЛЯВА страни са определени по посока на движението на преден ход.

НАНЕСЕТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННИТЕ НОМЕРА НА МАШИНАТА (P.I.N.) на съответното място в разделите "спецификация" или "идентификационни номера". Внимателно запишете всички подобни номера за по-лесното откриване на машината при кражба. Тези номера са необходими и на дилъра на John Deere, когато поръчвате резервни части. Запишете тези номера на сигурно място извън машината.

Като част от програмата на John Deere за поддръжка на клиентите, които работят със своето оборудване и го поддържат, както е описано в това ръководство, се осигурява ГАРАНЦИЯ. Гаранцията е обяснена в гаранционната книжка, която трябва да сте получили от доставчика.

Тази гаранция се дава в уверение на това, че John Deere ще ремонтира продуктите, ако възникнат дефекти по време на гаранционния срок. В някои случаи John Deere доставя безплатно подобрени

възли и части дори когато продуктът е извън гаранция. Ако оборудването се използва неправилно или се променят работните му показатели отвъд оригиналните заводски спецификации, гаранцията се прекратява и може да се откажат полеви подобрения. Настройването на подаването на гориво над спецификациите или претоварване на двигателя по друг начин прави гаранцията невалидна. Гаранцията ще бъде анулирана също при монтаж на неodobрен бункер за разпръскване на сух продукт или преработка на одобрен от John Deere бункер, които надвишават проектните ограничения за тегло.

ТАЗИ САМОХОДНА ПРЪСКАЧКА/РАЗПРЪСКВАЧ е конструирана специално за пръскане с химически продукти и течности за растителна защита/сухи торове при култивирането на почвата и в земеделието ("Използване по предназначение"). Пръскането с химически продукти и течности за растителна защита/сухи торове трябва да бъде извършвано в съответствие с инструкциите на производителя и със законовите разпоредби за потребителя. За използване по предназначение на машината също така се изисква съблюдаването на всички инструкции за експлоатация и поддръжка, предписани от производителя. Всяко друго използване се смята за несъответстващо на предназначението, включително:

- неправилно използване на селскостопански химически продукти (хербициди, фунгициди, регулатори на растежа) и течни торове
- R4030, R4038, R4044, 408R, 410R и 412R, оборудвани с разпръсквач за сух продукт, не са предназначени за разпръскване на селскостопанска вар
- неспазване на издадените от производителя на торовете и препаратите за растителна защита инструкции
- неспазване на законовите разпоредби, приложими по отношение на използването на

торове и препарати за растителна защита,
включително за комбинациите им с други
химически продукти

ТАЗИ САМОХОДНА ПРЪСКАЧКА/РАЗПРЪСКВАЧ
ТРЯБВА ДА БЪДЕ използвана и поддържана САМО
от упълномощени лица, които са информирани за
опасностите и правилната работа на машината.
Съблюдавайте правилата за безопасност и всички
други правила за сигурност, технически, медицински
и пътни инструкции.

ГАРАНЦИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ГУМИТЕ
монтирани на трактора може да не важи извън
Съединените щати.

Ако не сте първият собственик на машината,
свържете се с местния дилър на John Deere и го
информирайте за серийния номер на машината.
Това ще помогне на John Deere да ви информира за
евентуални проблеми или подобрения.

BN55050,0000573-11-21APR21

Ефективност на системата за контрол на емисиите и манипулиране

Експлоатация и техническо обслужване

Двигателят, включително системата за контрол на
емисиите, трябва да се експлоатира, използва и
поддържа в съответствие с инструкциите в
настоящото ръководство, за да се запази
ефективността на системата за контрол на емисиите
на двигателя в рамките на изискванията, приложими
към категорията / сертификацията на двигателя.

Манипулиране

Системата за контрол на емисиите на двигателя не
трябва да се манипулира или да се експлоатира
неправилно; по-специално да се деактивира или да
не се обслужва системата за рецикулация на
отработените газове (EGR) или системата за
дозирание на течността за очистка на газовете (ТОГ).
Манипулирането на системата за контрол на
емисиите на двигателя ще доведе до анулиране на
европейското типово одобрение (EC) и на
приложимите гаранции за емисиите.

DX,EMISSIONS,PERFORM-11-12JAN18

Съдържание

Стр.

Стр.

Безопасност

Разпознаване на информацията за безопасност	05-1
Разчитане на предупрежденията	05-1
Спазвайте инструкциите за безопасност	05-1
Знаци за безопасност и ръководство за експлоатация на испански език	05-2
Бъдете подготвени за аварийни ситуации	05-2
Носете предпазно облекло	05-2
Защита от шума	05-2
Практикуване на безопасна поддръжка	05-3
Безопасна работа с електронните компоненти	05-3
Паркирайте машината безопасно	05-3
Преди заваряване или нагряване отстранете боята от обработваното място	05-4
Избягвайте нагряване в близост до тръбопроводи под налягане	05-4
Избягвайте течностите под високо налягане	05-4
Препоръки за експлоатацията на гумите	05-5
Безопасно обслужване на гумите	05-5
Извеждане от експлоатация — Правилно рециклиране и изхвърляне на течности и компоненти	05-6
Безопасно боравене с химически продукти	05-6
Обслужвайте безопасно оборудването за пръскане	05-7
Безопасно обслужване на системата за пръскане	05-7
Използвайте правилните инструменти	05-7
Работете само в добре проветрени помещения	05-7
Безопасно боравене с акумулаторите	05-8
Безопасно обслужване на приводните ремъци	05-8
Не отваряйте части на горивната система под налягане	05-9
Безопасно обслужване на охладителната система	05-9
Обслужвайте хидравличните акумулатори безопасно	05-9
Безопасно почистване на филтъра на изпускателната система	05-10
Боравене и третиране на сажите от филтъра за изгорелите газове	05-11
Използване на сгъстен въздух за почистване	05-11
Работна зона	05-11
Безопасна работа	05-11
Използване на предупредителни светлини и средства	05-12

Не качвайте пътници на машината	05-12
Допълнителна седалка	05-12
Използване на стъпалата и дръжките правилно	05-12
Правилно използване на предпазния колан	05-13
Работете с повишено внимание по склонове	05-13
Транспортирайте и работете безопасно	05-13
Транспортиране на машината чрез ремарке	05-14
Предотвратявайте безконтролно задвижване на машината	05-14
Спазвайте мерките за безопасност при боравене с гориво — Избягвайте пожари	05-14
Избягване на риска от статично електричество при зареждане с гориво	05-14
Правилно боравене със селскостопански химически препарати	05-15
Не се излагайте на въздействието на химикали	05-16
Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди	05-17
Недопустима употреба	05-17
Авариен изход	05-17

Знаци за безопасност

Подмяна на стикерите за безопасност	10-1
Знаци за безопасност	10-1

Елементи за безопасност

Елементи за безопасност	15-1
-------------------------------	------

Уреди за управление

Контактен ключ	20-1
Работа със светлините	20-1
Дисплей на ъгловата колонка	20-2
Многофункционален лост	20-5
Органи за управление на пръскането	20-8
Двигател и задвижване на колелата	20-10

Система за управление на дюзите

Общ преглед на системата за управление на дюзите	25-1
Сравнение на режимите на ExactApply™	25-2
Персонализиране на секции за пръскане	25-3
Индикатори на корпуса на дюзите	25-3
Коефициенти на преобразуване (Калибриране за течности, различни от вода)	25-4

Продължава на следващата страница

Оригинални инструкции. Всички информации, илюстрации и технически данни в това ръководство са валидни към датата на отпечатването.

Промени могат да се правят по всяко време, без предварително огласяване.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2020

	Стр.		Стр.
Приложение на стрелата и дюзите		Автоматично напълване 	
Достъп до стрелата и дюзите	30-1	Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Главна страница на стрела и дюзи	30-1	Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Секции на стрелата по избор	30-4	Избор на пълнене на помпата	35-3
Настройка на дюза	30-5	Съветник за настройка Автоматично	
Разширени настройки	30-6	пълнене	35-4
Настройка на секцията	30-7	Симулирана скорост на пръскане	35-5
Ограничаване на минималния процент на		Център за състояние	35-6
дебита	30-8	Индикатор за състояние Автоматично	
Инсталирани накрайници за пръскане	30-8	пълнене	35-6
Управление на описание(ия)	30-8	Индикатор за състояние	
Избор на връх	30-9	Обезвъздушаване на стрелата	35-6
Редактиране на накрайник	30-9	Обем на пълнене на системата	35-7
Краен ред	30-10		
Настройка на усилване	30-10	Работа с Управление на дюзите	
Компенсиране при завиване	30-11	Безопасно обслужване и работа с	
Осветление на тялото на дюзата	30-11	пръскачки за химикали	40-1
ExactApply™ конфигурация	30-12	Не се излагайте на въздействието на	
Целево налягане на пръскане	30-13	химикали	40-1
Въртяща се глава на дюзите Ръчна		Информационни стикери на машината	40-2
настройка	30-13	Изисквания към мрежестия филтър	
Въртяща се глава на дюзите Настройка		ExactApply™	40-2
на автоматичен режим	30-14	Избор на накрайник за пръскане	40-3
Разрешен пръскащ накрайник	30-15	Характеристики на система със	
Автоматични разрешени скорости на		стандартен дебит - дебит на стрелата в	
пръскачката	30-16	зависимост от налягането	40-3
Индикатор за състояние	30-16	Характеристики на система с висок дебит -	
Режим Пръскане	30-16	дебит на стрелата в зависимост от	
Режим на пулсиране на клапан	30-17	налягането	40-4
Дебит на дюзата за импулс на клапана	30-17	Характеристики на система с висок дебит	
Завъртане на въртящата се глава	30-18	с азот - дебит на стрелата в зависимост	
Статус на ExactApply™	30-18	от налягането	40-5
Състояние на управлението на секциите	30-19	Работа със системата с монтирана	
Корпус на дюза Статус	30-19	директна инжекционна система	40-6
Корпус на дюзата Показания	30-20	Пълнене на пръскачката с вода	40-7
ExactApply™ Отстраняване на		Работа с лампите на дюзите	40-8
неизправности	30-20	Преди работа в полето	40-8
ExactApply™ Общо описание на		Работа на полето	40-9
системата	30-20	Работа с индексирания секции на	
ExactApply™ Съобщения за грешки	30-21	стрелата (IBS)	40-11
ExactApply™ Подмрежи	30-21	Работа със спирателен вентил на	
ExactApply™ Корпус на дюза	30-21	стрелата	40-12
ExactApply™ Комуникация по CAN-		Работа със системата с дистанционно	
шината	30-22	управление	40-13
ExactApply™ Синхронизираща верига	30-23	Предпазен	40-16
ExactApply™ Режим на адресиране	30-23		
ExactApply™ Режим на синхронизиране	30-23	Техническо обслужване	
ExactApply™ Липсва синхронизиращ		Безопасно обслужване и работа с	
сигнал	30-23	пръскачки за химикали	45-1
ExactApply™ Комуникационна грешка	30-24	Не се излагайте на въздействието на	
ExactApply™ Грешка при адресирането		химикали	45-1
на дюзата	30-24	Безопасно обслужване на системата за	
ExactApply™ Деактивирана CAN-шина	30-25	пръскане	45-2
ExactApply™ Късо съединение,		Почистване на транспортното средство от	
заклинване, заседнала или отворена		опасни химикали, включително	
дюза	30-25	пестициди	45-2
ExactApply™ Пиктограми	30-26	Препоръчвани почистващи средства и бои	45-3
		Почистване на системата за разтвор	45-3
		Почистване на корпусите на дюзите	45-3
		Изплакване на корпусите на дюзите -	
		ежедневно	45-3
		Идентифициране компонентите на	
		патрона	45-5
		Проверка на компонентите на патрона	45-5
Приложение за автоматично пълнене			
Система за внасяне на сух продукт			
Достъп	35-1		
Преглед на автоматично пълнене и			
обезвъздушаване на стрелата	35-1		
Автоматично пълнене	35-1		

Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата—когато се изисква	45-8
Ремонт на револверен модул с дюзи	45-9
Ремонт на електромагнит на дюзи	45-11
Ремонт на полускоба на дюзата	45-14
Място на предпазителя	45-15
Местоположения на свързванията със Service ADVISOR™ за отдалечен достъп	45-16
Процедура за съгласуване на дистанционното управление	45-16

Рециркулация под налягане и връщане на продукт (ако има такава система)

Рециркулация под налягане и връщане на продукт - теория на работа	50-1
Управление на рециркулация под налягане	50-2
Управление на връщането на продукт	50-4
Отстраняване на неизправности в системата за рециркулация под налягане и връщане на продукт	50-5
Спецификации на клапана за връщане на продукт	50-6

Отстраняване на неизправности

Диагностични страници	55-1
Корпус на дюзата	55-2
Дистанционно управление на дюзите	55-3

Съхранение

Безопасно обслужване и работа с пръскачки за химикали	60-1
Не се излагайте на въздействието на химикали	60-1
Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди	60-2
Препоръчвани почистващи средства и бои	60-2
Почистване на системата за разтвор	60-3
Транспортиране на машината през студените зимни месеци	60-4
Подготовка на машината за съхранение при зимни условия - зазимяване	60-4
Подготовка на машината за съхранение	60-6
Подготовка на системата на устройството за маркиране с пяна за съхранение при зимни условия	60-9
Изваждане на машината след съхранение	60-11

Технически данни

Технически характеристики на машината	65-1
Информация за съответствие за Bluetooth®	65-2
Идентификационни номера	65-4
Евразийски икономически съюз	65-5
Пазете доказателствата за собственост	65-5
Дръжте машините на сигурно място	65-5

Безопасност

Разпознаване на информацията за безопасност



T81389—UN—28JUN13

Това е предупредителен символ за безопасност. Когато видите този символ на вашата машина или в това ръководство, бъдете внимателни за потенциално нараняване.

Следвайте препоръчителните предпазни мерки и безопасните практики на работа.

DX,ALERT-11-29SEP98

Разчитане на предупрежденията



TS187—11—08SEP03

ОПАСНОСТ; Това указва опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ; Това указва опасна ситуация, която ако не се избегне, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

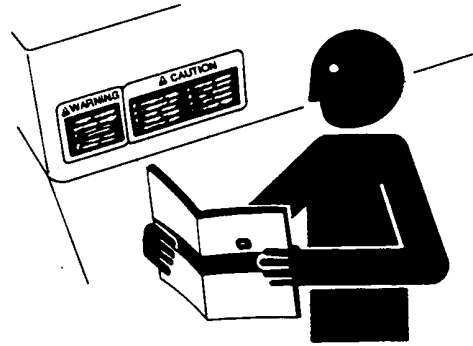
ВНИМАНИЕ; Това указва опасна ситуация, която ако не се избегне, може да доведе до леко или средно нараняване. "ВНИМАНИЕ" може също да се използва за предупреждение за опасни дейности, които могат да доведат до нараняване.

Думите "ОПАСНОСТ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или "ВНИМАНИЕ" се използват заедно с предупредителния символ за безопасност. С думата "DANGER" (опасност) се означават най-големите опасности. Стикерите с "DANGER" (опасност) или "WARNING" (предупреждение) се използват за

конкретни опасности. Общите предпазни мерки са изброени върху обозначенията за безопасност ВНИМАНИЕ. Също така "ВНИМАНИЕ" насочва към съобщенията за безопасност в това ръководство.

DX,SIGNAL-11-05OCT16

Спазвайте инструкциите за безопасност



TS201—UN—15APR13

Внимателно прочетете всички съобщения за безопасност в това ръководство и предупредителните стикери върху вашата машина. Поддържайте предупредителните стикери в добро състояние. Подменете липсващите или повредени стикери. Уверете се, че новите компоненти и резервни части на оборудването имат актуални предупредителни стикери. Резервни предупредителни знаци могат да се закупят от дилъра на John Deere.

Може да съществува допълнителна информация за безопасност за части и компоненти от други доставчици, която не е включена в това ръководство за експлоатация.

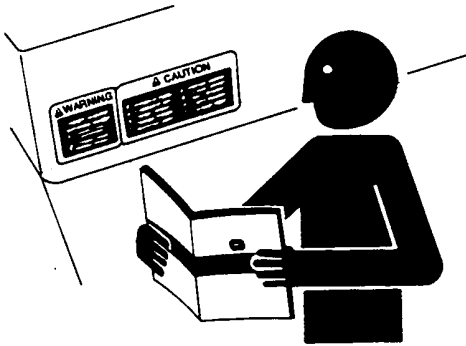
Научете как да работите с машината и как да използвате управлението правилно. Не допускайте неинструктирани лица да работят с машината.

Винаги поддържайте машината в добро работно състояние. Неразрешени промени по машината могат да нарушат работата и/или безопасността и да повлияят на експлоатационния живот.

Ако не разбирате някоя част от настоящото ръководство и се нуждаете от помощ, потърсете вашия дилър на John Deere.

DX,READ-11-16JUN09

Знаци за безопасност и ръководство за експлоатация на испански език

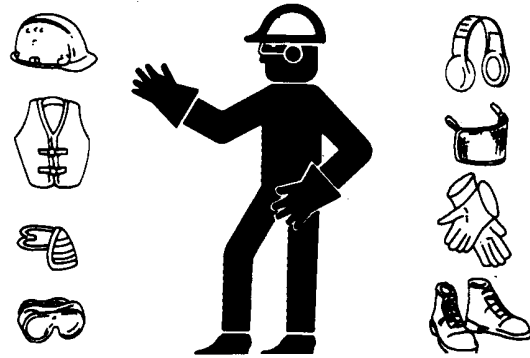


TS201—UN—15APR13

Версиите на испански език на ръководството за експлоатация и знаците за безопасност за тази машина са на разположение от упълномощените представители на John Deere. Потърсете представителя на John Deere.

OUO6075,0000145-11-22MAY08

Носете предпазно облекло



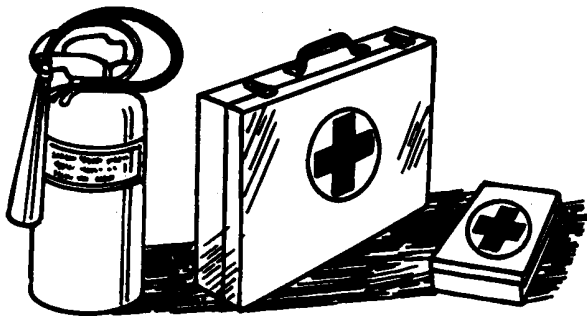
TS206—UN—15APR13

При работа носете плътно прилягащо облекло и съответстващи на изпълняваните дейности лични защитни средства.

Безопасното управление на машината изисква пълно внимание от страна на водача. При работа с машината не носете слушалки за слушане на радио или музика.

DX,WEAR2-11-03MAR93

Бъдете подготвени за аварийни ситуации



TS291—UN—15APR13

Бъдете подготвени за пожар.

Съхранявайте пожарогасителя и аптекката за първа помощ на леснодостъпно място.

Оставете до телефонния си апарат спешните номера на лекари, бърза помощ, болница и пожарна.

DX,FIRE2-11-03MAR93

Защита от шума



TS207—UN—23AUG88

Нивото на шума зависи от много фактори, като спецификацията, състоянието и натовареността на машината, работните условия, земната повърхност, околния шум и инвентара.

Излагането на силен шум може да доведе до увреждане или загуба на слуха.

Винаги използвайте средства за защита на слуха. Носете подходящи защитни средства, като слушалки и тапи за уши, за да се предпазите от нежелани или некомфортни силни шумове.

DX,NOISE-11-03OCT17

Практикуване на безопасна поддръжка



TS218—UN—23AUG88

Запознайте се с процедурите по обслужване преди да ги изпълните. Дръжте мястото чисто и сухо.

Никога не смазвайте, обслужвайте или настройвайте машината, докато се движи. Пазете ръцете, краката и дрехите далеч от обсега на задвижвани детайли. Освободете цялата мощност и използвайте контролните уреди, за да освободите налягането. Спуснете оборудването на земята. Спрете двигателя. Извадете ключа. Оставете машината да изстине.

Укрепете сигурно всички елементи на машината, които трябва да са вдигнати за извършване на обслужването.

Поддържайте всички части в добро състояние и правилно монтирани. Незабавно отстранявайте повредите. Сменяйте износените или повредени части. Отстранете натрупаните грес, масло или остатъци.

На самоходно оборудване, изключете заземителния кабел (-) на акумулатора, преди да правите настройки по електрическите системи или да заварявате по машината.

При теглени инвентари, разкачете кабелния сноп от трактора преди работа по електрическите компоненти на системата или заваряване по машината.

Падането при почистване или работа на високо

може да причини сериозно нараняване. Използвайте стълба или платформа, за по-лесно достигане на всяко място. Използвайте здрава и сигурна опора за краката и дръжки за ръцете.

DX,SERV-11-28FEB17

Безопасна работа с електронните компоненти



TS249—UN—23AUG88

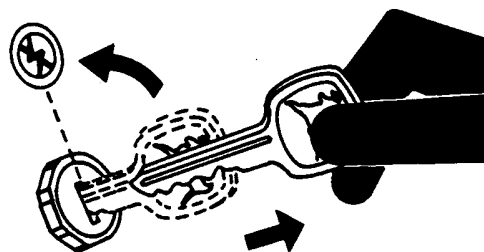
Падането, докато монтирате или сваляте електронни компоненти, може да причини сериозни наранявания. Използвайте стълба или платформа, за да достигнете мястото на монтажа. Използвайте здрави и сигурни места за стъпване и хващане. Не монтирайте или сваляйте компонентите, ако повърхностите са мокри или замразени.

Ако монтирате или обслужвате базова RKT станция на високо място, използвайте добра стълба.

Ако монтирате или обслужвате мачта на антената на джи-пи-ес приемника, използвайте подходящо подемно устройство и носете подходящо предпазно оборудване. Мачтата е тежка и може да е трудна за боравене. Ако мястото за монтиране не е достъпно от земята или подходяща платформа, са нужни двама души.

DX,WW,RECEIVER-11-24AUG10

Паркирайте машината безопасно



TS230—UN—24MAY89

Преди работа по машината:

- Спуснете инвентара на земята.
- Спрете двигателя и извадете контактния ключ.
- Откачете кабела за масата.
- Закачете табелка "НЕ ПАЛИ" в кабината.

DX,PARK-11-04JUN90

**Преди заваряване или нагряване
отстранете боята от обработваното
място**



TS220—UN—15APR13

Избягвайте образуването на потенциални отровни пари и прах.

При заваряване, запояване или при работа с горелка, могат да се отделят опасни пари от загаряването на боята.

Преди нагряване боята да се свали:

- Свалете боята на минимум 100 мм (4 in.) около зоната, която ще се нагрее. Ако боята не може да се свали, носете респираторна маска при нагряването или заваряването.
- Ако свалите с шкурка или шлайфате боята, избягвайте вдишването на праха. За целта носете предпазна респираторна маска.
- Ако използвате разтворител, преди заваряването го отмийте с вода и сапун. Отстранете съдовете с разреждатели или други лесно запалими материали от работната зона. Преди заваряване или нагряване изчакайте най-малко 15 минути, докато парите се разнесат.

Не използвайте хлориран разтвор в зоните, където са извършват заваръчни работи.

Всички операции да се извършват на добре проветриво място, където токсичните пари и прах се отвеждат навън.

Спазвайте правилата за изхвърляне на бои и разреждатели.

DX,PAINT-11-24JUL02

**Избягвайте нагряване в близост до
тръбопроводи под налягане**

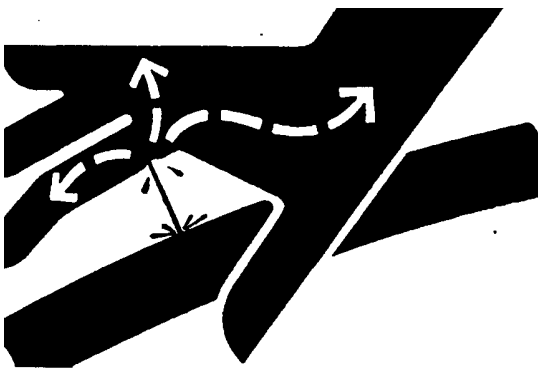


TS953—UN—15MAY90

При нагряване близо до тръбопроводи с течности под налягане, може да се създаде леснозапалим спрей и да си причините сериозни изгаряния. Не заварявайте, запоявайте или употребявайте горелка в близост до тръбопроводи под налягане или други леснозапалими материали. Тръбопроводите под налягане могат да експлодират, ако се нагряят при заваряване в непосредствена близост до тях.

DX,TORCH-11-10DEC04

**Избягвайте течностите под високо
налягане**



X9811—UN—23AUG88

Проверявайте хидравличните маркучи периодично - най-малко веднъж в годината - за теч, извиване, порязвания, пукнатини, протриване, мехури, корозия, оголена метална оплетка или някакви други признаци за износване или повреда.

Сменяйте износените или повредени маркучи незабавно с одобрени от John Deere резервни части.

Изтичащите под високо налягане течности може да проникнат в кожата и да причинят тежки наранявания.

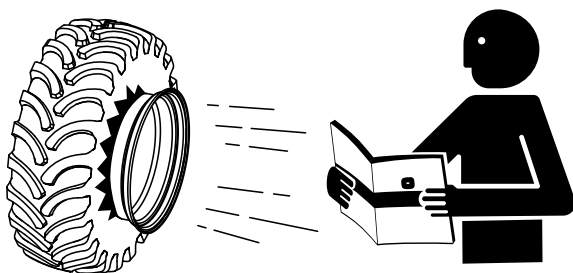
Избягвайте опасността, като освобождавате налягането преди откачване на хидравлични или други линии. Преди да възстановите налягането, притегнете всички връзки.

Проверете за течове с парче картон. Пазете ръцете и тялото от течности под високо налягане.

При наранявания веднага потърсете лекарска помощ. Ако в кожата се инжектира течност, тя трябва да се отстрани чрез хирургическа намеса в рамките на няколко часа, в противен случай съществува опасност от гангрена. Лекарите, непознати с подобни наранявания, трябва да се консултират с компетентен източник. Информация на английски език може да бъде получена от медицинския отдел на компанията Deere & Company в Молийн, Илинойс, САЩ, на телефон 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID-11-12OCT11

Препоръки за експлоатацията на гумите



H111235—UN—13MAY14

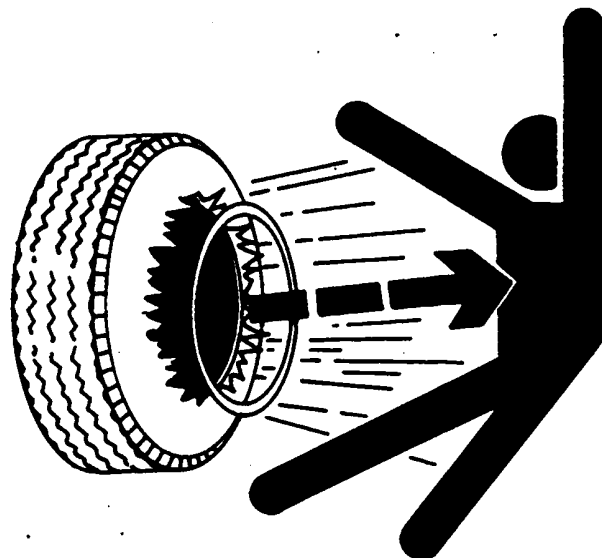
Поддържайте машината в добро работно състояние.

Използвайте само гуми с предписаните размери, правилните индекси и напompани до налягането посочено в това ръководство.

Използването на гуми различни от предписаните може да намали стабилността и управляемостта, да доведе до преждевременна повреда или да застраши безопасността.

DX,TIRE,INFO-11-19MAY14

Безопасно обслужване на гумите



TS211—UN—15APR13

ВНИМАНИЕ: Гръмването на гумата може да причини сериозно нараняване или смърт.

Не опитвайте да монтирате гума, ако нямате необходимото оборудване и опит, за да го направите безопасно.

Винаги поддържайте правилното налягане в гумите. Не напompвайте гумите над препоръчаното налягане.

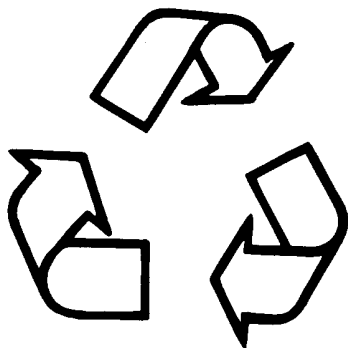
Никога не заварявайте и не нагрявайте джантата с монтирана на нея гума. Топлината може да увеличи налягането и гумата да експлодира. Заварките могат да отслабят структурата на джантата и да я деформират.

При помпане на гумите, използвайте самозахващащ накрайник и дълъг маркуч, за да сте встрани, а НЕ пред или над колелото. Използвайте предпазна клетка, ако е налична.

Проверявайте колелата и гумите за ниско налягане, сцепване, издутини, повредени джанти, липсващи болтове или гайки.

DX,RIM1-11-27OCT08

Извеждане от експлоатация — Правилно рециклиране и изхвърляне на течности и компоненти



TS1133—UN—15APR13

При извеждане от експлоатация на машина и/или компоненти трябва да се имат предвид мерките за безопасност и управление на околната среда. Тези мерки включват следното:

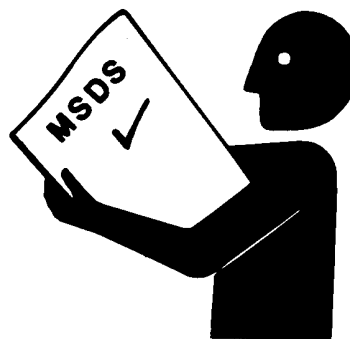
- По време на демонтажа или боравенето с предмети и материали използвайте подходящи инструменти и лични предпазни средства като облекло, ръкавици, маски или очила.
- Спазвайте инструкциите за специалните компоненти.
- Освобождавайте натрупаната енергия чрез спускане на окачените елементи на машината, освобождаване на пружините, разкачване на акумулатора или друго електрическо захранване и освобождаване на налягането в хидравличните компоненти, хидроаккумуляторите и други подобни системи.
- Сведете до минимум излагането на компоненти, по които може да има остатъци от селскостопански химикали, като например изкуствени торове и пестициди. Боравенето и изхвърлянето на тези компоненти да става по подходящ начин.
- Внимателно източвайте двигателите, горивните резервоари, радиаторите, хидравличните цилиндри, резервоарите и линиите преди да пристъпите към рециклиране на компоненти. Когато източвате течности, използвайте херметични контейнери. Не използвайте съдове за храна или напитки.
- Не изливайте отпадъчните течности на земята, отводнителни канали или във водоизточници.
- Спазвайте всички национални, щатски или местни закони, регламенти или наредби, управляващи боравенето или изхвърлянето на отпадъчни течности (например: масло, гориво, охлаждаща течност, спирачна течност), филтри, акумулатори и други вещества или части. Възможно е изгарянето на запалими течности или компоненти извън специално предназначени

инсертатори да е забранено от закона и би могло да доведе до вреден дим или прах.

- Обслужването и изхвърлянето на климатиците да става по подходящ начин. Възможно е правителствени разпоредби да изискват сертифицирани сервизни центрове да възстановяват и рециклират хладилните агенти на климатиците, които биха могли да увредят атмосферата, ако бъдат освободени.
- Преценете възможностите за рециклиране на гуми, метал, пластмаса, стъкло, гума и електронни компоненти, които може да подлежат на рециклиране, частично или изцяло.
- Свържете се с местния център за опазване на околната среда и рециклиране или с дилъра на John Deere за информация относно правилния начин за рециклиране или изхвърляне на отпадъците.

DX,DRAIN-11-01JUN15

Безопасно боравене с химически продукти



TS1132—UN—15APR13

Директният контакт с опасни химикали може да причини сериозно нараняване. Към потенциално опасните химически вещества в машините "John Deere" спадат смазочните продукти, охлаждащата течност, боите и лепилата.

В таблицата за безопасността на веществата (ТБВ) са посочени специфични подробности за химическите продукти: физически и здравни опасности, процедури за безопасност и техники за оказване на бърза помощ.

Проверете ТБВ преди да работите с опасни химически вещества. Така ще знаете какви точно са рисковете и как да извършите работата безопасно. След това, спазвайте процедурите и препоръчаното оборудване.

(Потърсете дилъра на "John Deere" за ТБВ на химическите продукти използвани в машините "John Deere".)

DX,MSDS,NA-11-03MAR93

Обслужвайте безопасно оборудването за пръскане

ВНИМАНИЕ: Разпръскваните разтвори или пари могат да бъдат изключително опасни. Обработвайте пръсканите химикали, разтвори или остатъци от разтвори с голямо внимание. НЕ РИСКУВАЙТЕ. Когато имате съмнения, действайте като в случаите на наличие на замърсяване.

Преди да извършите всякаква дейност по обслужване:

- Използвайте подobaващи лични предпазни средства (вижте "Работете безопасно със селскостопанските химически препарати" в настоящия раздел).
- Почистете транспортното средство (Вижте "Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди" в настоящия раздел).
- Източете резервоара за разтвор (Вижте "Източване на резервоара за разтвор" в раздела "Мокра система").
- Промийте мократа система (вижте "Работа със системата за промиване" (Промиване на резервоара за разтвор и на стрелата) или "Промиване на зарядната станция" в раздела "Мокра система").

OUO6092,00004DD-11-07FEB11

Безопасно обслужване на системата за пръскане



TS281—UN—15APR13

ВНИМАНИЕ: Системата за пръскане е под налягане. Преди обслужване на системата за пръскане задействайте функцията за освобождаване на налягането на стрелката, за да се изпусне налягането в системата.

CS12167,00008E4-11-06JAN17

Използвайте правилните инструменти



TS779—UN—08NOV89

Използвайте подходящи инструменти. Импровизираните инструменти и процедури могат да създадат опасност.

Използвайте електро- или пневмозадвижвани инструменти само при развиване.

При развиване и стягане на свързващи елементи, използвайте инструменти със съответния размер. НЕ използвайте цолови инструменти за метрични свързващи елементи. Пазете се от отплеснали се ключове.

Използвайте само части отговарящи на спецификациите на John Deere.

DX,REPAIR-11-17FEB99

Работете само в добре проветрени помещения



TS220—UN—15APR13

Отработените газове могат да доведат до тежки увреждания на здравето или дори смъртни случаи. Ако се наложи двигателят да работи в затворени помещения, отвеждайте отработените газове с помощта на удължител на ауспуха.

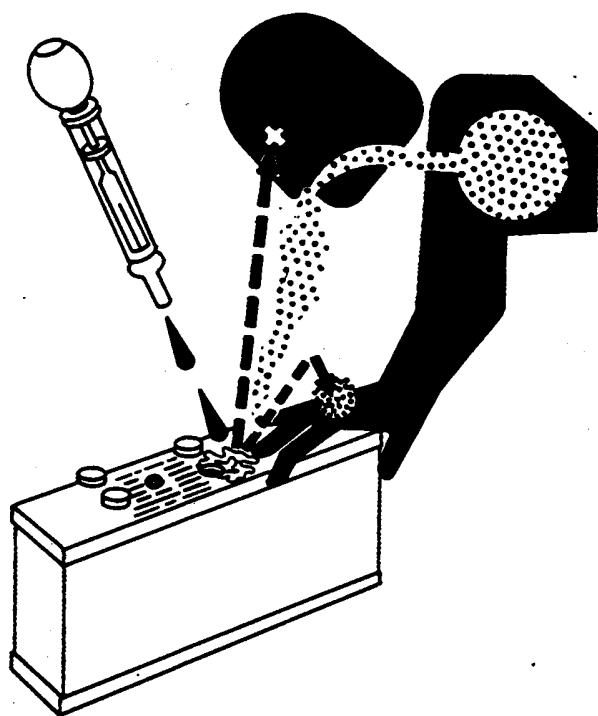
Ако нямате удължител за ауспуха, отворете вратите, за да може в помещението да навлезе пресен въздух

DX,AIR-11-17FEB99

Безопасно боравене с акумулаторите



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Газовете от акумулатора могат да експлодират. Пазете акумулатора от искри и пламък. Използвайте фенерче, за да проверите нивото на електролита.

Никога не проверявайте степента на зареждане на акумулатора чрез свързване на двата полюса с метален предмет. Използвайте волтметър или ареометър.

Винаги разкачвайте кабела за маса (-) първи и го свързвайте последен.

Сярната киселина в електролита на акумулаторите е толкова силна, че причинява кожни изгаряния, разяждане на дрехите и може да доведе до загуба на зрението при попадане в очите.

За избягване на рисковете:

- Доливайте акумулаторите само в добре проветрени помещения
- Носете предпазни очила и гумени ръкавици
- Не почиствайте акумулаторите със сгъстен въздух
- Избягвайте вдишване на киселинните пари при доливане на електролит
- Избягвайте разливане или капене на киселина
- Използвайте правилно помощно стартерно устройство или зарядна процедура.

Ако киселина попадне върху кожата или в очите:

1. Промийте засегнатите места обилно с вода.
2. За да неутрализирате киселината, поръсете сода за хляб или вар върху засегнатото място.
3. Промивайте очите с вода в продължение на 15 - 30 минути. Веднага потърсете лекарска помощ.

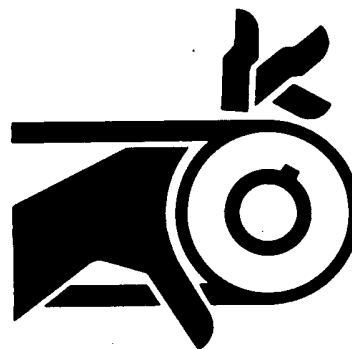
Противомерки при неволно поглъщане на киселина:

1. В никакъв случай не предизвиквайте повръщане.
2. Изпийте големи количества вода или мляко, но не повече от 2 л (2 qt.).
3. Веднага потърсете лекарска помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кабелните клеми и терминалите на акумулатора съдържат олово, което според законите на щата Калифорния причинява рак и увреждания на плода. **Измивайте ръцете си след боравене с тях.**

DX,WW,BATTERIES-11-02DEC10

Безопасно обслужване на приводните ремъци



TS285—UN—23AUG88

Когато обслужвате задвижващите ремъци, винаги спазвайте следните правила:

- Не допускате сериозни наранявания поради захващане на ръцете. Не проверявайте, чистете и регулирайте ремъци, когато комбайнът работи.

Винаги гасете двигателя, включвайте паркинг-спирачката и вадете ключа.

- Не почиствайте ремъците със запалими разтворители.

OUO6043,00015E3-11-24MAY04

Не отваряйте части на горивната система под налягане



TS1343—UN—18MAR92

Останалото под високо налягане гориво в горивопроводите, може да причини сериозни наранявания. Не разкачвайте и не ремонтирайте горивопроводите между горивонагнетателната помпа и дюзите при двигатели тип “комън рейл”.

Такива поправки трябва да се извършват само от специалисти запознати с тази система. (Свържете с дилъра на John Deere за извършване на такъв ремонт.)

DX,WW,HPCR1-11-07JAN03

Безопасно обслужване на охладителната система



TS281—UN—15APR13

ВНИМАНИЕ: Експлозивното освобождаване на течност от намиращата се под налягане охладителна система може да причини сериозни изгаряния.

Загасете двигателя, включете паркинг-спирачката и извадете ключа.

НИКОГА не доливайте охлаждаща течност, когато двигателят е топъл. Изчакайте да се охлади.

НИКОГА не сваляйте капачката на изравнителния резервоар, когато охлаждащата течност или двигателят са горещи. Изчакайте, докато охлаждащата течност на двигателя се охлади.

БАВНО разхлабете капачката, за да освободите налягането преди да я махнете.

Доливайте охлаждаща течност само при изгасен двигател.

OUO6092,000026F-11-11FEB14

Обслужвайте хидравличните акумулатори безопасно



TS281—UN—15APR13

Изтичането на течност или газ от хидравличен акумулатор под налягане може да причини сериозно нараняване. Хидравличният акумулатор може да експлодира и линиите под налягане да се прекъснат внезапно при загряване. Не заварявайте и не използвайте горелка в близост до акумулатор или линия под налягане.

Освободете налягането в хидравличната система, преди да демонтирате хидравличен акумулатор. Никога не се опитвайте да освободите налягането чрез разхлабване на фитинг.

Хидравличният акумулатор не се ремонтира.

DX,WW,ACCLA-11-15APR03

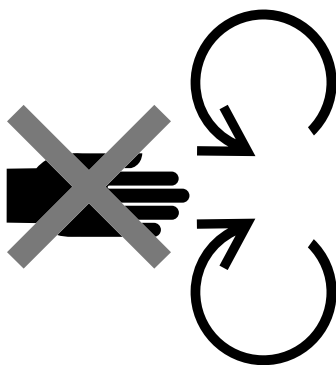
Безопасно почистване на филтъра на изпускателната система



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

По време на почистване на филтъра на изгорелите газове, двигателят може да работи с повишени обороти и температура за продължително време.

Изгорелите газове и филтърът достигат температури, които могат да ви изгорят, да запалят или стопят някои материали.

Не допускайте до машината хора, животни или материали, които могат да се повредят от горещите газове или компоненти. Избягвайте риска от пожар или експлозия на горими материали и изпарения близо до изпускателната система. Не допускайте близо до ауспуха хора и материали, които могат да се стопят, запалят или избухнат.

По време и след почистването на филтъра, внимавайте за тлеещи частици по и около машината.

Доливането на гориво при работещ двигател създава опасност от пожар или експлозия. Винаги гасете двигателя преди зареждане с гориво и почиствайте всяко разлято гориво.

При превозване на машината с камион или ремарке, винаги гасете двигателя.

Допирът до горещи компоненти на изпускателната система може да причини сериозни наранявания.

Избягвайте контакта с тези компоненти, докато не се охладят до безопасна температура.

Ако някоя сервисна процедура налага двигателят да работи:

- Включвайте само частите изисквани от процедурата
- Уверете се, че околните хора са далеч от машината

Пазете ръцете, краката и дрехите далеч от обсега на задвижвани детайли.

Винаги изключвайте задвижването на колелата (неутрално), включвайте паркинг-спирачката и изключвайте инвентара или инструмента преди да напуснете седалката.

Спрете двигателя и извадете ключа (ако има) преди да оставите машината без надзор.

DX,EXHAUST,FILTER-11-12JAN11

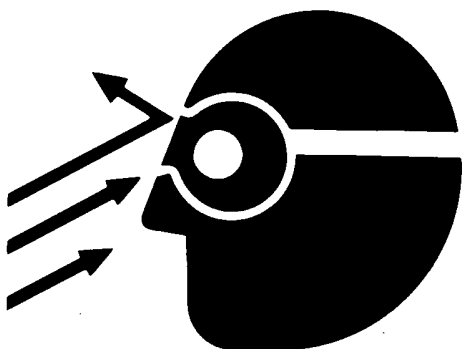
Боравене и третиране на саждите от филтъра за изгорелите газове

ВНИМАНИЕ: Съгласно федералните, щатските и/или местните закони или разпоредби саждите от филтъра за изгорелите газове може да се класифицират като опасен отпадък. Опасните отпадъци трябва да се обработват съгласно приложимите федерални, щатски и местни разпоредби. Само квалифициран оператор може да отстранява саждите от филтъра за изгорелите газове. При боравенето и почистването на филтъра на изгорелите газове трябва да се носят предпазно облекло и оборудване в изправно състояние. Потърсете упълномощен доставчик за третиране на саждите от филтъра за изгорелите газове.

OUO6092,00003D1-11-16AUG10

Използване на сгъстен въздух за почистване

ВНИМАНИЕ: Когато използвате за почистване сгъстен въздух, намалете налягането му до 210 kPa (2 bar) (30 psi) или по-малко. Не допускайте наблизо хора, пазете се от летящи частици и носете лични защитни средства, включително предпазни очила.



TS266—UN—23AUG88
AG,OUO6043,83-11-28JUL99

Работна зона

Работната зона се дефинира и изисква следното:

- 1 метър свободна зона около машината за подготовка на течността за пръскане (пълнене) и за почистване на пръскащите детайли
- седалката на машината, откъдето ще се управляват работните процеси на пръскане на растенията

Опасните зони са обозначени, както следва:

- работната зона на оператора, в която се извършва подготовката на течността за пръскане/сухо приложение и почистването на пръскачката
- "зоната за маневриране" на компонентите на пръскачката и по специално 1-метровата зона около машината като цяло и зоната, в която се разгръщат стрелите за пръскане или зоната на модела на пръскане

OUO6092,000094F-11-04MAR15

Безопасна работа

Преди да използвате машината, винаги проверявайте дали същата отговаря на общите правила за безопасност.

Преди работа с машината винаги проверявайте дали в непосредствена близост на същата няма хора или препятствия. Осигурете си добра видимост.

Превозното средство трябва да се пуска в експлоатация само, ако всички предпазни съоръжения са поставени според правилата.

НЕ пускайте двигателя при включен многофункционален лост.

НЕ работете близо до канали или потоци.

НЕ сгъвайте или разгъвайте стрелата в близост до въздушни електропроводи.

Винаги спирайте преди да стартирате движение назад.

Карайте бавно по неравни терени.

Намалявайте скоростта при завои.

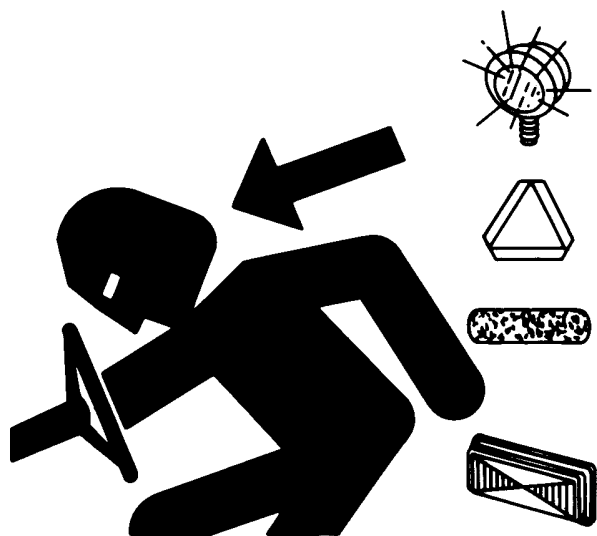
Винаги изключвайте двигателя преди да излезете от машината. При напускане на машината, изваждайте контактния ключ. При изключване на двигателя, ръчната спирачка ще се активира, независимо от положението на многофункционалния лост.

Дръжте ръцете, краката и дрехите си настрана от движещи се части.

Носете относително прилепнали към тялото дрехи и колан, за да се предпазите от захващане от някоя част на машината.

OUO6092,0000C00-11-31JAN17

Използване на предупредителни светлини и средства



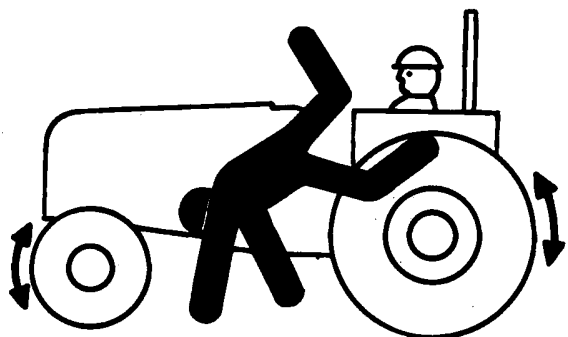
TS951—UN—12APR90

Предотвратявайте сблъсъци с други участници в пътното движение, бавнодвижещи се машини с прикачен или теглен инвентар и самоходни машини по обществените пътища. Проверявайте често за движение отзад, по-специално на завой, и използвайте мигачи.

Използвайте денонощно фаровете, аварийните светлини и мигачите. Спазвайте местните законови разпоредби за осветяването и маркировката на оборудването. Поддържайте осветителните средства и маркировките добре видими, чисти и в добро работно състояние. Сменяйте или ремонтирайте повредените или липсващи светлини или маркировка. От вашия дилър на John Deere можете да закупите предупредителни светлини за прикачно приспособление.

DX,FLASH-11-07JUL99

Не качвайте пътници на машината



TS290—UN—23AUG88

На машината има право да се намира само водачът. Не качвайте пътници.

За пътниците съществува опасност от наранявания

от случайни предмети или от изхвърчане от машината. Освен това, те пречат на видимостта на водача и така застрашават безопасната работа.

DX,RIDER-11-03MAR93

Допълнителна седалка



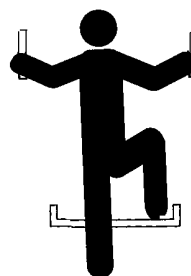
TS1730—UN—24MAY13

Допълнителната седалка е предназначена за транспортиране на един пътник при движение по пътищата (напр. от полето до стопанския двор).

Ако се налага да се превози пътник, единственото място за това е осигурената от John Deere пътническа седалка.

DX,SEAT,EU-11-28FEB17

Използване на стъпалата и дръжките правилно



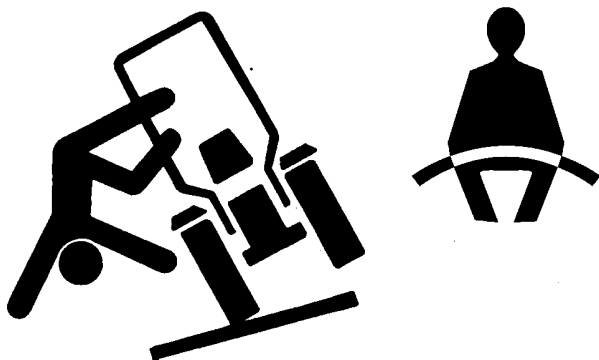
T133468—UN—15APR13

За да не паднете, качвайте се и слизайте само с лице към машината. Използвайте 3 опорни точки, когато сте на стъпалата и перилата.

Много внимавайте да не се хлъзнете при кал, сняг или влага. Поддържайте стъпалата чисти от грес или масло. Никога не скачайте при излизане от машината. Никога не слизайте или се качвайте на движеща се машина.

DX,WW,MOUNT-11-12OCT11

Правилно използване на предпазния колан



TS1729—UN—24MAY13

Не допускате нараняване или смърт при преобръщане.

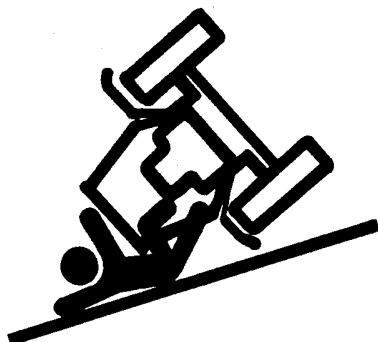
- Хванете ухото и издърпайте колана пред тялото си.
- Пъхнете ухото в закопчалката. Слушайте за щракване.
- Дръпнете колана, за да се уверите, че е закопчан правилно.
- Предпазният колан трябва да е плътно пристегнат през кръста.

Сменяйте целия предпазен колан, ако по крепежните елементи, закопчалката, колана или ретрактора има признаци на износване.

Проверявайте предпазния колан и закрепването му поне веднъж годишно. Огледайте за признаци на разхлабени крепежни елементи или повреда на колана, като срязвания, разнищване, изключително или необичайно износване, обезцветяване или протриване. Използвайте само одобрени за тази машина резервни части. Свържете се с дилъра на John Deere.

OUO6092,00009E7-11-26OCT15

Работете с повишено внимание по склонове



RW13093—UN—07DEC88

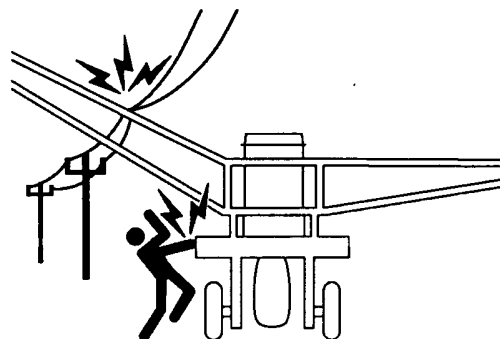
Избягвайте дупките, канавките и препятствията, които могат да доведат до преобръщане на пръскачката, особено при движение по склонове. Избягвайте остри завои по склона.

Никога не карайте близо до ръба на канавка или изкоп.

Не се приближавайте до склонове, които са много стръмни за работа.

OUO6092,0000F99-11-28JUN07

Транспортирайте и работете безопасно



N44191—UN—27APR92

Не се приближавайте до въздушни електропроводи. Контактът на машината с електрически проводници може да предизвика сериозни наранявания или смърт. Трябва да познавате транспортната височина, работната височина на стрелата и височината при сгъване на стрелата на вашата машина.

Преди да предприемете каквито и да било операции по пръскане, извършете цялостна оценка на полето, за да изберете най-добрите метод за работа и операции по сгъване/разгъване на стрелата.

Спирайте бавно, за да избегнете "забиване на носа".

Поддържайте чисти и на мястото им знака SMV и отражателите.

Не превишавайте посочената в ръководството за оператора максимална скорост на транспортиране.

Намалявайте скоростта при движение по заледени, мокри, песъчливи или меки повърхности.

Проверете и спазвайте законовите разпоредби за размерите, светлините и маркировката на самоходните машини за движение по пътищата.

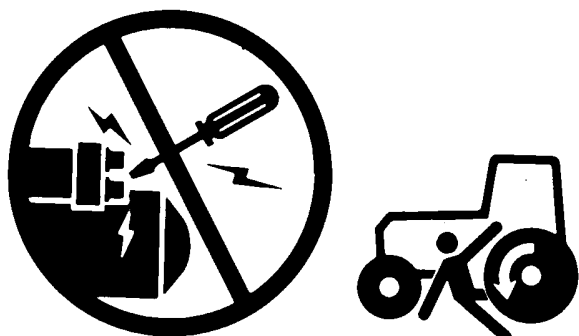
KB78086,0000B62-11-17NOV11

Транспортиране на машината чрез ремарке

ВНИМАНИЕ: Избягвайте сблъскванията. Преди транспортиране по пътищата, проверете и спазвайте местните разпоредби за ограничения на размерите, използването на светлини, флагове, знаци и пилотни автомобили за транспортиране на товари с ремарке.

KB78086,0000B63-11-17NOV11

Предотвратявайте безконтролно задвижване на машината



TS177—UN—11JAN89

Предотвратете възможни наранявания или смъртоносни злополуки поради безконтролно задвижване на машина.

Не стартирайте двигателя чрез включване на късо на клемите на стартера. При шунтиране на електрическите вериги, машината ще стартира дори ако е включена на скорост.

НИКОГА не стартирайте двигателя ако не се намирате в кабината. Стартирайте двигателя само от мястото на водача, като лостът за скоростите е в неутрално положение или на паркинг позиция.

DX,BYPAS1-11-29SEP98

Спазвайте мерките за безопасност при боравене с гориво – Избягвайте пожари



TS202—UN—23AUG88

Внимавайте при боравене с гориво: то е лесно запалимо. Никога не пушете или работете с открит пламък или искри в близост до машината, докато зареждате с гориво.

Преди зареждане с гориво винаги гасете двигателя. Зареждайте резервоара за гориво само на открито.

Предотвратявайте пожари, като почиствате машината от замърсявания, грес и други остатъци от смазка. Почиствайте винаги разлятото гориво.

За транспортиране на запалими течности използвайте само подходящи резервоари.

Никога не пълнете съд с гориво поставен върху пластмасова подложка в ремаркетото. Винаги поставяйте съда за гориво на земята преди да го напълните. Докоснете съда за гориво с пистолета за пълнене преди да свалите капачката. Дръжте пистолета за наливане допрян в съда, когато наливате горивото.

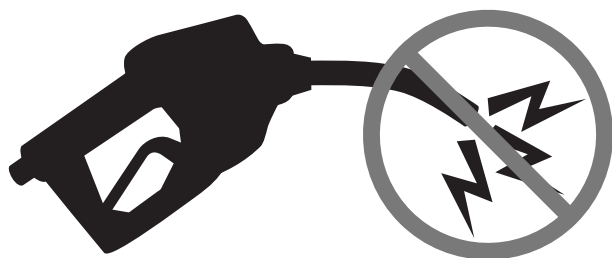
Не допускате открит пламък, искри, горелки, нагреватели и други подобни в близост до съдовете с гориво.

DX,FIRE1-11-12OCT11

Избягване на риска от статично електричество при зареждане с гориво



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Премахването на сярата и други компоненти на дизела с ултра ниско съдържание на сяра намалява неговата проводимост и увеличава риска от натрупване на статично електричество.

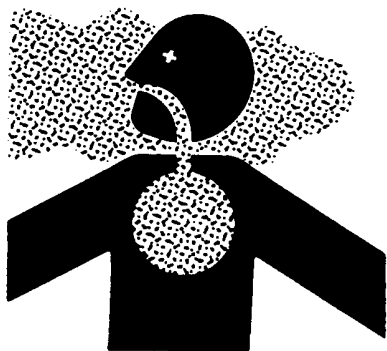
Горивото се обработва в рафинериите с добавки за разсейване на статичното електричество. Обаче, има много фактори, които могат да намалят ефективността на тези добавки.

Статичният заряд може да се натрупа в дизеловото гориво с ултра ниско съдържание на сяра, докато то тече през системата за зареждане. Статичният разряд при наличие на горивни пари може да причини експлозия или пожар.

Затова е важно цялата система за зареждане с гориво (резервоара за съхранение, помпата, маркучите, зареждащият пистолет и т.н.) да са добре заземени и осигурени. Консултирайте се с доставчика на гориво или на зареждащата система, за да се уверите, че системата отговаря на стандартите за заземяване и осигуряване.

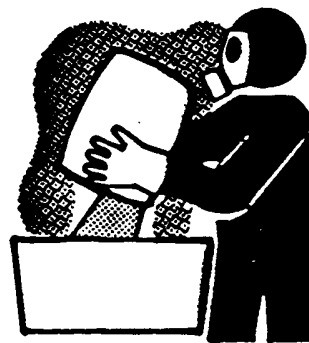
DX,FUEL,STATIC,ELEC-11-12JUL13

Правилно боравене със селскостопански химически препарати



TS220—UN—15APR13

A34471



A34471—UN—11OCT88

Химикалите използвани в селското стопанство, като фунгициди, хербициди, инсектициди, пестициди, родентициди и торове, могат да са опасни за здравето или околната среда, ако не се използват внимателно.

Винаги следвайте указанията на всички табелки и стикери за безопасна и законна употреба на селскостопанските химикали.

Намалете риска от експлозия и нараняване:

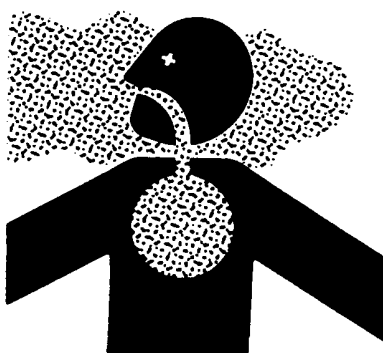
- Носете съответните средства за лична защита, препоръчани от производителя. При липса на инструкции от производителя, следвайте следните общи указания:
 - Химикали с надпис **"Опасност"**: Много отровни. Трябва да се използват предпазни очила, респираторни маски, ръкавици и защитно облекло.
 - Химикали с надпис **"Предупреждение"**: Средно отровни. Изискват ползването на защитни очила, ръкавици и облекло.
 - Химикали с надпис **"Внимание"**: Малко отровни. Изискват ползването на защитни ръкавици и облекло.
- Избягвайте вдишването на прах и капчици.
- Винаги дръжте на разположение сапун, вода и кърпа, когато работите с химикали. При контакт на химикала с кожата, ръцете или лицето, измийте незабавно мястото със сапун и вода. Ако химикалът попадне в очите, измийте незабавно с вода.
- Мийте ръцете си и лицето си след работа с химикали и преди ядене, пиене, пушене или уриниране.
- Не пушете или яжте по време на работа с химикали.
- След работа с химикали винаги се къпете и сменяйте дрехите. Изперете дрехите преди да ги облечете отново.
- Потърсете медицинска помощ незабавно, ако ви прилошее по време на работа с химикали или скоро след това.
- Съхранявайте химикалите в оригиналните

опаковки. Не поставяйте химикали в ненадписани съдове или предназначени за храни или напитки.

- Съхранявайте химикалите на сигурно място, далеч от храни за хора или животни. Не допускайте в близост деца.
- Винаги унищожавайте опаковките по правилен начин. Изплаквайте по три пъти, продупчвайте или счупвайте празните опаковки и ги унищожавайте по правилен начин.

DX,WW,CHEM01-11-05APR04

Не се излагайте на въздействието на химикали



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

ВНИМАНИЕ: Излагането на въздействие на химикали, включително пестициди, може да доведе до нараняване или смърт.

НЕ РАЗЧИТАЙТЕ, ЧЕ САМО ТАЗИ КАБИНА, ИНДИКАТОРЪТ ЗА НАЛЯГАНЕ В КАБИНАТА ИЛИ ВЪЗДУШНИТЕ ФИЛТРИ НА КАБИНАТА, ЩЕ ВИ ЗАЩИТЯТ ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ХИМИКАЛИ.

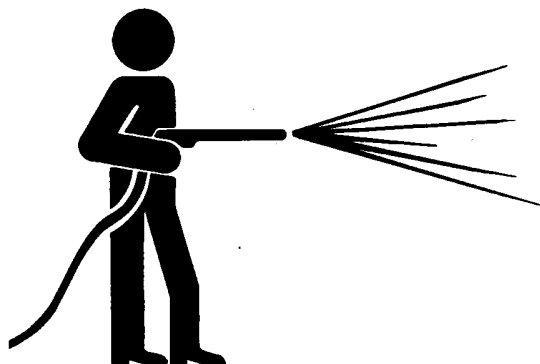
За да намалите риска от въздействие на химикали:

- Носете ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА съгласно препоръките от инструкцията на производителя на химикалите
- Разрешавайте работа с химикалите само на обучени за работа с тях лица

- Винаги дръжте затворени прозорците и вратите по време на приложение
- Проверявайте дали по всяко време са монтирани филтри с активен въглен на John Deere или подходящи заместители (вижте "Проверка и смяна на въздушните филтри на кабината" в раздела "Кабина и климатична инсталация")
- Дръжте химикалите извън кабината
- Преди да влезете в кабината, почистете или свалете замърсените обувки или дрехи
- Поддържайте чиста вътрешността на кабината
- Прочетете и спазвайте всички инструкции в:
 - Етикета на производителя за всеки използван химически продукт
 - Агенция за защита на околната среда на САЩ (EPA) Стандарт за защита на работещите със селскостопански пестициди
 - Националните и регионалните указания за безопасност и здравеопазване
 - Ръководството за оператора на тази машина
- Трябва да бъдат удовлетворени много изисквания, включително но не и ограничаващи се до предписанията на EPA.
- При пръскане на химикали, включително пестициди, дори когато се намирате в кабината, винаги носете дрехи с дълги ръкави, дълги панталони и чорапи.
- Ако е необходимо да напуснете кабината при наличие на химикали, включително пестициди, винаги носете препоръчаните от производителя на химикала лични предпазни средства
- Преди да влезете отново в кабината, свалете личните предпазни средства, използвани за работа с химикали, включително пестициди, и приберете оборудването в съответствие с предписанията на EPA, за да предотвратите замърсяването на кабината

CS12167,000073C-11-02APR15

Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди



T6642EJ—UN—18OCT88

ВНИМАНИЕ: По време на работа с опасни химикали, включително пестициди, остатъци от тях могат да се наслоят във вътрешността или по външната страна на транспортното средство. Почиствайте машината в съответствие с инструкциите за употреба на опасни химикали.

При подлагане на въздействието на опасни химикали, ежедневно почиствайте вътрешността и външната част на машината, за да се избегне натрупването на видим прах и замърсявания.

1. Почистете пода на кабината с метла или прахосмукачка.
2. Почистете вътрешната облицовка, включително и тавана.

ВАЖНО: Насочването на водна струя под налягане към електронни и електрически компоненти, куплунги, лагери, хидравлични уплътнения, горивонагнетателни помпи или към други чувствителни части и компоненти, може да ги повреди. Намалете налягането и пръскайте под ъгъл от 45° до 90°.

3. Измийте машината обилно отвън.
4. Изхвърляйте водата за миене, съдържаща опасни концентрации от активни и неактивни съставки, в съответствие със законовите разпоредби или директиви.

OUO6092,000081B-11-18JAN21

Недопустима употреба

Обърнете внимание на следните операции за които машината не е пригодена да работи:

Пръскане или пулверизиране на субстанции, различни от химикали за растителна защита и/или течни торове.

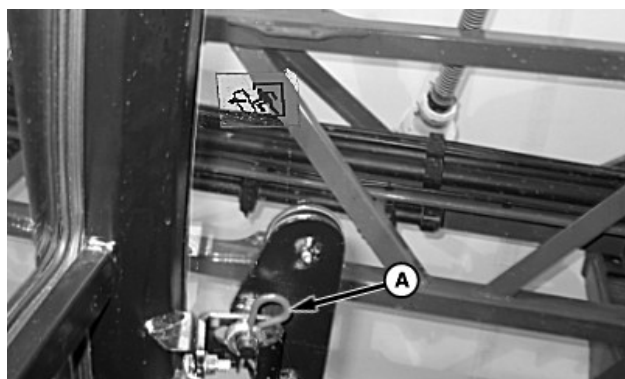
Да се използва резервоара за съд за складиране на субстанции, различни от химикали за растителна защита и/или течни торове.

ВНИМАНИЕ: Работата с непочистена машина предразполага към ненужни опасности и следователно е забранена.

WZ00232,0000066-11-28AUG07

Аварийен изход

R4023



N84876—UN—04JUN09

А—Щифт

Махнете щифта (А). Сега прозорецът може да бъде изтласкан от закрепващите скоби и оставен да падне навън.

(Обърнете се към търговския представител на John Deere за смяна на прозореца.)

R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060



N93801—UN—15AUG11

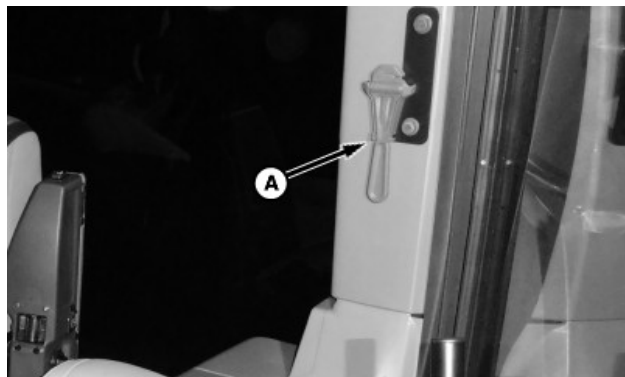
А—Чук

ВНИМАНИЕ: Когато използвате чукчето за аварийни ситуации, покрийте очите, лицето и кожата си, за да ги предпазите от надробеното или счупено стъкло.

В аварийна ситуация напуснете кабината през входната врата, когато това е възможно. За случаи,

когато не може да се излезе през входната врата, в кабината е поставено чукче (А), което може да се използва за чупене на прозореца, за да се използва същият като изход.

408R, 410R, 412R, 612R и 616R



N153561—UN—12JAN21

А—Чук

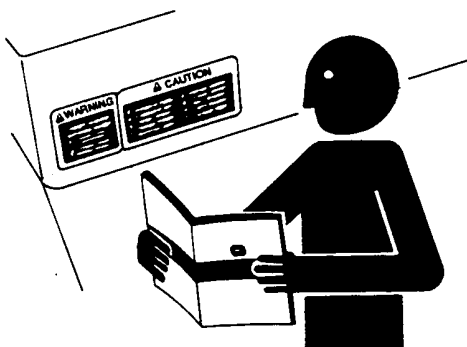
⚠ ВНИМАНИЕ: Когато използвате чукчето за аварийни ситуации, покрийте очите, лицето и кожата си, за да ги предпазите от надробеното или счупено стъкло.

В аварийна ситуация напуснете кабината през входната врата, когато това е възможно. За случаи, когато не може да се излезе през входната врата, в кабината е поставено чукче (А), което може да се използва за чупене на прозореца, за да се използва същият като изход.

BN55050,0000580-11-21APR21

Знаци за безопасност

Подмяна на стикерите за безопасност



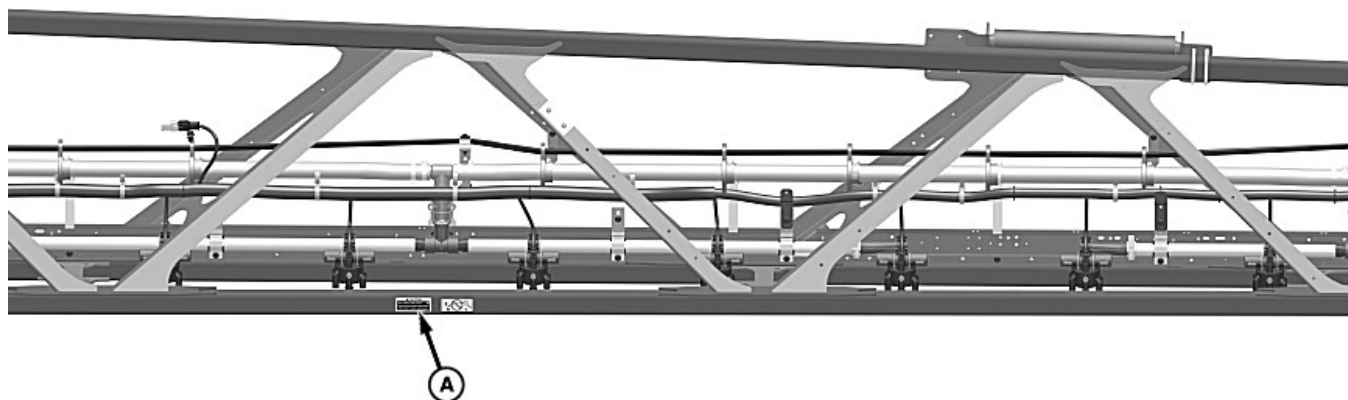
TS201—UN—15APR13

Подменете липсващите или повредени стикери. Използвайте това ръководство за експлоатация за правилното място на поставяне на стикерите.

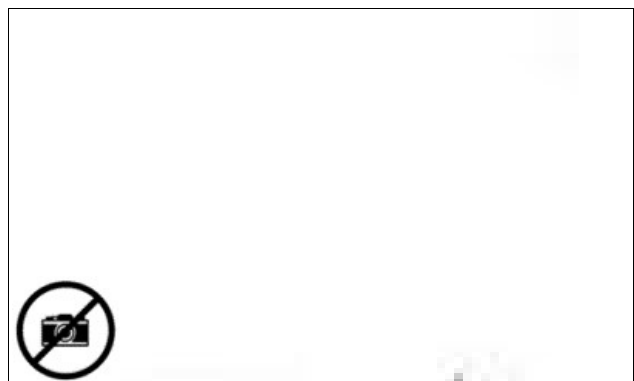
Може да съществува допълнителна информация за безопасност за части и компоненти от други доставчици, която не е включена в това ръководство за експлоатация.

DX,SIGNS-11-18AUG09

Знаци за безопасност



N155126—UN—21APR21



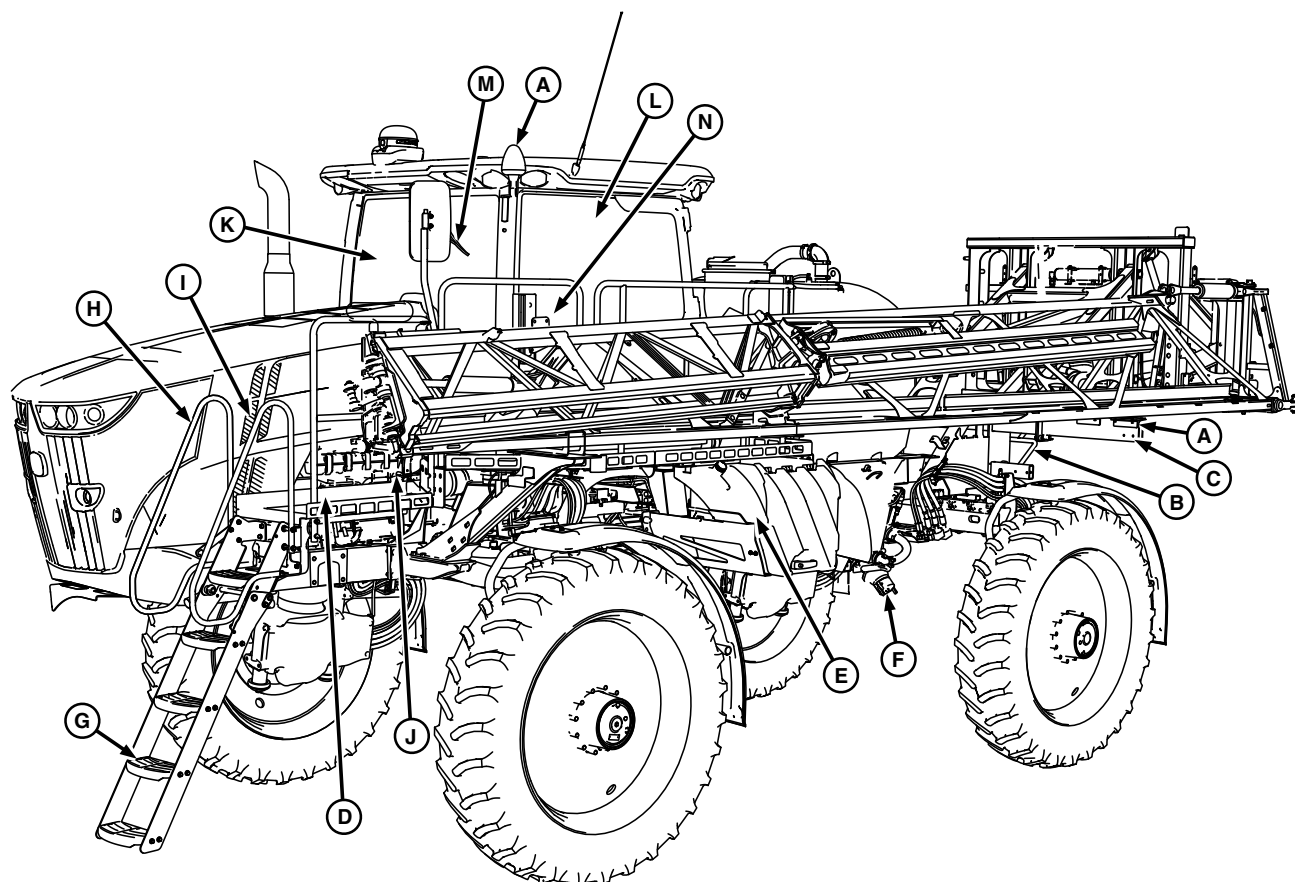
SSKK39804—11—

Стикер А

BN55050,0000574-11-19APR21

Елементи за безопасност

Елементи за безопасност



N98807—UN—02JUL12

A—ПРЕДНИ И ЗАДНИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТИЛИНИ—предупреждават на срещните и движещите се отзад превозни средства за вашето присъствие на пътищата.

B—ЗНАК SMV (Бавно движещо се транспортно средство)—предупреждава движещите се отзад транспортни средства за вашето присъствие на пътищата.

C—ОТРАЖАТЕЛИ НА СТРЕЛАТА—предупреждават движещите се отзад транспортни средства за вашето присъствие на пътищата.

D—НЕПЛЪЗГАЩИ СЕ ПОВЪРХНОСТИ—помагат за предотвратяване на хлъзгането при ходене по платформата.

E—РЕЗЕРВОАР С ЧИСТА ВОДА—осигурява чиста вода за почистване на полето и в аварийни ситуации при работа с химикали.

F—ПЪЛНЕНЕ НА НИВОТО НА ЗЕМЯТА—дава възможност на оператора да сипва химикали на нивото на земята, което помага да предотвратяване на разсипването или разпръскването.

G—СПЕЦИАЛНИ СЪПАЛА И ПЛАТФОРМИ—помагат за предотвратяване на хлъзгането по платформата или стълбите, а също така намаляват натрупването на замърсявания и кал.

H—ПЕРИЛА—осигуряват опора при качване на машината или ходене по платформи.

I—ЗАЩИТЕН ЩИТ НА ВЕНТИЛАТОРА—защита от вентилатора на двигателя.

J—ЩИТ НА СТАРТЕРА—за предотвратяване на алтернативно стартиране на двигателя.

K—АВАРИЕН ИЗХОД—за излизане от дясната страна на кабината при необходимост.

L—КАБИНА ТРАКТОРЕН ТИП С ПРЕДПАЗЕН КОЛАН—за удобство на оператора.

M—ЧИСТАЧКИ И ГОЛЕМИ ОГЛЕДАЛА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ—за добър обзор на околната обстановка.

N—АВТОМАТИЧНО ПАРКИРАНЕ—осъществява автоматично установяване в режим на паркиране при спиране на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Десният аварийен изход (K) се отваря, като се използва стъкления чук, намиращ се на лявата задна колона на кабината.

безопасност, другите компоненти и системи, предупредителните знаци по машината, инструкциите и предупрежденията в ръководството за оператора и на други места, допринасят за

В допълнение към описаните по-горе елементи за

безопасността на оператора и на намиращите се
наблизо хора.

BN55050,000028A-11-13JUN18

Уреди за управление

Контактен ключ

ВНИМАНИЕ: Преди да стартирате двигателя, натиснете клаксона, за да предупредите околните.

За да избегнете опасността от нараняване или смърт, стартирайте двигателя **САМО** седейки в седалката. Не стартирайте двигателя чрез включване "на късо" на клемите на стартера. Машината ще стартира на скорост, ако окъсите нормалната стартова електрическа верига.



N123279—UN—16MAY16

Контактен ключ

Контактният ключ е от дясната страна на кормилната колона и има четири позиции:



H117799—UN—15APR16

Принадлежности

Акcesoари—позволява използване на акcesoари, като радиото и чистачката на предното стъкло, без да работи двигателя.



H117800—UN—28MAR16

Стопор

Стоп—изключва двигателя и всички спомагателни функции.



H117801—UN—28MAR16

Контакт

Контакт—позволява всички акcesoари да се използват и двигателят да работи след като е стартиран.



H117802—UN—28MAR16

Стартиране

Старт—позиция на моментния ключ, която стартира двигателя. След като двигателят стартира и ключът се отпусне, той се връща в позиция на контакт.

CS12167,00009B4-11-27JAN17

Работа със светлините

ВНИМАНИЕ: Случайно сблъскване с друго превозно средство може да доведе до персонално или на други лица нараняване или смърт. Когато карате по шосе, винаги спазвайте закона за движение по пътищата. Превключвайте на настройка на къси светлини при разминаване с насрещни превозни средства.

За да избегнете объркване сред останалите участници в движението, не използвайте работните светлини при транспортиране по обществени пътища.

Пръскачки R4023



N129120—UN—04APR17

Ключ—изберете режим на работа със светлините.



N120653—UN—28APR16

ИЗКЛ.

ИЗКЛ—изберете за изключване на цялото външно осветление.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако ключът за предупредителните светлини е ВКЛ, то предупредителните светлини остават ВКЛ.



N132486—UN—18MAY18

Загасване със закъснение

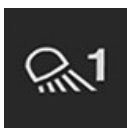
Загасване със закъснение—изберете, за да включите за 90 секунди светлините със загасване със закъснение.



N132489—UN—08APR19

Светлини за шофиране

Светлини за шофиране – изберете, за да ВКЛ фаровете и габаритите. Тези светлини не могат да се програмират.



N132487—UN—18MAY18

Работни светлини 1

Работни светлини 1 – изберете, за да ВКЛ работните светлини на избраната предварителна настройка. Светлините могат да се програмират с помощта на приложението за светлини.



N132488—UN—18MAY18

Работни светлини 2

Работни светлини 2 – изберете, за да ВКЛ работните светлини на избраната предварителна настройка. Светлините могат да се програмират с помощта на приложението за светлини.

Пръскачки R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060



N121547—UN—16MAY16

Ключ

Ключ—изберете режим на работа със светлините.



N120653—UN—28APR16

ИЗКЛ.

ИЗКЛ—изберете за изключване на цялото външно осветление.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако ключът за предупредителните светлини е ВКЛ, то предупредителните светлини остават ВКЛ.



N120885—UN—28APR16

Транспортни светлини

Светлини за шофиране—изберете за ВКЛ на фаровете за пътя и габаритните светлини. Тези светлини не могат да се програмират.



N123280—UN—16MAY16

Работни светлини

Работни светлини – изберете, за да ВКЛ работните светлини на избраната предварителна настройка. Светлините могат да се програмират с помощта на приложението за светлини.

MM95366,000044D-11-10APR19

Дисплей на ъгловата колонка



N120448—UN—12MAY16

Спиране на работата

Спиране на работата (червено) – свети и изисква машината да се спре веднага, а проблемът да се отстрани. DTC (диагностичен код за проблем) се показва на дисплея на подлакътника, докато проблемът не бъде разрешен.



N120449—UN—12MAY16

Предупреждение за оператора

Предупреждение за оператора (жълто)—свети и мига когато има проблем с машината. Изисква машината да спре при първа възможност. DTC се показва на дисплея на подлакътника.



N120447—UN—12MAY16

Информация за предупреждение

Предупреждение за информация (синьо)—свети и мига когато диагностичен код е активен. Предупреждава ви да внимавате за състоянието. Когато предупреждението се потвърди, екранното съобщение изчезва и предупреждението се изключва.



N143994—UN—08APR19

Индикатор за обороти на двигателя

Индикатор за обороти на двигателя—указва оборотите в минута на двигателя.



N121561—UN—18NOV16

Индикатор за скорост на машината

Индикатор за скорост на машината—указва скоростта на машината (км/ч или mph).



N120487—UN—06DEC16

Индикатор за помощно стартиране

Индикатор за помощ при стартиране (ако има)—свети когато контролерът на двигателя (ECU) активира помощта при стартиране на двигателя.



N120450—UN—28APR16

Индикатор за висока температура на изпускателната система

Индикатор за висока температура на ауспуховата система (HEST)—свети, когато има високи температури на ауспуха. Високи температури се получават, когато се извършва почистване на филтъра на ауспуха.



N120475—UN—06DEC16

Индикатор за почистването на филтъра на изгорелите газове

Индикатор за почистване на филтъра на ауспуха (Final Tier 4/Stage V)—светва, когато системата на филтъра на ауспуха активно извършва почистване на филтъра. Когато индикаторът свети и мига, е нужно почистване в паркирано състояние.

ВАЖНО: Final Tier 4/Stage V: Повреда на компонентите за почистване на ауспуха може да се появи, ако двигателят се изключи докато извършва почистване на филтъра на ауспуха или малко след като почистването е завършило. Алармата прозвучава и предупредително съобщение се появява на дисплея. Стартирайте машината и следвайте съобщенията на дисплея, за да оставите компонентите да се охладят.



N120488—UN—06DEC16

Индикатор за контрол на буксуването на колелата

Индикатор за контрол за буксуване—свети когато контролът на буксуването е в готово състояние. Индикаторът мига, когато активно контролира за премахване на буксуването.



N120477—UN—06DEC16

Индикатор за блокиране при транспорт

Индикатор за блокиране при транспорт—натиснете ключа за транспортен блокаж когато транспортирате машината по шосе. Индикаторът свети, когато бъде избран.



N120452—UN—28APR16

Индикатор за ляв мигач

Индикатор за ляв мигач—левият мигач е активен. Едновременна работа на индикаторите за десен/ляв мигач указва, че вашите габаритни светлини са активирани.



N120455—UN—28APR16

Индикатор за дълги светлини

Индикатор за дълги светлини—свети когато дългите светлини са активирани.



N120456—UN—16FEB16

Индикатор за помпа за разтвор

Индикатор за помпа за разтвор—свети когато помпата за разтвор е активна.



N120453—UN—28APR16

Индикатор за десен мигач

Индикатор за десен мигач—десният мигач е активен. Едновременна работа на индикаторите за десен/ляв мигач указва, че вашите габаритни светлини са активирани.



N120470—UN—06DEC16

Пръскане – включен главен индикатор

Индикатор за ВКЛ на главното пръскане – свети, когато върху многофункционалния лост е активиран ключът за главната система за пръскане.



N121560—UN—12MAY16

Индикатор за предавките на трансмисията

Индикатор за предавка на трансмисията—първият символ указва състоянието на трансмисията:

- Р-паркинг
- F-поле
- Т-транспорт



N120486—UN—06DEC16

Индикатор на управление на секция

Индикатор на управление на секция – свети, когато е активирана системата за управление на секциите.



N120480—UN—17FEB16

Индикатор на въртящите дискове на разпръсквача на сухи продукти

Въртящи дискове на сухия разпръсквач—свети когато въртящите дискове са активни.



N120479—UN—06DEC16

Индикатор за автоматично управление на движението

Индикатор за автоматично управление на движението (ако има) – свети, когато хидростатичната трансмисия се управлява от софтуера в режим на автоматично управление на движението.



N120478—UN—06DEC16

Индикатор за включен главен сух разпръсквач

Индикатор за ВКЛ главен сух разпръсквач—свети когато ключът за главната система за пръскане е активиран върху многофункционалния лост и сухият разпръсквач е инсталиран.



N120485—UN—06DEC16

Индикатор за ниво на разбъркване

Индикатор за ниво на разбъркване—свети когато разбъркването е активно и показва доколко клапанът е отворен.



N120476—UN—06DEC16

AutoTrac™ индикатор

AutoTrac™ индикатор—свети винаги когато AutoTrac™ активно контролира кормилната система.



N120471—UN—05MAY16

Индикатор за температурата на двигателя

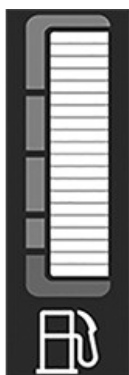
Индикатор за температурата на двигателя – показва температурата на двигателя. Зеленият участък показва нормална работна температура. Червеният участък показва състояние на прегряване.



N120472—UN—07DEC16

Индикатор за температурата на хидравличното масло

Индикатор за температурата на хидравличното масло – показва температурата на хидравличното масло. Зеленият участък показва нормална работна температура. Червеният участък показва състояние на прегряване.



N120473—UN—04MAY16

Индикатор за ниво на горивото

Индикатор за ниво на горивото указва количеството гориво, което остава в горивния резервоар.

- Когато нивото достигне 10% от оставащото гориво, индикаторът за гориво мига, алармата прозвучава и съобщението за ниско ниво на гориво се появява.



N120474—UN—05MAY16

Индикатор за ниво на течността за третиране на отработените газове

Индикатор за ниво на течността за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)— указва колко течност остава в резервоара.

- Когато нивото достигне 10%, индикаторът за ниво мига, алармата прозвучава и съобщението за ниско ниво на течност се появява.
- Когато нивото достигне 0%, индикаторът за ниво светва и спира да мига, алармата прозвучава и съобщението за липса на течност и ограничена мощност на двигателя се появява.
- Когато се достигне загуба на пълнене, индикаторът за ниво светва и спира да мига. Алармата прозвучава и съобщението за липса на течност, съобщението за ограничена мощност на двигателя и съобщението за ограничени обороти се появява. Индикаторът за предупреждение за спиране на двигателя (червен) свети, двигателят се дефорсира и машинните функции се ограничават.

MM95366,0000445-11-10APR19

Многофункционален лост



H117033—UN—15APR16

Бутон за бърз стоп

Ключ за бързо спиране—позволява ви

едновременно да спрете няколко системи в случай на авария.

ВНИМАНИЕ: Когато натискате ключа за бързо спиране, вие сте отговорни за изтеглянето обратно на многофункционалния лост за спиране на машината.

Винаги е препоръчително да носите предпазен колан, за да се избегнат сериозни наранявания.

Следните системи спират когато ключът за бързо спиране е натиснат:

- Помпа за разтвор
- Главна система за пръскане
- Главна система за пръскане (ако има)
- Въртящи елементи (ако има)
- Клапани на мократа система



IBS нулиране

N128650—UN—15FEB17

Нулиране на индексните секции на стрелата (IBS)—използвайте за рестартиране на всички спирателни секции, които са активирани.



IBS ляво

N128670—UN—15FEB17

IBS ляво—използва се за последователно изключване на отделните секции на стрелата започвайки от десния край на стрелата наляво.



IBS дясно

N128646—UN—15FEB17

IBS дясно—използва се за последователно изключване на отделните секции на стрелата започвайки от левия край на стрелата надясно.



HMS™

N128647—UN—15FEB17

Система за управление на полосата на обръщане (HMS™)—позволява ви да конфигурирате как няколко машинни системи функционират чрез натискане на един ключ при напускане на полосата на обръщане.



Режим на сгъване на стрелата

N120643—UN—27OCT16

Режим на сгъване на стрелата—натискането и задържането на режима на сгъване на стрелата ще промени функцията на централния ключ за повдигане/сваляне на стрелата и на ключовете за накланяне на стрелата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането и задържането на ключа за режим на сгъване на стрелата ще промени функцията на ключ за повдигане/сваляне на централната стрела и на ключовете за накланяне на стрелата.



Повдигане/Сваляне централната стрела

N120495—UN—06DEC16

Повдигане/сваляне на централната стрела (сгъване/разгъване)—натиснете горната част на ключа за повдигане на централната секция на стрелата и долната част на ключа за сваляне на централната секция на стрелата.



Маркер с пана

N120496—UN—06DEC16

Маркер с пяна— изберете десни или леви маркери с пяна.



Наклоняне на лявата стрела

N128648—UN—15FEB17

Наклоняне на лявата стрела (сгъване/разгъване)— натиснете горната част на ключа за повдигане на левите секции на стрелата и долната част на ключа за сваляне на левите секции на стрелата.



Наклоняне на дясната стрела

N128649—UN—15FEB17

Наклоняне на дясната стрела (сгъване/разгъване)— натиснете горната част на ключа за повдигане на десните секции на стрелата и долната част на ключа за сваляне на десните секции на стрелата.



Главна система за пръскане

N120251—UN—04JAN17

Главна система за пръскане— натиснете за включване на активираните секции на стрелата и натиснете отново за изключване. Индикаторната лампичка свети когато главната система за пръскане е активирана.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ключът на главната система за пръскане функционира като ключ на главната система за пръскане когато е монтиран сухият разпръсквач.



Възобновяване на AutoTrac™

N124834—UN—14NOV16

Възобновяване на AutoTrac™—позволява ви да активира системата.

Бутонът за възобновяване на AutoTrac™ също така активира системата RowSense™. Обърнете се към наръчника на оператора AutoTrac™ за повече информация.

Системни изисквания:

Двигателят работи.

ИЗКЛ разкачане за транспортиране по път.

Натиснете системата за активиране.



Възстановяване на BoomTrac™

N124835—UN—06DEC16

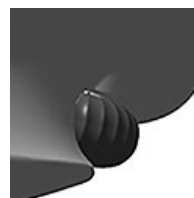
Възобновяване на BoomTrac™—позволява да активирате системата.



Програмируеми бутони

N124836—UN—05JAN17

Програмируеми бутони—в зависимост от опциите на машината, бутоните се програмират за различни функции. (Вижте приложението "Настройка на уредите за управление" в екранната помощ за повече информация.)



Колело за регулиране на скоростния диапазон

N120894—UN—06DEC16

Колело за регулиране на скоростния диапазон— завъртете колелото за регулиране за промяна на целевите обороти.

HMS е търговска марка на Deere & Company

AutoTrac е търговска марка на Deere & Company

RowSense е търговска марка на Deere & Company

BoomTrac е търговска марка на Deere & Company

CS12167,00009B7-11-15FEB17

Органи за управление на пръскането



N120614—UN—10NOV16

Регулиране на колеята (навън)

Регулиране на колеята (НАВЪН)—натиснете за разширяване на ширината на колеята.



N120613—UN—10NOV16

Регулиране на колеята (навътре)

Регулиране на колеята (НАВЪТРЕ)—натиснете за стесняване на ширината на колеята.



N120663—UN—12MAY16

Стълба надолу

Стълба надолу—натиснете ключа за сваляне на стълбата.



N122770—UN—12MAY16

Стълба нагоре

Стълба нагоре — натиснете за повдигане на стълбата.

Стълбата се повдига автоматично, когато машината се движи напред със скорост над 1,6 км/ч (1 mph) и се спуска автоматично, когато машината спре или е на паркинг, а операторът е напуснал седалката.

След напускане на седалката за 0,5 секунди стълбата се спуска автоматично.



N142997—UN—20MAR19

Фиксатор на стрелата

Фиксатор на стрелата – бутонът на фиксатора на стрелата функционира при машини с пневматична стрела. Натиснете, за да освободите фиксаторите на стрелата, които задържат пневматичните стрели в опората.

ЗАБЕЛЕЖКА: При освобождаване на фиксаторите стрелата леко ще се разгъне.



N124843—UN—07DEC16

Колела за превъртане за управление на секцията на стрелата

Колела за превъртане за управление на секциите на стрелата – завъртете колелата за превъртане назад за последователно изключване на секциите за пръскане или на лявата/дясната секция на стрелата за разпръскване чрез въздух. Завъртете колелата за превъртане напред за включване на секциите.



N122771—UN—28APR16

Копче за навигация

Копче за навигация—използва се за регулиране на настройките.

- Завъртете копчето за навигация по посока на часовника, за да увеличите настройката.
- Въртете копчето за навигация обратно на часовника, за да намалите настройката.
- Натиснете копчето за навигация, за да затворите припокриването.



N120497—UN—02NOV16

Помпа за разтвор

Помпа за разтвор—натиснете за активиране или деактивиране на помпата за разтвор или въртящите елементи (ако има). Индикаторната лампичка свети когато помпата за разтвор е активирана.



Разбъркване

N120490—UN—10NOV16

Разбъркване—натиснете за активиране или деактивиране на разбъркването. Индикаторната лампичка свети, когато е активирана функцията за разбъркване.

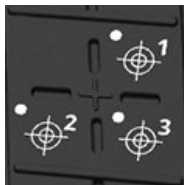
ЗАБЕЛЕЖКА: За да се осъществи разбъркване, трябва да бъде включена помпата за разтвор.



Ръчно избрана стойност

N124439—UN—22SEP16

Ръчна стойност—системата работи с помощта на фиксирана стойност на налягане или с налягането на конвейера. Не се използва автоматичен контрол на скоростта. Индикаторната лампичка свети когато ръчната стойност е активирана.



Избор на стойност

N124435—UN—18NOV16

Избор на стойност—системата работи с използване на избрана целева стойност. Стойността се контролира автоматично. Индикаторната лампичка свети, когато е активиран избор на стойности.

ЗАБЕЛЕЖКА: За работа с дюзата за пръскане на крайните редове, активирайте външната секция на съответната страна.



Дюзи за пръскане на крайни леви редове

N124838—UN—06DEC16

Дюза за пръскане на крайни леви редове—натиснете за активиране или деактивиране на

дюзата за пръскане на крайни леви редове (ако има). Индикаторната лампичка свети когато дюзата за пръскане на крайни леви редове е активирана.



Дюзи за пръскане на крайни десни редове

N124839—UN—06DEC16

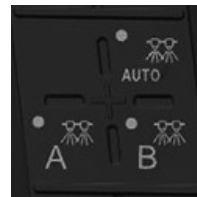
Дюза за пръскане на крайни десни редове—натиснете за активиране или деактивиране на дюзата за пръскане на крайни десни редове (ако има). Индикаторната лампичка свети когато дюзата за пръскане на крайни десни редове е активирана.



Контрол на налягането на дюзата

N124844—UN—06DEC16

Контрол на налягането на дюзата—натиснете за редуване между предварителните настройки за налягане на дюзата (ако има ExactApply™).



Режим Пръскане

N127719—UN—06DEC16

Режим на пръскане—натиснете за активиране или деактивиране на желания режим на пръскане (ако има ExactApply™). Индикаторната лампичка свети когато режим на пръскане е избран.

(Вижте "Режим на пръскане" в Ръководството за експлоатация на дисплея за повече информация.)



Видео

N124437—UN—22SEP16

Видео—показва видеото от камерата на екрана.



Фиксатор

N127730—UN—16DEC16

Програмируем фиксатор на кратки пътища—задава ExactApply е търговска марка на Deere & Company

ключове за кратки пътища върху многофункционалния лост за избягване на инцидентна промяна. Индикаторната лампичка свети когато програмируемият фиксатор на кратки пътища е активиран.



Фиксатор

N122859—UN—18NOV16

Програмируем фиксатор на кратки пътища—задава ключове за кратки пътища върху CommandARM™ за избягване на инцидентна промяна. Индикаторната лампичка свети когато програмируемият фиксатор на кратки пътища е активиран.



Програмируеми бутони

N124436—UN—18NOV16

Програмируеми бутони—в зависимост от опциите на машината, бутоните се програмират за различни функции. Индикаторната лампичка свети когато програмируемите бутони са активирани. (Вижте приложението "Настройка на уредите за управление" в екранната помощ за повече информация.)

MM95366,0000447-11-30APR19

Двигател и задвижване на колелата



Ниски обороти на празен ход

N120669—UN—06DEC16

Ниски обороти при празен ход—натиснете за постигане на минимални обороти на двигателя.



Увеличаване на оборотите на двигателя

N120671—UN—06DEC16

Увеличаване на оборотите на двигателя—натиснете за увеличаване на оборотите на двигателя.

CommandARM е търговска марка на Deere & Company



Н120672—UN—06DEC16
Намаляване на оборотите на двигателя

Намаляване на оборотите на двигателя — натиснете за намаляване на оборотите на двигателя.

Натискането и задържането на ключа за увеличаване на оборотите на двигателя или на ключа за намаляване на оборотите на двигателя увеличава или намалява оборотите на двигателя с предварително определена стойност.



Високи обороти на празен ход

N120670—UN—06DEC16

Високи обороти при празен ход—натиснете за постигане на максимални обороти на двигателя.



Ключ за блокиране при транспорт

N120615—UN—10NOV16

Ключ за блокиране при транспорт—натиснете при когато транспортирате машината по шосе. Индикаторът свети, когато бъде избран.

Ключът за блокиране при транспорт възпрепятства следните функции:

Движения на хидравличната стрела (сгъване/разгъване на стрелата, повдигане/спускане на централната рама, повдигане/спускане под наклон) Система за регулиране на колеята

- Главен превключвател на системата за пръскане

ЗАБЕЛЕЖКА: При задействан ключ за блокиране при транспорт помпата все още може да работи.

- Управление на въртящия се диск (когато е инсталиран бункер за сух материал)
- Движения на хидравличната стрела (сгъване/разгъване на стрелата, повдигане/спускане на централната рамка, повдигане/спускане при наклон)
- Система за регулиране на колеята

След транспортиране на машината по шосета и когато има нужда от работа на полето, натиснете ключа за транспортен блокаж, който позволява на

индикаторната лампичка да угасне и желаните функции на ключа да работят отново.



N120662—UN—06DEC16

Контрол на буксуването на колелата

Контрол на буксуването (ако има)—натиснете за активиране или деактивиране на контрола на буксуването. Индикаторната лампичка свети когато контролът на буксуването е активиран.



N120664—UN—06DEC16

Паркинг спирачка

Паркинг спирачка—натиснете за активиране на паркинг спирачките. Спирачките не се деактивират автоматично когато се прилагат с този ключ. Индикаторната лампичка свети, когато е активирана паркинг спирачката.

ВАЖНО: Натискането на ключа на паркинг спирачката задейства паркинг спирачките при скорост на машината под 0,8 км/ч (0,5 mph)

Ако ключът за паркинг спирачката се активира, той трябва да се освободи ръчно преди да се премества машината. Паркинг спирачката не се освобождава автоматично чрез активиране на превключвателя за паркинг спирачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Паркинг спирачката не трябва да се активира при паркиране на машината. Паркинг спирачката се прилага автоматично, когато многофункционалният лост за управление е в положение "Паркиране".

Ако ключът на паркинг спирачката не е бил активиран, паркинг спирачките ще се деактивират автоматично, когато многофункционалният лост бъде преместен от паркинг позиция.

MM95366,0000449-11-01MAY19

Система за управление на дюзите

Общ преглед на системата за управление на дюзите

Системата за управление на дюзите позволява отделните модули на дюзите да се включват и изключват в зависимост от управлението на секциите. Всеки един от модулите на дюзите съдържат два вентила, които могат да се задействат импулсно или да се включат за непрекъснато пръскане. В системата има пет активни настройки за дюзите: само А, само В, А + В, комбинирано А + В и автоматично. Управлението на дюзите предоставя на оператора по-голям диапазон от скорости и променливи норми на приложение без промяна на налягането или крайниците за пръскане. Работата с комбинация от настройки за импулс за дюзите и активни дюзи позволява системата да поддържа постоянно налягане и размер на капките при смяна на скоростите. Тези функции позволяват на системата да променя нормата и ширината на струята, компенсирайки разликите в скоростите при секциите на стрелата при въртене. Приложенията с предписание или базираните на карта приложения са възможни също чрез използване на настройки за импулс на дюзите. Когато се използва управление на секции, корпусите на дюзите се включва или изключват отделно, като се намалява размера на припокриване.

Изборът на "активна дюза" позволява на оператора да избере желаната дюза или комбинация от дюзи, които да се използват по време на прилагането.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дюзи 1, 2 или 3 трябва да бъдат в положение напред за всички режими с **изключение** на "Комбинирани А + В".

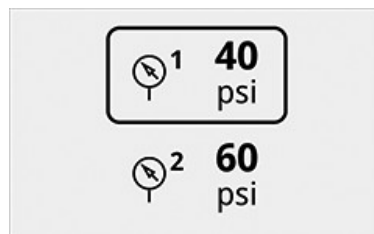


N125630—UN—16DEC16

- **Само А (Показаният пример)** — само електромагнит А се активира или му се подава импулс по време на прилагане. Дюзата А е крайният преден крайник за пръскане на корпуса на дюзата. Електромагнитът В и всички останали крайници за пръскане остават изключени в този режим.
- **Само В** — само електромагнит В се активира или му се подава импулс по време на прилагане. Дюзата В е крайният заден крайник за пръскане на корпуса на дюзата. Електромагнитът А и всички останали крайници за пръскане ще останат изключени в този режим.
- **Дюза А + В** — дюза 1, 2 или 3 в положение напред. В този режим са активирани двата електромагнита А и В. Разтворът се пръска от двете дюзи.
- **Автоматично** — контролерът на дюзите определя

кой електромагнит или коя комбинация от електромагнити да се активира, за да се постигне желаната норма на приложение. Електромагнитите не получават импулс в този режим.

- **Комбинирано А + В** — дюза 4, 5 или 6 са в положение напред. В този режим са активирани двата електромагнита А и В или им се подава импулс. Цялото количество разтвор се пръска пред предната дюза.



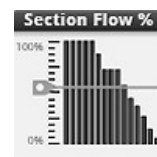
N125615—UN—16DEC16

На разположение има две настройки за целево налягане. При избора на активна дюза "Само А", "Само В", "А + В" и "Комбинирани А + В" са на разположение двете настройки. Пулсирането на дюзите трябва да бъде разрешено в настройката за автоматичен импулс, за да се използват целевите налягания. Целевите налягания се поддържат чрез прилагане на струята. Промените в целеното налягане, направени в работната страница, презаписват стойността, въведена в страницата за настройка.

Функцията "Компенсиране на завъртането" позволява работният цикъл (времето на включен електромагнит) на корпуса на всяка дюза да варира по протекание на стрелата за пръскане.

Потокът през вътрешните дюзи по време на завъртане се намалява. Намаляването на работния цикъл (времето на включен електромагнит) води до пръскане на по-малко разтвор, като се контролира прилагането на по-големи дози при по-бавно движещите се секции на стрелата.

Потокът през външните дюзи по време на завъртане се увеличава. Увеличаването на работния цикъл (времето на включен електромагнит) води до пръскане на по-голямо количество, като се контролира прилагането на занижена доза от по-бързо движещите се секции на стрелата.



Поток на секция

N127957—UN—05JAN17

Поток на секция %

Потокът на секцията е модул, който е на разположение в работната страница. Той показва

средния процент поток за всяка виртуална секция в графична форма. Средният процент поток е процент от максимално възможния поток, който се използва за определен активен крайник за пръскане. В примера, който е показан, машината ще прави десен завои. Графиката постепенно се снижава, тъй като преминава от лявата страна на дясната страна на стрелата за пръскане. Графиката "% поток на секция" се генерира от курса на превозното средство и винаги е активна и се актуализира, когато е активен режим на автоматично пулсиране.

Оптимизиране: Ако дюзите са оразмерени правилно, средният процент поток трябва да бъде приблизително 75% при максимална скорост, за да се отчитат завоите, когато се използва компенсация при завиване. Ако средният процент поток е по-голям от приблизително 75% при работа на максимална скорост, той показва, че дюзите са много малки.

- Ивиците % поток на секция ще покажат 100%, когато за режим на пулсиране на клапана е зададено "изкл." в страницата за ръчна настройка за револверните глави на дюзите.
- Ивиците % поток на секция ще покажат процента поток за дюзите, зададен от оператора, когато за режим на пулсиране на клапана е зададено "фиксиран" в страницата за ръчна настройка за револверните глави на дюзите.
- Ивиците % поток на секция ще променят процента, когато за режим на пулсиране на клапана е зададено "автом." в страницата за ръчна настройка за револверните глави на дюзите.

Изпълнимият моул "% поток на секция" също предоставя на оператора възможност за визуално представяне на минималния % поток или работен цикъл за текущата настройка за поддържане на желаното налягане на пръскане. Хоризонталната сива линия е "най-ниската стойност" на процента поток, след което процентът поток чрез виртуалната секция се показва чрез вертикални сини стълбчета. В разширените настройки на страницата "Стрели и дюзи" има поле за отметка под потока на дюзата,

което се нарича "Ограничаване на минималния % поток". Ако в това поле има отметка, минималната стойност ще бъде приблизително 25%. При натискане на бутона системата започва изчисляване на стойности на базата на размера на дюзата, която сте избрали, и какъв софтуер е зареден за потока по отношение на специфичните крайници. Линията се стреми да се коригира с изчисленията за размера на дюзата в реално време, които се правят от системата, тъй като има увеличение на скоростта, което в крайна сметка би увеличило потока на системата. За оптимални характеристики на пръскане се препоръчва да поддържате или да сте над тази индикация, когато се движите по права линия с минималната желана скорост на пръскане за поддържане на желаното налягане на пръскане. Ако скоростта на машината спадне и ивицата за % поток показва работа под тази линия, нормата ще продължи да се поддържа от системата ExactApply™, а операторът ще забележи налягане на системата за пръскане по-ниско от желаното или въведеното. Системата ще продължи да коригира и поддържа нормата, докато се достигне минималната стойност на настройката за налягане на пръскане, и ще поддържа тази настройка за минимална стойност на налягането, докато скоростта се увеличи, машината спре или се деактивира главния превключвател за пръскане.

Приложенията с предписана променлива норма също са възможни, когато се използва системата за управление на дюзите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предписанията трябва да бъдат създавани външно и след това да бъдат заредени в машината, преди да може да се изпълни приложение по предписание.

BN55050,0000497-11-19JUN20

Сравнение на режимите на ExactApply™

Следващата таблица е помощно средство за лесно сравнение на работните режими на ExactApply™.

Сравнение на режимите на ExactApply™					
	Дюзи 4, 5 или 6 в позиция отпред		Дюзи 1, 2 или 3 в позиция отпред		
	Комбинирано А + В - изключено пулсиране	Комбинирано А + В - автоматично пулсиране	Само А или само В - автоматично пулсиране	А + В - автоматично пулсиране	Автоматично - изключено пулсиране
Диапазон на скоростта	Основна	По-добре	Най-добро	Най-добро	Добра
Компенсирание при завиване	Не е приложимо	Добра	Най-добро	Най-добро	Не е приложимо
Форсиране	Не е приложимо	Добра	Най-добро	Най-добро	Не е приложимо
Избор на налягането	Не е приложимо	Планирано	Планирано	Планирано	Целеви диапазон
Покритие	Най-добро	Най-добро	Добра	Най-добро	Най-добро
Високи норми на приложение	Най-добро	По-добре	Добра	Най-добро	Най-добро

ExactApply е търговска марка на Deere & Company

Сравнение на режимите на ExactApply™					
	Дюзи 4, 5 или 6 в позиция отпред		Дюзи 1, 2 или 3 в позиция отпред		
	Комбинирано А + В - изключено пулсиране	Комбинирано А + В - автоматично пулсиране	Само А или само В - автоматично пулсиране	А + В - автоматично пулсиране	Автоматично - изключено пулсиране
Ръчен избор на дюзи чрез дисплея или CommandARM™	Не	Не	Да	Да	Да
Забележки		a	b	c, d, e	f, g

CommandARM е търговска марка на Deere & Company

Забележки:

- a—Една дюза се захранва през два електромагнита с последователни импулси
- b—Една дюза се захранва от един електромагнит
- c—Захранва две дюзи с един електромагнит, всяка с редуващи се импулси.
- d—В двете позиции на револверния модул могат да се използват накрайници за пръскане с различни размери. Накрайниците за пръскане трябва да бъдат 02 или по-големи.
- e—Възможна е двойна ветрилообразна форма
- f—Използва малък и голям накрайник за пръскане. Големият накрайник за пръскане не може да бъде повече от два пъти размера на малкия.
- g—Пръска без пулсиране, автоматично превключва между предните, задните или двете дюзи в един диапазон на налягането, зададен от оператора.

BN55050,0000291-11-06JUN18

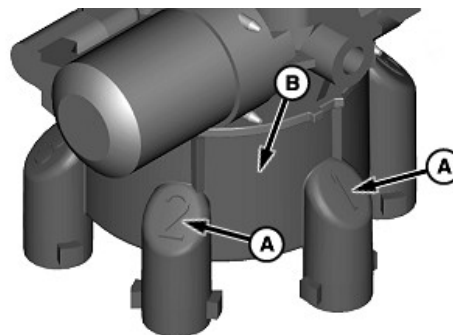
Персонализиране на секции за пръскане

Секциите за пръскане могат да се персонализират, за да включват различен брой дюзи. Секциите могат да съдържат само една или няколко дюзи. Всички машини могат да се конфигурират с до 11 или 13 секции независимо от ширината или фабричната конфигурация. Вижте "Настройка на секциите" в раздел "Приложение на стрелата и дюзите" за настройка на броя секции и броя дюзи на секция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Общият брой на дюзите, които са въведени при настройката, трябва да е равен на броя дюзи, монтиран на машината.

BN55050,0000292-11-14JUN18

Индикатори на корпуса на дюзите

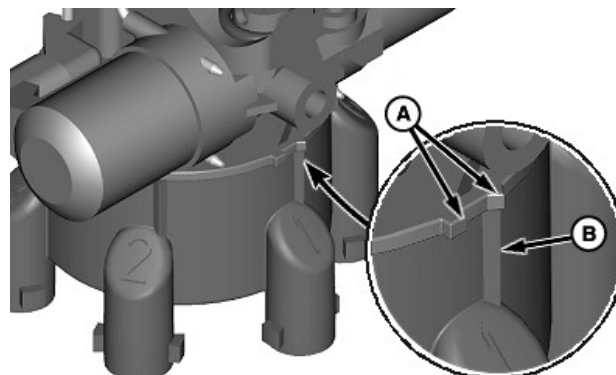


N120518—UN—21JUN16

А—Позиции на дюзите
В—Револверен модул с дюзи

Позиции на дюзите 1 - 6 (А) са обозначени върху револверния модул с дюзи (В), за да е в помощ при правилното разполагане на накрайниците за пръскане и за конфигуриране на контролера.

Индикаторите информират оператора също и ако накрайникът за пръскане получава поток от един или два електромагнита. Позиции на дюзите 1 - 3 имат една маркировка на револверния модул. Позиции на дюзите 4 - 6 имат две маркировки на револверния модул.



N120519—UN—21JUN16

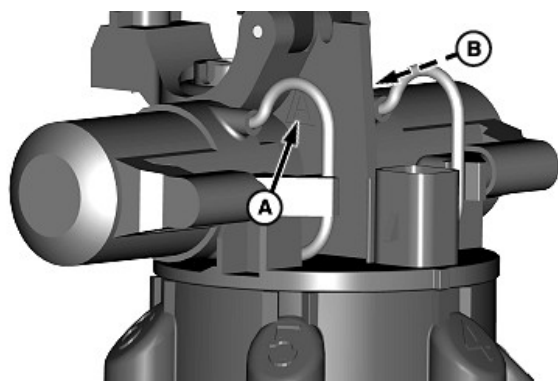
А—Индикаторни маркировки на корпуса на дюзата
В—Индикаторни маркировки на револверния модул

Индикаторните маркировки (А) на корпуса на дюзата се подравняват с една или повече индикаторни маркировки (В) на револверния модул, когато са в правилната позиция. Когато една маркировка е подравнена, потокът от разтвор се подава само от

един електромагнит на тази дюза. Когато двете маркировки са подравнени, потокът от разтвор се подава от двата електромагнита на тази дюза. Когато няма подравнени маркировки, в тази дюза няма поток разтвор към тази дюза.

Индикаторните маркировки трябва да бъдат подравнени в съответствие с формата за разтвора, който ще бъде пръскан от тази дюза.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предните индикаторни маркировки е трудно да се видят поради рамката на стрелата. Подравнете задните индикаторни маркировки правилно, за да сте сигурни, че предната дюза е подравнена.



А—Индикатор на електромагнит А
В—Индикатор на електромагнит В

Индикаторите за позиция на електромагнита (А и В) са щамповани в корпуса на дюзата, за да бъдат от помощ при диагностициране на неизправности в системата. Индикаторите на електромагнита помагат също и за разбирането на работата на системата в различните режими.

BN55050,0000176-11-17APR18

Тегло на разтвора lb/gal (кг/л)	Пример	Специфично тегло	Коефициент на преобразуване
7,00 (0,84)		0,84	0,92
8,00 (0,96)		0,96	0,98
8,34 (1,00)	Вода	1,00	1,00
9,00 (1,08)		1,08	1,04
10,00 (1,20)		1,20	1,10
10,65 (1,28)	28-процентен разтвор на азот	1,28	1,13
11,00 (1,32)	7-27-7 Изкуствен тор	1,32	1,15
11,06 (1,33)	32-процентен разтвор на азот	1,33	1,15
11,40 (1,37)	10-34-0 Изкуствен тор	1,37	1,17
11,50 (1,38)	12-0-0-26 Изкуствен тор	1,38	1,17
11,60 (1,39)	11-37-0 Изкуствен тор	1,43	1,20
12,00 (1,44)		1,44	1,20
14,00 (1,68)		1,68	1,30

При пръскане с 32-процентен разтвор на азот и дебит 25 галона на акър (GPA), поради по-голямата плътност на азотния разтвор накрайниците на дюзите трябва да бъдат избрани по такъв начин, че да подават 28,75 галона на акър.

$25 \times 1,15 = 28,75$ (Желана норма на пръскане х Коефициент на преобразуване = Дебит с адаптирана калибровка за вода)

ЗАБЕЛЕЖКА: Зададената норма на разход остава 95 л/мин (25 гра), тъй като пръскачката използва система на базата на дебит.

BN55050,0000060-11-08JUN18

Коефициенти на преобразуване (Калибриране за течности, различни от вода)

При избор на размери на дюзи за течности, различни от вода, за дадена норма на разход на разтвори, които са по-леки или по-тежки от водата, трябва да се приложи коефициент на преобразуване. За да се съгласува изходният дебит на накрайника на дюзата за даден разтвор, умножете желаната норма на разход на разтвора (галони в минута или галони на акър) с посочения коефициент на преобразуване, за да получите Дебит с адаптирана калибровка (при използване на вода).

Приложение на стрелата и дюзите

Достъп до стрелата и дюзите

Достигнете приложението през дисплея:



Меню

H113668—UN—22OCT15

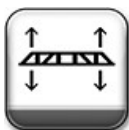
1. Меню



Настройки на машината

N119118—UN—23SEP16

2. Раздел настройки на машината



Стрела и дюзи

N119097—UN—30NOV16

3. Стрела и дюзи

Достигнете приложението през лентата за навигация:



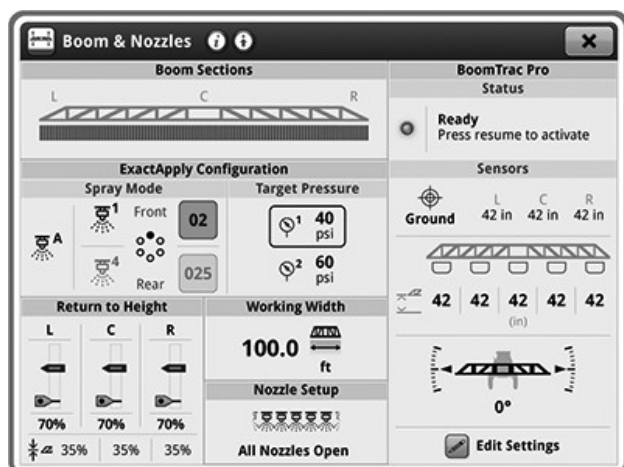
Стрела и дюзи

N118464—UN—30NOV16

Натиснете бутона Стрела и дюзи върху лентата за навигация под дисплея.

PR79369,000060D-11-26APR21

Главна страница на стрела и дюзи



N137624—UN—07JUN18

Стрела и дюзи

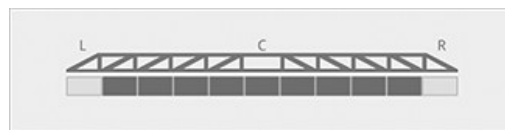
ЗАБЕЛЕЖКА: Подчертан показва, че в този раздел или друг раздел на тази публикация има налична допълнителна информация.

Показаната главна страница е само за пример. Вашата главна страница може да е различна в зависимост от опциите или свързаното оборудване.

Приложението Стрела и дюзи се използва за конфигуриране на секциите на стрелата, дюзите и контролния режим за височина на стрелата. Регулирайте за поддържане на правилна височина на стрелата над културата или земята и за получаване на желаната стойност на прилагане. Регулирайте когато условията на културата или терена се променят и когато броят на дюзите или пръскащите секции е променен в сравнение с предишната настройка.

ЗАБЕЛЕЖКА: За информация за сгъване и разгъване на стрелите вижте Процедури за сгъване/разгъване на стрелата.

Достъпни на главната страница на стрела и дюзи елементи:



N125611—UN—30NOV16

Състояние на секция

Статус на секциите — указва статуса на всяка секция на стрелата.

Елементи на стрелата:



N118006—UN—30NOV16

Разрешаване на всички

Разрешаване на всички— разрешете всички контролни клапани на секциите на стрелата. Секциите се контролират от ключа за главната система за пръскане.



N118386—UN—30NOV16

Забрана на всички

Забрана на всички— деактивирайте всички контролни клапани на секциите на стрелата. Секциите не се контролират от ключа за главната система за пръскане.



N118387—UN—30NOV16

Персонализирана

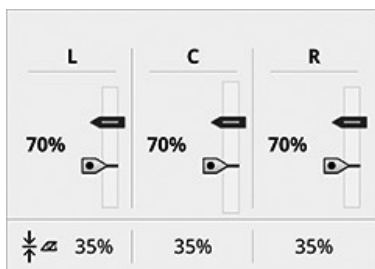
Персонализирана— активирайте или забранете желаните секции. Само активираните секции се контролират от главния ключ на системата за пръскане.



N117999—UN—30NOV16

Настройка на дюза

Настройка на дюза— прегледайте и променете конфигурацията на дюзите.



N124848—UN—30NOV16

Статус

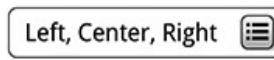
Статус— показва текущата височина на стрелата и връщането към калибрираната стойност за височина като процент.



N125629—UN—09JUN20

Задаване на текуща

Задаване на текуща— задаване на калибрирана стойност на стрелата при текущата височина на стрелата.



N118014—UN—30NOV16

Режим на височина

Режим на височина— изберете подходящ контролен режим Връщане към височина, за да постигнете желаното поведение.



N119477—UN—09MAR16

Връщане към височина

Връщане към височина— използвайте бутона за превключване за ВКЛ/ИЗКЛ на системата.



N118001—UN—30NOV16

Работна ширина

Работна ширина— показва актуалната ширина, на която пръскачката нанася продукт.

Елементи на BoomTrac™ Pro:



N118420—UN—02NOV16

Индикатор за състояние

Индикатор на състоянието — показва състоянието на системата BoomTrac™ Pro.



N124850—UN—30NOV16

Цел на датчика

Цел на сензора— показва избраната цел на сензора и желаната височина на стрелата над целта.



N125613—UN—30NOV16

BoomTrac

BoomTrac™ състояние на сензора— показва текущото състояние на всеки сензор.



N127723—UN—30NOV16

Височина на сензора на BoomTrac™

BoomTrac™ височина на сензора— показва текущата височина на всеки сензор над избраната цел.



N124853—UN—30NOV16

Сензор за търкаляне на стрелата

Сензор за търкаляне на стрелата— указва ъгъла на стрелата спрямо шасито на машината.



N119644—UN—17FEB16

Редактиране на настройки

Редактиране на настройки— за постигане на желаното представяне променете BoomTrac™ Pro настройките.

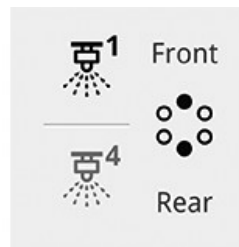
ExactApply™ елементи:



N125630—UN—16DEC16

Режим Пръскане

Режим на пръскане— показва избрания режим.



N125632—UN—19DEC16

Позиция на дюзата

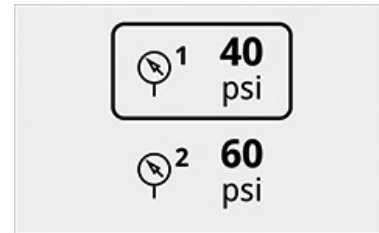
Позиция на дюзата— показва кои дюзи са в предна и задна позиция. Активната дюза е показана с почернен шрифт.



N127729—UN—19DEC16

Избор на крайник за пръскане

Избор на крайник за пръскане— показва крайниците за пръскане, които са инсталирани за избраните позиции на дюзите. Активният крайник за пръскане е показан с почернен шрифт.



N125615—UN—16DEC16

Целево налягане на пръскане

Целево налягане на пръскане—показва зададените целеви налягания и указва кое налягане текущо се използва.



N118420—UN—02NOV16

Индикатор за състояние

Индикатор на състоянието— показва статуса на телата на дюзите.



N118004—UN—22OCT15

Разширени настройки

Разширени настройки— достъп до допълнителни регулировки и по-рядко използвани настройки.

ЗАБЕЛЕЖКА: За информация относно диагностициране на проблеми с ExactApply™ вижте ExactApply™ | Отстраняване на неизправности.

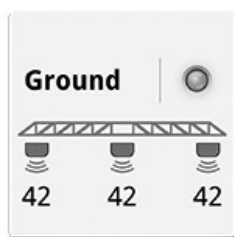
Модули на работните страници

Към работните страници могат да се добавят модули за това приложение чрез Диспечер на

ExactApply е търговска марка на Deere & Company

оформлението. (Вижте "Диспечер на оформлението" в Ръководството за експлоатация на дисплея.)

Пример:



BoomTrac™ Pro

N124852—UN—01DEC16

BoomTrac™ Pro— показва целта на сензора, системата и статусите на сензора и актуалната височина на стрелата. Изберете за отваряне на страницата BoomTrac™ Pro.

ЗАБЕЛЕЖКА: Различни модули може да са на разположение за вашето приложение.

Клавиши за бърз достъп

Клавиши за бърз достъп за това приложение могат да се добавят към лентата за бърз достъп с помощта на Диспечер на оформлението. (Вижте "Диспечер на оформлението" в Ръководството за експлоатация на дисплея.)



Секции

N118005—UN—30NOV16

Секции — бързо отваря страница "Секции на стрелата" | Персонализирана страница за регулирания.

ЗАБЕЛЕЖКА: Различни бързи клавиши може да са на разположение за вашето приложение.

PR79369,000060E-11-26APR21

Секции на стрелата | по избор

Секции на стрела | По избор ви позволява да активирате или дезактивирате всички секции на стрели. Секциите на стрелата могат да се ВКЛ/ИЗКЛ индивидуално.

Да се променят при:

- Пръскане при намалена ширина е нужно.
- Секциите трябва да се включват една по една.

Достъпни на страницата Секции на стрелата | По избор елементи:



N118006—UN—30NOV16

Разрешаване на всички

Разрешаване на всички— разрешете всички контролни клапани на секциите на стрелата. Секциите се контролират от ключа за главната система за пръскане.



N118386—UN—30NOV16

Забрана на всички

Забрана на всички— дезактивирайте всички контролни клапани на секциите на стрелата. Секциите не се контролират от ключа за главната система за пръскане.



N124854—UN—30NOV16

Преглед на състояние на секция

Преглед на статуса на секциите— указва статуса на всяка секция на стрелата.



N124855—UN—30NOV16

Активиране/дезактивиране на секция

Активиране/дезактивиране на секция— активиране/дезактивиране на индивидуална секция.



N124856—UN—30NOV16

Персонализиране на секции

Персонализиране на секции— променете броя на дюзите във всяка секция или броя на секциите върху стрелата.

Процедура за промяна:



N124857—UN—30NOV16

Преглед на състояние на секция

1. Изберете секции за промяна.

ЗАБЕЛЕЖКА: До пет секции могат да се променят наведнъж; тези секции са очертани на екрана. Секциите може да се избират с помощта на копчето за избор върху лентата за навигация.



N124855—UN—30NOV16

Активиране/деактивиране на секция

2. Активирайте/деактивирайте желаните секции в текущия избор чрез избиране на полето за отметка за тази секция.
3. Повторете за оставащите секции.



N118396—UN—17FEB16

Затваряне

4. Изберете бутона за затваряне, за да се върнете към предишната страница.

PR79369,000060F-11-26APR21

Настройка на дюза

Настройката на дюзата ви позволява да преглеждате и промените конфигурацията на дюзите. Изберете зона за настройка на дюзата от страницата Стрела и дюзи, за да конфигурирате дюзи. Дюзите трябва да са правилно конфигурирани, за да може контролерът за стойност на пръскане да прилага желаната стойност от разтвора.

Да се променят при:

- Извършване на приложение по предаване.
- Пръскане при намалена широчина, което не може да се постигне с изключени секции.
- Приложение за извършване на лентово пръскане.

Конфигурации на активните дюзи:



N124858—UN—30NOV16

Всички дюзи отворени

Всички дюзи отворени— всички дюзи върху стрелата са отворени и пръскат при активиране.



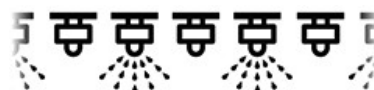
N124859—UN—30NOV16

Външни дюзи затворени

Брой на външни дюзи затворени— брой на телата

на външните дюзи, които са изключени чрез ръчно завъртане на тялото на дюзата.

ExactApply™ елементи:



N118011—UN—07JUN18

Затворени четни дюзи

Затворени четни дюзи— номерираните с четни номера дюзи са затворени и няма да пръскат. Номерираните с нечетни номера дюзи пръскат, когато са активирани.

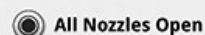


N132481—UN—07JUN18

Затворени нечетни дюзи

Затворени нечетни дюзи — номерираните с нечетни номера дюзи са затворени и няма да пръскат. Номерираните с четни номера дюзи пръскат, когато са активирани.

Процедура за промяна на Всички дюзи отворени:



N124858—UN—30NOV16

Всички дюзи отворени

1. Изберете Всички дюзи отворени.



N118396—UN—17FEB16

Затваряне

2. Изберете бутона за затваряне, за да се върнете към предишната страница.

Процедура за промяна на броя на външни дюзи затворени:



N124859—UN—30NOV16

Външни дюзи затворени

1. Изберете броя на външни дюзи затворени.



N118012—UN—30NOV16

Външни дюзи затворени

2. Изберете поле за въвеждане.
3. Въведете броя на външните дюзи затворени с помощта на цифровата клавиатура.



OK

N118151—UN—16FEB16

4. Изберете бутона ОК за потвърждение.



Затваряне

N118396—UN—17FEB16

5. Изберете бутона за затваряне, за да се върнете към предишната страница.

PR79369,0000610-11-26APR21

Разширени настройки

Разширени настройки ви осигурява достъп до допълнителни настройки и по-рядко срещани настройки.

Елементи, достъпни на страницата "Разширени настройки":



Общо секции на стрелата

N151269—UN—03JUN20

Общо секции на стрелата — общ брой на секциите на стрелата, настроени на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази настройка не е броя на секциите, които сте активирали. Броят на зададените секции на стрелата трябва да се въведе за контролера на стойността на пръскане, за да се изчисли ширината на стрелата и правилната стойност на прилагане.



Настройка на секциите

N118045—UN—30NOV16

Настройка на секцията — конфигурирайте всяка секция на стрелата.

Елементи на BoomTrac™ Pro:



BoomTrac™ Pro

N119477—UN—09MAR16

BoomTrac™ Pro — използвайте бутона за превключване за ВКЛ./ИЗКЛ. на BoomTrac™ Pro.



Flat
N142968—UN—08APR19
Тип терен



Hilly
N142970—UN—08APR19
Тип терен

Тип терен — изберете областта за въвеждане, за да изберете подходящия тип на терена.



Редактиране на сензор

N118033—UN—30NOV16

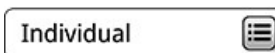
Редактиране на сензор — редактирайте индивидуалната информация за сензора.



Редактиране на поставяне

N118413—UN—30NOV16

Редактиране на поставяне — редактиране или въвеждане на разстояния и измествания на сензора.



Режим на височина

N151270—UN—03JUN20

Режим на височина — изберете режима на височина за работа на BoomTrac™ Pro.

ExactApply™ елементи:

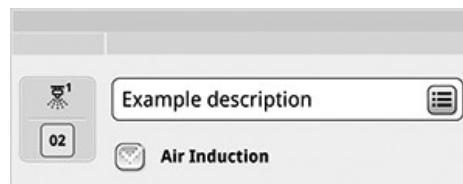


Limit Minimum Flow %

N144062—UN—17APR19

Ограничаване на минималния процент на дебита

Ограничаване на минималния процент на дебита — активира или дезактивира тази функция.



Инсталирани крайници за пръскане

N133126—UN—01MAR18

Инсталирани крайници за пръскане — указва избрания крайник за пръскане, инсталиран за всяка позиция на въртящата се глава.

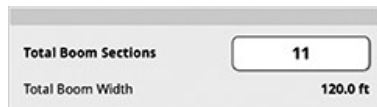
ЗАБЕЛЕЖКА: Изберете областта на полето с описание, за да се отвори списък със съществуващите описания или за създаване на ново.



Краен ред

N125618—UN—16DEC16

Краен ред— указва избрания накрайник за пръскане, инсталиран на дюзата за краен ред.



Тръбна система на стрела

N142973—UN—08APR19

Тръбна система на стрела— показва общия брой на секциите на стрелата, както и ширината на стрелата.



Настройка на усилване

N125620—UN—16DEC16

Настройка на усилване— позволява увеличена или намалена стойност на прилагане при ограничен брой дюзи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изберете полето за въвеждане, за да се отвори списък с възможности за избор на норма в %.



Компенсирание при завиване

N144061—UN—17APR19

Компенсирание при завиване— включете или изключете функцията.



Осветление на тялото на дюзата

N125634—UN—25JAN17

Осветление на тялото на дюзата— изберете желаната работна настройка на осветлението на въртящата се глава на дюзата.



Яркост на осветлението на въртящата се глава на дюзата

N125623—UN—16DEC16

Яркост на осветление на тялото на дюзата— изберете желаната яркост за режим на осветление на въртящата се глава на дюзата.

ЗАБЕЛЕЖКА: За информация относно диагностициране на проблеми с ExactApply™ вижте [ExactApply™ | Отстраняване на неизправности](#).

PR79369,0000611-11-26APR21

Настройка на секцията

Настройка на секциите ви позволява да въвеждате броя на дюзите и разстоянието между дюзите за всяка секция. Секциите трябва да са правилно конфигурирани за получаване на желаната стойност на прилагане.

Да се променят при:

- Броят на секциите е променен.
- Лентово пръскане.
- Къстъмизирани конфигурации на тръби са инсталирани.

Процедура за настройка на секцията:



Настройка на секция

N118045—UN—30NOV16

1. Изберете бутона за настройка на секцията.



Настройка на секция

N118046—UN—30NOV16

2. Изберете секция за смяна.
3. Променете броя на дюзите (дюзи, пръскащи по всяка секция) и/или разстояние между дюзите (разстояние между телата на дюзите) според нужното.

Ширината на секцията автоматично се изчислява на база на въведения брой дюзи и на разстоянието между дюзите.



Запаметяване

N118093—UN—16FEB16

4. Изберете бутона Запаметяване за завършване на настройката на секции.



Отказ

N118394—UN—17FEB16

Бутон Отмяна ви връща към предишния екран без промени по конфигурациите.



Нулиране

N118415—UN—30NOV16

Избирането на бутона Нулиране връща машината към фабричните конфигурации. Всички предишни промени са загубени.

PR79369,0000612-11-26APR21

Ограничаване на минималния процент на дебита

"Ограничаване на минималния процент на дебита" позволява да ограничавате работния цикъл на модулите на дюзите до приблизително 25 процента. Поддържането на минимален дебит позволява дюзите да пръскат с пълен капацитет при повече типа работни условия. Корекции на компенсация при завой и усилване на дюзата се добавят или изваждат от минималния процент на дебита.

Да се променят при:

- Работа с ниски скорости. Активирайте функцията.
- Работа при високо желано налягане. Активирайте функцията.
- Когато се изисква пръскане с пълен капацитет. Активирайте функцията.
- Трябва да се поддържа желаната норма на прилагане. Деактивирайте функцията.

Процедура за промяна:



Поле за отметка

N118434—UN—22JAN20

1. Поставете отметка в полето "Ограничаване на минималния процент на дебита".

PR79369,0000613-11-26APR21

Инсталирани накрайници за пръскане

Инсталирани накрайници за пръскане указва избрания накрайник за пръскане, инсталиран за всяка позиция на въртящата се глава. Избраните накрайници за пръскане също могат да се променят.

Да се променят при:

- Накрайниците за пръскане са сменени.

Процедура за промяна:

1. Изберете позицията на накрайника за пръскане, който ще се редактира.



Позиция на накрайника за пръскане

N125635—UN—16DEC16

2. Избиране на накрайник инсталиран върху въртящата се глава.



Описание

N133129—UN—01MAR18

3. Изберете Описание за монтирания накрайник за пръскане.



Засмукване на въздух

N133130—UN—01MAR18

4. Поставете отметка в полето "Въздушна индукция", ако е монтиран накрайник за пръскане с въздушна индукция.



OK

N118151—UN—16FEB16

5. Изберете бутона OK за потвърждение.

PR79369,0000614-11-26APR21

Управление на описание(ия)

Описанията ви позволяват да въвеждате информация, описваща избрания накрайник за пръскане. Въвеждането на описания ви помага да избирате правилния накрайник, когато се използват няколко вида накрайници от един и същ размер. Описанията могат да се редактират или изтриват, когато се променят или свалят накрайници за пръскане.

Да се променят при:

- Накрайниците за пръскане са сменени или свалени.

Процедура за промяна:

1. Изберете описание.



Редактиране

N119644—UN—17FEB16

2. Изберете за редактиране



Изтриване

H116104—UN—27JAN17

3. Изберете за изтриване.



Отказ

N118394—UN—17FEB16

4. Изберете го за отмяна.



ОК

N118151—UN—16FEB16

5. Изберете бутона ОК за потвърждение.

PR79369,0000615-11-26APR21

Избор на връх

Избиране на крайник ви позволява да задавате размер и тип на крайника за пръскане, инсталиран върху въртящата се глава за избраното местоположение.

Достъпни на страницата за избиране на крайник елементи:



Последни

N125636—UN—16DEC16

Последни— показва опциите за крайници за пръскане, които са избрани поне веднъж.



Всички

N125637—UN—16DEC16

Всички— показва всички заредени опции за крайници за пръскане.



N133131—UN—01MAR18

Описание на крайника за пръскане

Описание на типа на крайника— посочва размера на крайника.



Отказ

N118394—UN—17FEB16

Отмяна— върнете се към предишната страница без да правите промени.



ОК

N118151—UN—16FEB16

ОК— потвърдете избора на крайник за пръскане.

PR79369,0000616-11-26APR21

Редактиране на крайник

Редактиране на крайник ви позволява да редактирате описанието за всеки въведен крайник за пръскане.

Да се променят при:

- Промяна на крайниците за пръскане, инсталирани върху въртящата се глава.

Достъпни на страницата за редактиране на крайници елементи:



Описание

N125639—UN—16DEC16

Описание— информация за крайника за пръскане, трябва да се въведе от вас.



Отказ

N118394—UN—17FEB16

Отмяна— върнете се към предишната страница без да правите промени.



Запаметяване

N118093—UN—16FEB16

Запаметяване— потвърдете промените, които са направени.



Разширени настройки

N118004—UN—22OCT15

Разширени настройки— достъп до допълнителни регулировки и по-рядко използвани настройки.

Процедура за промяна:

Example description text

Описание

N125639—UN—16DEC16

- 1.Изберете описание.
- 2.Въведете желаното описание на накрайника за пръскане.



OK

N118151—UN—16FEB16

- 3.Изберете бутона OK за потвърждение.



Запаметяване

N118093—UN—16FEB16

- 4.Изберете Запаметяване, за да потвърдите и да се върнете към предишната страница.

PR79369,0000617-11-26APR21

Краен ред

Краен ред указва избрания размер и тип накрайник за пръскане, който е инсталиран. Избраният накрайник за пръскане също може да се променя.

Да се променят при:

- Промяна на накрайника за пръскане, инсталиран върху дюзата за краен ред.

Процедура за промяна:

- 1.Изберете краен ред.



Краен ред

N125618—UN—16DEC16

- 2.Избиране на накрайник върху краен ред.



OK

N118151—UN—16FEB16

- 3.Изберете бутона OK за потвърждение.

PR79369,0000618-11-26APR21

Настройка на усилване

Настройката на усилване позволява увеличена или намалена стойност на прилагане от избраните дюзи.

Да се променят при:

- Увеличаване на стойността в колеите.
- Увеличаване на стойността за външните дюзи.
- Желана увеличена стойност от избраната дюза.
- Намаляване на стойността в близост до чувствителни култури или растения.

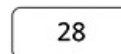
Процедура за промяна:



Поле за отметка

N118434—UN—22JAN20

- 1.Изберете настройка на единична или сдвоена дюза.



Корпус на дюза

N127624—UN—16DEC16

- 2.Изберете поле за въвеждане на тялото на дюзата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дюзата, която е разположена непосредствено отдясно на входната дюза, се избира автоматично. Съседната дюза се показва в сиво, когато е избран единичен режим. Тя се показва в черно, когато е избран сдвоен режим.

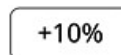
- 3.Въведете желания номер на тялото на дюзата.



OK

N118151—UN—16FEB16

- 4.Изберете бутона OK за потвърждение.



Процент на приток

N127625—UN—16DEC16

- 5.Изберете полето за въвеждане на процент на приток.

6. Въведете желаното увеличение или намаление на стойността на прилагане.

Минимум: -25

Интервал: 5

Максимум: 25



OK

N118151—UN—16FEB16

7. Изберете бутона OK за потвърждение.



Поле за отметка

N118434—UN—22JAN20

8. Поставете отметка в квадратчето за разрешаване, за да активирате по-висока норма на прилагане.

PR79369,0000619-11-26APR21

Компенсиране при завиване

Функцията за компенсация при завой позволява стойността на прилагане да се поддържа по ширината на стрелата по време на завой.

Да се променят при:

- Извършване на нормални действия по пръскане, активиране на компенсацията при завой.
- Използвайки фиксирана импулсна стойност, изключете компенсирането при завиване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако превключите към фиксирано пулсиране или изключите пулсирането, квадратчето за отметка остава отбелязано, но ще бъде в сив цвят.

Процедура за промяна:



Поле за отметка

N118434—UN—22JAN20

1. Изберете квадратчето за отметка "Използване на компенсиране при завиване".

ЗАБЕЛЕЖКА: Компенсацията при завой е на разположение само ако е избран автоматичен импулс за дюзите. На дисплея се извежда текущото състояние на квадратчето за отметка, но не може да бъде избрано, когато текущите настройки не са съвместими с компенсирането при завиване.

Когато се завива с много тесен радиус на завиване, потокът на дюзата може да бъде нарушен в горния и/или долния край. Използвайте графиката на потока на дюзата, за да регулирате работата с цел оптимизиране на изпълнението.

PR79369,000061A-11-26APR21

Осветление на тялото на дюзата

Осветлението на тялото на дюзата ви позволява да изберете режим на работа и яркост на светлините на дюзата. Светлините на модулите на дюзите светват чрез съобщение от локалната мрежа на контролерите (CAN), изпратено от главния контролер до модула на дюзите по локалната мрежа на контролерите (CAN). Светлините на модулите на дюзите могат да светят само ако електрическите вериги работят правилно.

Да се променят при:

- Отстраняване на дефекти по дюзите.
- Се преглеждат модели за пръскане на дюзата и импулси.
- Се желае промяна в яркостта.

Режими на осветление на тялото на дюзата:

ИЗКЛ— светлините на тялото на дюзата не светят при пръскане.

ВКЛ— светлините на тялото на дюзата светят при активни пръскащи дюзи когато ключът на главната система за пръскане е натиснат. Режимът ВКЛ ви позволява да виждате ясно цялата ширина на стрелата при условия на слаба осветеност.

Строб— светлините на тялото на дюзата мигат с фиксирана скорост при активни пръскащи дюзи когато ключът на главната система за пръскане е натиснат. Режимът Строб ви позволява да виждате по-добре моделите за пръскане и импулсите от тялото на дюзата.

Ръчно— светлините на тялото на дюзата светят независимо от позицията на стрелата или статуса на ключа на главната система за пръскане. Ръчният режим помага при диагностициране на проблеми с окабеляването и почистване на крайника за пръскане в ситуации с лошо осветление. Когато се използва ръчен режим за диагностициране на проблеми:

- Повредена дюза или дюзи, които светят, показва проблем Синхронизирана верига.
- Повредена дюза или дюзи, които не светят, това показва проблем с комуникацията в локалната мрежа на контролерите (CAN), захранващата верига или заземяващата верига.

ЗАБЕЛЕЖКА: За допълнителна информация относно диагностициране на проблеми с ExactApply™ вижте [ExactApply™ | Отстраняване на неизправности](#).

Процедура за промяна:

ВНИМАНИЕ: Не транспортирайте машината, когато светлините на дюзата са в режим на техническо обслужване. Вашата видимост и видимостта на другите ще бъде нарушена.



N125634—UN—25JAN17
Осветление на тялото на дюзата

1. Изберете желания режим за осветление на тялото на дюзата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вертикалното поставяне на модулите на тръбите и дюзите за пръскане намалява ефективността на осветлението.



N125623—UN—16DEC16
Яркост на осветление на тялото на дюзата

2. Изберете желаната яркост на осветление на тялото на дюзата.

PR79369,000061B-11-26APR21

ExactApply™ конфигурация

ExactApply™ конфигурацията ви позволява да задавате целеви налягания на пръскане, да избирате режим на пръскане, да избирате режим на импулс на клапана, да преглеждате системния статус и да въвеждате специфична плътност на разтвора.

Да се променят при:

- Регулиране на целевото налягане за достигане на желания размер на капките.
- Специфичната плътност на разтвора се променя.
- Промяна на режима на пръскане.
- Промяна на режима за импулс на клапана.

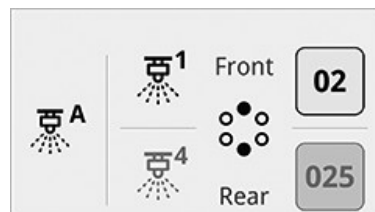
Достъпни на страницата на ExactApply™ конфигурацията елементи:



N118420—UN—02NOV16
Индикатор за състояние

ExactApply е търговска марка на Deere & Company

Индикатор на състоянието— указва статуса на системата.



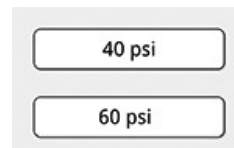
N125614—UN—16DEC16
Активни накрайници за пръскане

Активни накрайници за пръскане— показва размерите на дюзите и позициите на въртящите се глави, избрани за предни и задни позиции.



N127627—UN—16DEC16
Активиране на целево налягане на пръскане

Активиране на целево налягане на пръскане— активира желаното целево налягане на пръскане.



N127628—UN—16DEC16
Целево налягане на пръскане

Целево налягане на пръскане— показва целевите налягания на пръскане и позволява промяната им.



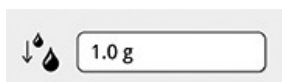
N127629—UN—16DEC16
Ръчна настройка

Ръчна настройка — позволява ви да настройвате позицията на въртящата се глава на дюзата, режима на пръскане и импулсния режим на клапана.



N127732—UN—25JAN17
Настройка на автоматичен режим

Настройка на автоматичен режим— позволява да конфигурирате автоматичен режим на пръскане.



N127630—UN—16DEC16

Специфично тегло

Специфична плътност— показва специфичната плътност, въведена за текущия разтвор и позволява промяната ѝ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте "Коефициенти на преобразуване (Калибриране за течности, различни от вода)" в раздел Управление на дюзите за примери на обичайни течности и техните специфичните плътности.

PR79369,000061C-11-26APR21

Целево налягане на пръскане

Целевото налягане на пръскане е налягането, поддържано от системата за разтвор по време на прилагането. Целевите налягания на пръскане са налични само когато се използва автоматичен импулсен режим. Използването на целеви налягания на пръскане поддържа размера на капките при смяна на скоростите или стойностите на прилагане. Целевата настройка на налягане не отменя минималното налягане на пръскане, въведено при настройката на машината.

Да се променят при:

- Ако желаете по-големи капки, намалете налягането.
- Ако желаете по-малки капки, увеличете налягането.
- Размерът на накрайника за пръскане е променен.

Процедура за промяна:

1. Изберете полето за въвеждане на желаното целево налягане на пръскане.

40 psi

N120242—UN—14NOV16

Целево налягане на пръскане

2. Въведете желаното целево налягане на пръскане.

Минимум: 34 кПа (0,34 бара) (5 psi)

Максимум: 1034 кПа (10,34 бара) (150 psi)



OK

N118151—UN—16FEB16

3. Изберете бутона OK за потвърждение.

PR79369,000061D-11-26APR21

Въртяща се глава на дюзите | Ръчна настройка

Ръчната настройка конфигурира ExactApply™ системата според вашите нужди. Режимът на пръскане, режимът на импулс на клапана, дебитът на дюзата, позицията на въртящата се глава и инсталираните накрайници за пръскане могат да се регулират на тази страница.

Да се променят при:

- Инсталираните накрайници за пръскане са сменени.
- Промяна на режима на пръскане.
- Промяна на режима за импулс на клапана.

Достъпни на страницата Въртяща се глава на дюзите | Ръчна настройка елементи:



N125635—UN—16DEC16

Накрайник за дюза

Накрайник за пръскане— указва размера на инсталирания накрайник за пръскане и позицията върху въртящата се глава.



N127631—UN—16DEC16

Завъртане на въртящата се глава обратно на часовника

Завъртане на въртящата се глава обратно на часовника— завърта задната позиция на въртящата се глава на една позиция надясно.



N127632—UN—16DEC16

Режим Пръскане

Режим на пръскане— показва избрания режим на пръскане.



N127633—UN—16DEC16

Завъртане на въртящата се глава по посока на часовника

Завъртане на въртящата се глава по посока на часовника— завърта задната позиция на въртящата се глава на една позиция наляво.

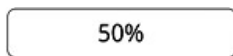
ExactApply е търговска марка на Deere & Company



N127634—UN—16DEC16

Реж. на пулс. на клапан

Режим на импулс на клапана— показва избрания режим на импулс на клапана.



N127635—UN—16DEC16

Дебит на дюзата за импулс на клапана

Дебит на дюзата за импулс на клапана— показва количеството дебит от дюза при работа във фиксиран режим на импулс на клапана.

PR79369,000061E-11-26APR21

Въртяща се глава на дюзите | Настройка на автоматичен режим

Настройката на автоматичен режим ви позволява да конфигурирате автоматичен режим на пръскане.

Да се променят при:

- Избраният режим е автоматичен режим.
- Позицията на револверния модул е променена.
- Целевата стойност е променена.

Страница на елементи "Въртяща се глава на дюзите" | Настройка на автоматичен режим:



N118420—UN—02NOV16

Индикатор за състояние

Индикатор на състоянието— указва статуса на автоматичния режим.



N118434—UN—22JAN20

Разрешен пръскащ крайник

Разрешен крайник за пръскане — разрешава да активирате или деактивирате крайник за пръскане или комбинация от крайници за пръскане.



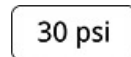
N127733—UN—25JAN17

Активни върхове

Активни крайници— показва избраните размери

на отделните крайници за пръскане или за комбинация от тези крайници.

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати при използване на автоматичен избор на дюзи, трябва да се уверите, че размерът на големия крайник не е повече от два пъти по-голям от размера на малкия крайник. Пример: Използвайте крайник 03 с 06.

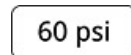


N128456—UN—25JAN17

Минимално налягане

Минимално налягане— най-ниското налягане на активния крайник за пръскане, което поддържа желаната стойност и модел.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете, дали избраното налягане в рамките на разрешения диапазон за избрания размер на крайника за пръскане и осигурява желания размер на капките.



N128457—UN—25JAN17

Максимално налягане

Максимално налягане— най-високото налягане на активния крайник за пръскане, което поддържа желаната стойност и модел.



N127734—UN—25JAN17

Планирана норма

Целева стойност— показва избраната целева стойност.



N127735—UN—25JAN17

Автоматични разрешени скорости на пръскачката

Автоматични разрешени скорости на пръскачката— показва диапазоните на скоростта, които могат да бъдат постигнати за всеки активен крайник за пръскане с помощта на избраните настройки на налягането. Пропуските в диапазона на скоростта също се показват, ако има такива.

Процедура за промяна:



N127732—UN—25JAN17

Настройка на автоматичен режим

1. Изберете бутона "Настройка на автоматичен режим".

ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да са спазени следните условия, преди да се даде възможност за избор на автоматичен режим: Импулсният режим на клапана трябва да е ИЗКЛ., въртящата се глава на дюзата трябва да е настроена на позиция за отделен поток (1, 2 или 3 в предно положение), накрайниците за пръскане трябва да са зададени както за предно, така и за задно положение на въртящата се глава, и да е избрано прилагане на основа на дебита.

30 psi

N128456—UN—25JAN17

Минимално налягане

2. Изберете минимално налягане за всеки активен накрайник за пръскане.

60 psi

N128457—UN—25JAN17

Максимално налягане

3. Изберете максимално налягане за всеки активен накрайник за пръскане.



N118434—UN—22JAN20

Поле за отметка

4. Разрешете желаните накрайници за пръскане, като поставите отметка или я махнете от съответното квадратче за отметка.
5. Проверете за наличие на правилно припокриване на скоростите.



N118396—UN—17FEB16

Затваряне

6. Изберете бутона за затваряне, за да се върнете към предишната страница.

PR79369,000061F-11-26APR21

Разрешен пръскащ накрайник

Отбелязаните квадратчета за отметка на разрешените накрайници за пръскане ви позволяват да изберете от трите комбинации, налични в автоматичен режим. Може да се използва избор на комбинации от накрайници за пръскане за преодоляване на пропуските в скоростите на

пръскане, ако не могат да бъдат използвани други методи.

Да се променят при:

- Размерът между малките и големите накрайници е твърде голям.
- Разликата в размера на големия накрайник и комбинацията от накрайници е твърде голяма.

Комбинации от накрайници за пръскане:



N128458—UN—25JAN17

Малък накрайник към голям накрайник

Малък накрайник към голям накрайник— разтворът се впръсква или от малкия накрайник, или от големия накрайник, но не и от двата накрайника едновременно.



N128459—UN—25JAN17

Голям накрайник към комбинация от накрайници

Голям накрайник към комбинация от накрайници— разтворът се впръсква от големия накрайник или от двата накрайника едновременно, но не и само от малкия накрайник.



N128460—UN—25JAN17

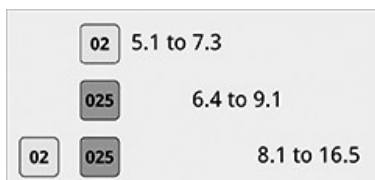
Малък накрайник към голям накрайник към комбинация от накрайници

Малък накрайник към голям накрайник към комбинация от накрайници— разтворът се впръсква от малкия или от големия накрайник или от двата накрайника едновременно.

PR79369,0000620-11-26APR21

Автоматични разрешени скорости на пръскачката

Автоматичните разрешени скорости на пръскачката показват диапазоните на скоростта, които могат да бъдат постигнати за всеки активен крайник за пръскане с помощта на избраните настройки на налягането. Трябва да има припокриване на скоростите между най-високата скорост на по-малкия крайник и най-ниската скорост за по-големия крайник или комбинация от крайници.



N127735—UN—25JAN17

Автоматични разрешени скорости на пръскачката

- Правилното припокриване на скоростите позволява на машината да превключва между всички крайници и комбинации от крайници без прекомерно или недостатъчно прилагане.



N128461—UN—01MAR18

Автоматични разрешени скорости на пръскачката

- Липсата на припокриване на скорости се показва чрез осветяване на скоростите, които не се припокриват. Индикаторът на състоянието също показва грешката. Регулирайте настройките на налягане, стойността на прилагане, променете размерите на крайниците за пръскане или деактивирайте крайника за пръскане, отговорен за грешката.

PR79369,0000621-11-26APR21

Индикатор за състояние

Индикаторът за състояние показва статуса на автоматичния режим на пръскане и съобщение за този статус.

Опциите за състоянието са както следва:



OK (зелено)

N118420—UN—02NOV16

OK— автоматичният режим на пръскане е зададен правилно за конкретната работа.



N118020—UN—22OCT15

Надвишено налягане (кехлибарено)

Превишено налягане— превишена стойност на максимално или минимално налягане. Няма припокриване на скоростите на пръскане.

PR79369,0000622-11-26APR21

Режим Пръскане

Режим Пръскане ви позволява да изберете желаната дюза и електромагнити за употреба при прилагането.

Да се променят при:

- Стойностите на прилагане се променят.
- Скоростите на прилагане се променят.

Режими на пръскане с дюза 1, 2 или 3 отпред:

Само А— левият (А) електромагнит е активен. Разтворът се пръска само от предния крайник за пръскане. Използвайте за максимални диапазони на скоростта, по-добро компенсиране при завиване и размери на крайниците 15 или по-малки.

Само В— десният (В) електромагнит е активен. Разтворът се пръска само от задния крайник за пръскане. Използвайте за максимални диапазони на скоростта, по-добро компенсиране при завиване и размери на крайниците 15 или по-малки.

А + В— двата електромагнита са активни. Разтворът се пръска от предния и задния крайници за пръскане. Използвайте с крайници за пръскане с размер 15 или по-малък.

ЗАБЕЛЕЖКА: На местата А и В могат да бъдат монтирани различни размери крайници.

Автоматично— контролерът на дюзите определя кой електромагнит или коя комбинация от електромагнити ще работи. Електромагнитите не получават импулс в този режим. Разтворът се пръска от предния, задния или от двата крайника за пръскане. Използвайте с крайници за пръскане с размер 15 или по-малък.

Режими на пръскане с дюза 4, 5 или 6 отпред:

Комбинирано А + В— двата електромагнита са активни. Разтворът се пръска от предния крайник за пръскане. Когато е избран импулсен режим, дюзата получава импулс със скорост два пъти по-голяма от стойността на единична дюза. Този режим позволява по-висока стойност на подаване за

накрайници с размер 30 или по-малък. Този режим е на разположение само когато накрайници за пръскане 4, 5 или 6 са в предна позиция.

Процедура за промяна:



1. Изберете режим Пръскане.



2. Изберете желанния режим на пръскане.



3. Изберете бутон Запаметяване за потвърждаване.

PR79369,0000623-11-26APR21

Режим на пулсиране на клапан

Режимът на пулсиране на клапан ви позволява да избирате желанния режим на пулсиране за приложението. Пулсирането на клапана позволява намалена стойност да се прилага при поддържане на системното налягане за постоянен размер на капките. Пулсирането на клапана също така позволява на машината да прилага равномерна скорост, когато компенсацията при завиване е активирана.

Да се променят при:

- Постоянно пръскане от накрайника се желае, изберете ИЗКЛ.
- Компенсацията при завой се използва, изберете автоматично.
- Промяна на скоростите на приложение, изберете автоматично.
- Лентово пръскане, изберете фиксирано или ИЗКЛ.

Режими на пулсиране на клапан:

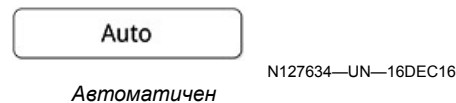
ИЗКЛ— избраните дюзи са постоянно отворени (без импулс) когато главният ключ на системата за пръскане е натиснат на ВКЛ.

Автоматично— контролерът контролира дебита на дюзата чрез подаване на импулс на електромагнитния клапан за постигане на желаната стойност на прилагане и поддържане на желаното налягане на пръскане.

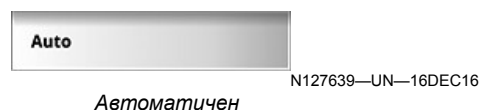
Фиксирано— позволява ви да въведете желанния процент на дебит на дюзата. Никакви настройки на дебита на дюзата не се правят автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лентовото пръскане не се поддържа от автоматичния режим, но е налично във фиксиран или ИЗКЛ. режим.

Процедура за промяна:



1. Изберете режим на пулсиране на клапана.



2. Изберете желанния режим на пулсиране на клапан.



3. Изберете бутон Запаметяване за потвърждаване.

PR79369,0000624-11-26APR21

Дебит на дюзата за импулс на клапана

Настройката на дебита на дюзата за импулс на клапана позволява да въвеждате желанния процент дебит от активния накрайник. Това количество на дебит се поддържа постоянно по време на приложението. Дебитът на дюзата се представя като процент от максималното количество възможен дебит през избрания размер накрайник.

Да се променят при:

- Извършване на операции по лентово пръскане.
- Ако желаете голям накрайник за пръскане да функционира като по-малък накрайник за пръскане.

Пример: Накрайник за пръскане 08, използван при фиксиран дебит от 50 процента, сега работи като накрайник за пръскане 04.

Процедура за промяна:



1. Изберете дебит на дюзата за импулс на клапана.

- Въведете желания процент на дебит на дюзата.

Минимум: 1%

Максимум: 100%



Запаметяване

N118093—UN—16FEB16

- Изберете бутон Запаметяване за потвърждаване.

PR79369,0000625-11-26APR21

Завъртане на въртящата се глава

Бутоните за завъртане на револверния модул регулират позицията му в контролера. Контролерът трябва да знае позицията на револверния модул, за да постигне желаната стойност на прилагане и да ви осигури правилни системни опции.

Да се променят при:

- Физическото разположение на револверния модул е променено.

Процедура за промяна:



Завъртане на револверния модул

N127731—UN—16DEC16

- Изберете желания бутон за завъртане на въртящата се глава, за да приравните крайниците за пръскане на екрана до актуалните позиции на стрелата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Смяната на позицията на въртящата се глава на екрана не променя актуалната позиция на въртящата се глава. Трябва ръчно да настроите всяка въртяща се глава на правилната позиция.



Запаметяване

N118093—UN—16FEB16

- Изберете бутона Запаметяване, за да запаметите промените.



OK

N118151—UN—16FEB16

- Изберете бутона OK за потвърждение.

PR79369,0000626-11-26APR21

Статус на ExactApply™

Индикаторът за състояние показва статуса на системата ExactApply™ и съобщение за този статус.

Достъпни на страницата ExactApply™ статус елементи:



Състояние на управлението на секциите

N127641—UN—16DEC16

Статус на контрола на секциите— указва статуса на всяко тяло на дюза.



Преместване наляво на секция

N127642—UN—16DEC16

Преместване наляво на секция— преглеждайте статусите на телата на дюзата върху следващата налична секция вляво от текущата секция.



Избиране на секция

N127643—UN—16DEC16

Избор на секция— показва избраната активна секция или списък на секции за избор.



Преместване надясно на секция

N127644—UN—16DEC16

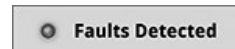
Преместване надясно на секция— преглеждайте статусите на телата на дюзата върху следващата налична секция вдясно от текущата секция.



Указване на дефектни въртящи се глави

N127645—UN—25JAN17

Указване на дефектни въртящи се глави— включва мигане за дефект на всички тела на дюзи с дефекти за лесно локализиране.



Статус на корпуса на дюзата

N127646—UN—16DEC16

Статус на корпуса на дюзата— указва статуса на всеки корпус на дюза. Изберете даден корпус на дюза, за да видите допълнителна информация за статуса.

Брой — показва на кой корпус на дюза гледате състоянието.

Процедура за промяна:



N127636—UN—16DEC16

Бутони за преместване по секциите

1. Изберете секцията с дефектни тела на дюзите с помощта на бутоните за прелистване на секции.



N127646—UN—16DEC16

Статус на корпуса на дюзата

2. Изберете Статус на корпус на дюза, за да видите допълнителна информация за статуса.

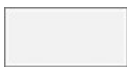
ЗАБЕЛЕЖКА: За допълнителна информация относно диагностициране на проблеми с ExactApply™ вижте ExactApply™ | Отстраняване на неизправности.

PR79369,0000627-11-26APR21

Състояние на управлението на секциите

Статусът за контрол на секциите показва статуса на всяка секция за пръскане върху стрелата.

Опциите за статуса са както следва:



N119616—UN—14NOV16

Секция готова

Секцията е готова — секцията е активирана, но не прилага продукт.



N119617—UN—14NOV16

Работеща секция

Секция, която работи — секцията понастоящем прилага продукт.



N122954—UN—14NOV16

Секция с грешка

Секция с грешка — секцията не прилага продукт. Има дефект по дюзата.



N125628—UN—14NOV16

Автоматично ИЗКЛ на контрол на секциите

Автоматично ИЗКЛ на контрол на секциите — секцията не прилага продукт. Секцията е получила команда за ИЗКЛ от контрола на секциите.



N122953—UN—14NOV16

ИЗКЛ индексирана секция

Секция индексирана ИЗКЛ — секцията не прилага продукт. Секцията е получила команда ИЗКЛ с ключовете за Индекс на секция на стрелата (IBS).



N122955—UN—14NOV16

Секция дезактивирана

Секцията дезактивирана — секцията е дезактивирана с помощта на приложението за стрелата и дюзите или с помощта на превключвателите на CommandARM™.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако работите с контрол на секцията, вж. Прилагане на контрол на секцията за информация за настройка. За повече информация вижте "Управление на секция" в Ръководството за експлоатация на дисплеите.)

PR79369,0000628-11-26APR21

Корпус на дюза | Статус

Страницата "Корпус на дюза | Статус" показва статуса на избрания корпус на дюза и предоставя допълнителна информация, когато се открие неизправност.

Достъпни елементи на страницата "Корпус на дюзата | Статус":



N118022—UN—13JAN17

Открити дефекти

Открити неизправности — показва електрическа неизправност или грешка в потока в корпус на дюза.

ЗАБЕЛЕЖКА: За допълнителна информация относно диагностициране на проблеми с ExactApply™ вижте ExactApply™ | Отстраняване на неизправности.



OK

N118420—UN—02NOV16

OK — показва, че няма неизправности или грешки в потока в корпусите на дюзите.



Отметка

N118025—UN—09MAR16

Отметка — показва нормално състояние на корпуса на дюзата.



Кръг с удивителен знак

N118026—UN—30NOV16

Удивителен знак — указва неизправно състояние в корпуса на дюзата.

Неизправни състояния:

- Открита е грешка на линия за синхронизация на подмрежа 1
- Открит висок ток на датчика в куплунг на клапан
- Открит нисък ток на клапан
- Клапанът е заседнал отворен
- Открит е блокирал електромагнитен клапан



Показания на диагностиката

A99030—UN—20MAR18

Диагностични показания—предоставя допълнителна информация относно корпуса на избрания клапан. Изберете, за да видите идентификационните номера на хардуера, захранващите напрежения и други.

PR79369,0000629-11-26APR21

идентификатор за всеки от електронните контролери/функции.

Каталожен номер на хардуера—показва каталожния номер на хардуера.

Сериен номер на хардуера—показва серийния номер на хардуера.

Дата на производство на хардуера—показва датата на производство на хардуера.

Каталожен номер на софтуера—показва каталожния номер на софтуера.

Версия на софтуера—показва номера на използваната в момента версия на софтуера.

Захранващо напрежение—показва измереното захранващо напрежение за всеки ред във волтове.

Ток на клапан А—показва тока в милиампери на електромагнитния клапан А на избрания ред.

Ток на клапан В—показва тока в милиампери на електромагнитния клапан В на избрания ред.

Клапан А Стойност на ШИМ—показва стойност на работния цикъл за електромагнитния клапан А на избрания ред в процент.

Клапан В Стойност на ШИМ—показва стойност на работния цикъл за електромагнитния клапан В на избрания ред в проценти.

PR79369,000062A-11-26APR21

ExactApply™ | Отстраняване на неизправности

ExactApply™ | Отстраняване на неизправности описва допълнително системата ExactApply™ и съдейства при активни проблеми.

Изберете за повече информация:

Общ преглед на системата— предоставя информация относно компонентите и функциите, от които е съставена системата ExactApply™.

Съобщения за грешки— предоставя информация относно съобщения за грешки, които може да са получени, когато има проблем със системата ExactApply™.

PR79369,000062B-11-26APR21

Корпус на дюзата | Показания

Страницата "Корпус на дюзата | Показания" показва информация за хардуера, софтуера и електрически параметри за избрания корпус на дюза.

Елементи, показани на страницата "Корпус на дюза | Показания":

Адрес на източника—показва мрежовия

ExactApply™ | Общо описание на системата

ExactApply™ | Общ преглед на системата предоставя информация относно компонентите и функциите, от които е съставена системата ExactApply™.

ExactApply е търговска марка на Deere & Company

Изберете компонент или функция за допълнителна информация:

ExactApply™ е система, състояща се от главен контролер, комуникиращ с корпусите на дюзите в четири различни подмрежи.

Корпус на дюза — е компонентът, който физически прилага продукта.

Подмрежи — е секция на комуникационната мрежа на ExactApply™.

Комуникация по CAN-шината — е електронна система, която позволява на подмрежите да комуникират с главния контролер.

Синхронизираща верига — е електронна система, която определя физическото местоположение на корпусите на дюзите на стрелата чрез режим на адресиране. Синхронизиращата верига има също втора функция, наречена режим на синхронизиране.

PR79369,000062C-11-26APR21

ExactApply™ | Съобщения за грешки

ExactApply™ | Съобщения за грешки предоставя информация относно някои от предупрежденията, които може да са получени, когато има проблем със системата ExactApply™.

Изберете съобщение за грешка за допълнителна информация:

Деактивирана CAN-шина

Неизправност в комуникацията

Грешка при адресирането на дюзата

Късо съединение, заклиняване, заседнала или отворена дюза

Липсва синхронизиращ сигнал

PR79369,000062D-11-26APR21

ExactApply™ | Подмрежи

Системата ExactApply™ | подмрежи се състои от четири комуникационни мрежи, известни като подмрежи. Подмрежа или подчинена мрежа е част от една мрежа. Поради количеството на корпусите на дюзите на една стрела, не всички корпуси на дюзи са включени в една и съща мрежа в стрелата.

Първият корпус на дюза на подмрежа е корпусът на дюзата, който е най-близо до центъра на машината. Подмрежите са номерирани, като се започне от лявата страна на стрелата към дясната страна на стрелата:

ЗАБЕЛЕЖКА: Лавата и дясната страни са определени по посока на движението на преден ход. Броят на корпусите на дюзите на една подмрежа може да е различен по протежение на стрелата.



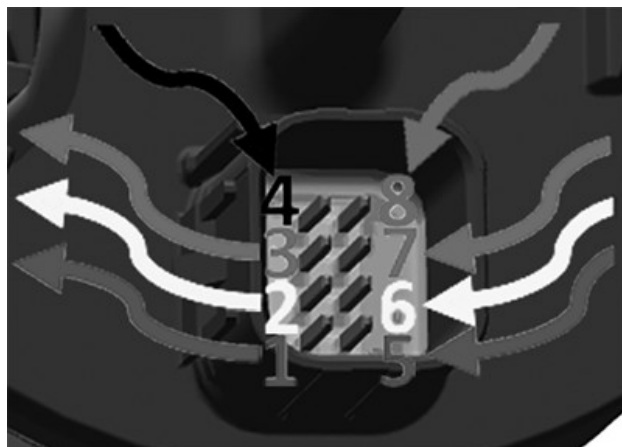
N147668—UN—02JUN20

Подмрежи

- **Подмрежа 1** — най-отдалечената лява секция на стрелата, маркирана със зелена рамка.
- **Подмрежа 2** — секцията на стрелата вляво от центъра, маркирана с жълта рамка.
- **Подмрежа 3** — секцията на стрелата вдясно от центъра, маркирана с оранжева рамка.
- **Подмрежа 4** — най-отдалечената дясна секция на стрелата, маркирана със синя рамка.

PR79369,000062E-11-26APR21

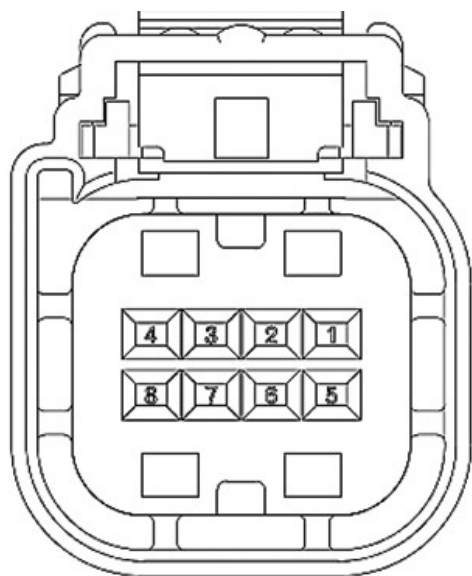
ExactApply™ | Корпус на дюза



N148246—UN—02JUN20

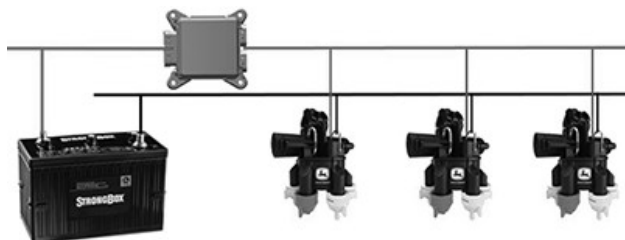
Верига на корпус на дюза

Корпусът на дюзата е компонент, който физически прилага продукта. Корпусът на дюзата има вътрешен контрол, който се захранва с 12 V. Вътрешният контролер позволява комуникация с главния контролер посредством протокол на локална мрежа на контролера (CAN) за функциониране на системата и правилното синхронизиране и управление на електромагнитния клапан.



N147669—UN—02JUN20

Верига на корпус на дюза



N148179—UN—02JUN20

Захранваща верига на корпус на дюза

Корпусът на дюзата има осем външни вериги, които позволяват на системата да функционира и комуникира с главния контролер посредством кабелните снопове и конектори:

PIN	Функция
1	Изход за синхронизиране
2	CAN Hi изход
3	CAN Lo изход
4	Маса
5	Вход за синхронизиране
6	CAN Hi вход
7	CAN Lo вход
8	Захранване (12V)



N125634—UN—25JAN17

Осветление на тялото на дюзата

Всеки корпус на дюза е снабден с лампа. Когато се зададе ръчен режим, Осветяване на корпус на дюза може да се използва за отстраняване на проблеми. До настройките за осветяване на корпуса на дюзата

може да се достигне от страницата "Разширени настройки" на приложението "Стрела".

PR79369,000062F-11-26APR21

ExactApply™ | Комуникация по CAN-шината



N147764—UN—02JUN20

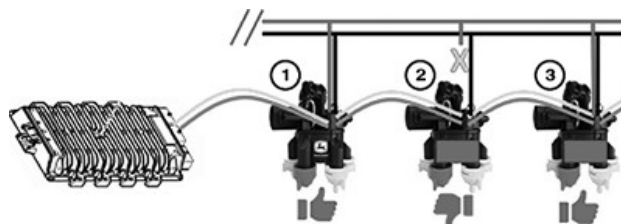
Комуникация по CAN-шината

Комуникационната верига на локалната мрежа на контролера (CAN) е двупроводникова пасивна серийна верига, която позволява на корпусите на дюзите в подмрежите да комуникират с главния контролер. Това означава, че корпусите на дюзите са транзитна верига за CAN-шината.

Преминане през корпус на дюза:

Ако корпус на дюза загуби захранване, информацията за CAN от другите корпуси на дюзи остават в комуникация с главни контролер.

пример на преминане през корпус на дюза



N147768—UN—02JUN20

Преминане през корпус на дюза

- Корпус на дюза номер 1 функционира правилно.
- Корпус на дюза номер 2 губи захранване. Комуникация по CAN-шината продължава.
- Корпус на дюза номер 3 функционира правилно, тъй като CAN комуникационните сигнали продължават да преминават през повредения корпус на дюза номер 2.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дюза номер 3 има активно съобщение за грешка (Липсващ синхронизиращ сигнал), но ще продължи да функционира правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте пиктограмите за описание на иконите, които се намират в някои изображения.

PR79369,0000630-11-26APR21

ExactApply™ | Синхронизираща верига

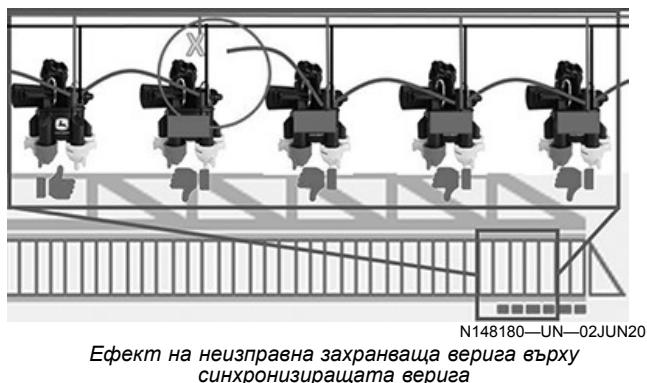


Синхронизиращата верига е серийна верига, която установява физическото местоположение на корпусите на дюзите на стрелата. За разлика от веригата на локалната мрежа на контролера (CAN) тази синхронизираща верига не е транзитна верига.

Синхронизиращата верига има две функции:

- Функция за адресиране— позволява на корпусите на дюзите да съобщават своята физическа позиция на стрелата. Това става, когато ключът за запалването се включи.
- Функция на пулсация— поддържа пръскането от корпусите на дюзите в правилното време по протежение на стрелата.

Пример на първоначално включване на контактният ключ:



Корпус на дюза има неизправна захранваща верига. Когато машината се включи, синхронизиращата верига е прекъсната в този корпус на дюза. Това действа по същия начин, както ако проводникът на веригата в изхода за синхронизиране не е включен в този корпус на дюза. Това ще изведе до повреда на останалите корпуси на дюзи на подмрежата, намиращи се до мястото на повреда, в противоположна на страната на машината страна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте пиктограмите за описание на иконите, които се намират в някои изображения.

PR79369,0000631-11-26APR21

всеки корпус на дюза, когато ключът на запалването се включи. Системата влиза в режим на синхронизиране след завършване на адресирането. Режимът на синхронизиране поддържа цялата стрела в един и същ "такт" или в синхрон.



Процесът на адресиране се изпълнява върху всяка подмрежа. Сигналят, изпратен в тази верига, се подава от главния контролер и преминава през първия корпус на дюза на подмрежата, който е най-близо до центъра на машината. След това преминава от корпуса на дюзата към следващия корпус на дюза от противоположната на машината стрела до края на подмрежата.

PR79369,0000632-11-26APR21

ExactApply™ | Режим на синхронизиране

Режимът на синхронизиране, известен също и като функция за пулсиране, поддържа всички корпуси на дюзи по цялата стрела синхронни и пръскащи в правилното време. Системата влиза в режим на синхронизиране след завършване на режима на адресиране.

Този синхронизиращ сигнал на 15 Hz се подава от контролера и се изпраща до първия корпус на дюза на всяка подмрежа. След това преминава серийно до всеки следващ корпус на дюза, намиращ се на противоположната на машината страна, на тази подмрежа.

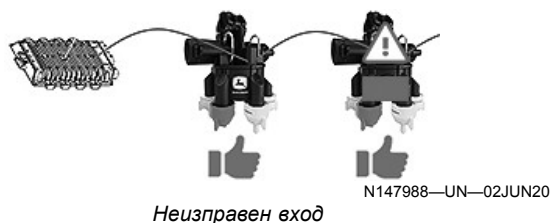
PR79369,0000633-11-26APR21

ExactApply™ | Липсва синхронизиращ сигнал

"Липсва синхронизиращ сигнал" показва, че неизправният корпус на дюза не получава 15 Hz сигнал за пулсиране от корпуса на дюза, която е в съседство от страната на машината. Това може да сочи едно или повече от следните състояния:

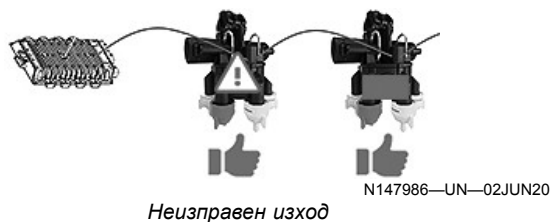
ExactApply™ | Режим на адресиране

Режимът на адресиране установява мястото на



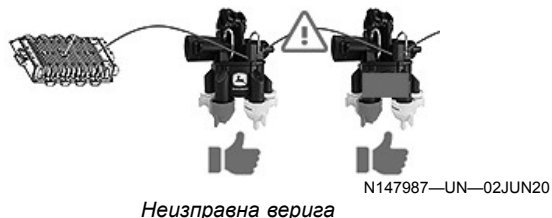
Неизправен вход

- Корпусът на дюзата, съобщаващ грешката, има вътрешно повреден вход.



Неизправен изход

- Корпусът на дюзата, намиращ се в съседство на корпуса на дюзата, съобщаващ грешката, от противоположната на машината страна, има вътрешно повреден изход.



Неизправна верига

- Има повредена верига или компонент на верига между корпуса на дюзата, съобщаващ грешката, и корпуса на дюзата, който се намира точно до него от страната на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте пиктограмите за описание на иконите, които се намират в някои изображения.

Когато настъпи такава неизправност и няма активни други неизправности, машината ще продължи да функционира и да пръска. След като машината се изключи и се рестартира, проблемът може да се промени на Грешка в адресирането на дюза и допълнителни дюзи на подмрежата, съобщаващи като неизправни. Това изисква отстраняване на неизправност на синхронизиращата верига, за да се възстанови правилното функциониране на системата.

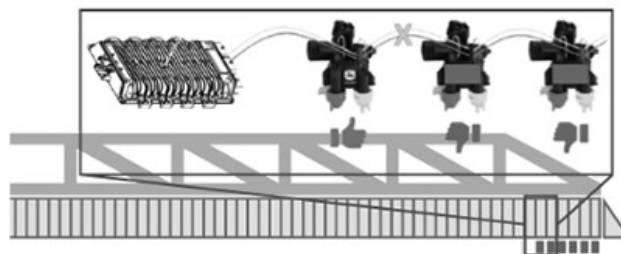
ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация относно местоположенията на веригите вижте ExactApply™ | Корпус на дюза.

PR79369,0000634-11-26APR21

ExactApply™ | Комуникационна грешка

Комуникационната грешка показва, че един или повече корпуси на дюзи на подмрежата не комуникират с главния контролер чрез локалната мрежа на контролера (CAN). Корпусите на дюзите комуникират на подмрежата, като използвате CAN Hi и CAN Lo веригите.

Тази грешка може да възникне само ако машината е включена и функционира правилно. След това правилно адресираният и функциониращ корпус на дюза в подмрежа губи захранване, заземяване или комуникация по CAN-шината.



Проблем с комуникацията по CAN-шината

Ако проблемът е комуникацията по CAN-шината, всички корпуси на дюзи, разположени в страната към машината спрямо мястото на възникналата грешка на подмрежата, също ще загубят комуникация или ще бъдат показани като неизправни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте пиктограмите за описание на иконите, които се намират в някои изображения.

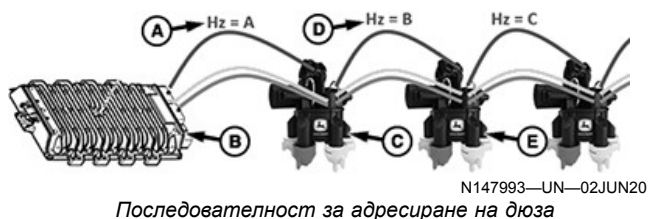
Проблем със захранване или заземяването може да доведе до неизправност на един корпус на дюза или по-чест – до блок от повредени корпуси на дюзи. Проверете за повреда в предпазителя. (Вижте "Местоположение на предпазителя" в раздел "Техническо обслужване" на ръководството за експлоатация).

ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация относно местоположенията на веригите вижте ExactApply™ | Корпус на дюза.

PR79369,0000635-11-26APR21

ExactApply™ | Грешка при адресирането на дюзата

Грешка при адресирането на дюзата показва, че един или повече корпуси на дюзи не са завършили процеса на адресиране, когато е включен ключът на запалването.



Когато ключът на запалването е включен първоначално, системата трябва да определи физическото място на всеки корпус на дюза върху стрелата, като приложи следващата последователност:

1. Процесът на адресиране започва чрез изпращане на честотен сигнал (A) от главния контролер (B) към първия корпус на дюза (C) на подмрежата по веригата за синхронизиране на линията.
2. След това корпусът на дюзата съобщава своето място на главния контролер по локалната мрежа на контролера (CAN).
3. След като първият корпус на дюза установи правилно своето място на тази съответна подмрежа на стрелата, той изпраща различен честотен сигнал (D) до следващия корпус на дюза (E). Това позволява вторият корпус на дюза на подмрежата да установи своето местоположение и да го съобщи на главния контролер по CAN.
4. Този процес се повтаря, докато всички корпуси на дюзи на подмрежата установят своето място.

Ще се активира грешка, ако твърде много или твърде малко корпуси на дюзи предават сигнали по подмрежата. Главният контрол знае колко дюзи трябва да изпратят сигнал за местоположението си на подмрежата. Ако някой от корпусите на дюзи няма захранване, заземяване CAN или синхронизиране, той и останалите корпуси на дюзи, намиращите се в тази подмрежа, не могат да установят своето местоположение.

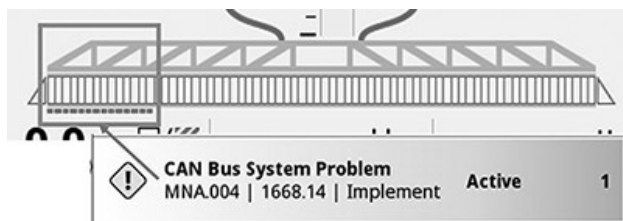
За да се определи дали даден проблем е свързан със синхронизиращата верига или захранващата, заземяващата или CAN веригите, задайте ръчно управление за режим Осветяване на корпус на дюза.

ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация относно местоположенията на веригите вижте ExactApply™ | Корпус на дюза.

PR79369,0000636-11-26APR21

ExactApply™ | Деактивирана CAN-шина

Деактивирана CAN-шина показва, че е открита грешка в шината на локална мрежа на контролер (CAN) от главния контролер и е деактивирана подмрежата.



Деактивирана CAN-шина

Тази грешка ще покаже цялата подмрежа като неизправна. Подмрежата има неизправност, непозволяваща комуникация по CAN-шината. Контролерът идентифицира това и забранява подмрежата. Грешката може да бъде причинена от едно от следните условия:

- Неизправно крайно устройство
- Вътрешна неизправност на корпус на дюза
- Късо съединение във веригата на CAN

ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация относно местоположенията на веригите вижте ExactApply™ | Корпус на дюза.

PR79369,0000637-11-26APR21

ExactApply™ | Късо съединение, заклиняване, заседнала или отворена дюза

Вътрешният контролер на корпуса на дюзата може да идентифицира неизправност в модула електромагнит – пълнител.

Неизправности, причинени от отворена верига или късо съединение във верига изискват изпълнение на процедура за отстраняване на неизправности. Проверете дали съпротивлението на електромагнита е 6—8 Ω.

Грешки за ограничено движение и блокирало бутало се активират от контролера на корпуса на дюзата, който не получава очакваната обратна връзка от движението на буталото в пълнителя, когато му се подава енергия от електромагнита.

За отстраняване на тези неизправности разглобете модула на пълнителя, почистете и сглобете отново. Ако след инспекция на компонентите проблемът не бъде разрешен, пълнителят и електромагнитът трябва да се разменят с пълнител и електромагнит на друга дюза. Така ще се определи дали проблемът е следствие на веригата на вътрешния контролер на корпуса на дюзата и дали модулът електромагнит – пълнител изисква допълнителни действия за отремонтване или се налага смяна.

ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация относно местоположенията на веригите вижте ExactApply™ | Корпус на дюза.

PR79369,0000638-11-26APR21

ExactApply™ | Пиктограми

Пиктограмите предоставят обяснения за иконите, използвани в определени изображения, намиращи се в страниците с помощ ExactApply™ | Отстраняване на неизправности.



Вдигнат палец

N147716—UN—02JUN20

Вдигнат палец — означава, че корпусът на дюзата функционира.



Обърнат надолу палец

N147717—UN—02JUN20

Обърнат надолу палец — показва, че корпусът на дюзата не функционира.



Червен правоъгълник

N147718—UN—02JUN20

Червен правоъгълник — показва, че корпусът на дюзата има активен код за грешка. Корпусът на дюзата съобщава съобщение за грешка.



X

N147760—UN—02JUN20

X — показва местоположението на прекъсната ел. верига.



Триъгълник с удивителен знак

N147761—UN—02JUN20

Триъгълник с удивителен знак — показва местоположението на грешка.

PR79369,0000639-11-26APR21

Приложение за автоматично пълнене

Достъп до автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата

Достигнете приложението през дисплея:



Меню

H113668—UN—22OCT15

1. Меню



Настройки на машината

N119118—UN—23SEP16

2. Раздел настройки на машината



Автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата

N119493—UN—02NOV16

3. Автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата

Достигнете приложението през лентата за навигация:



Автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата

N119600—UN—02NOV16

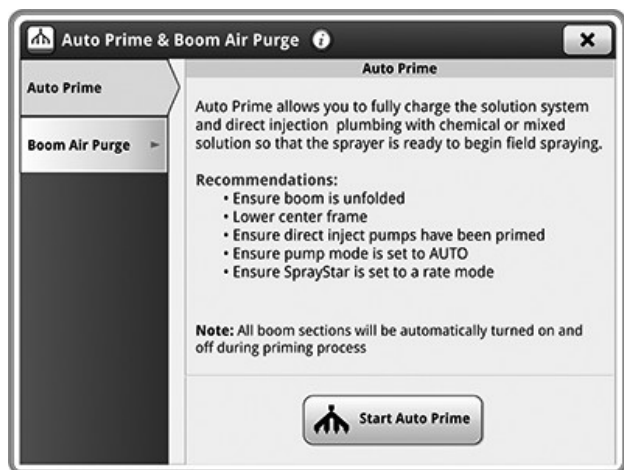
Натиснете бутона за автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата върху лентата за навигация на дисплея.

PR79369,000063A-11-26APR21

Преглед на автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата

ЗАБЕЛЕЖКА: Подчертан показва, че в този раздел или друг раздел на тази публикация има налична допълнителна информация.

Показаната главна страница е само за пример. Вашата главна страница може да е различна в зависимост от опциите или свързаното оборудване.



N121530—UN—02NOV16

Автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата

Приложението за автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата се използва за достъп до информацията за приложението, опциите и настройките. Автоматичното пълнене зарежда тръбите на системата за разтвор с разтвор. Продухването с въздух на стрелата (ако има такова) изчиства по-голямата част от оставащия в стрелата разтвор при завършване на прилагането.

Раздели, които са на разположение в приложението за автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата:



Автоматично пълнене

N119495—UN—02NOV16

Автоматично пълнене — зарежда тръбите на системата за разтвор с разтвор.



Продухване на стрелата с въздух

N119496—UN—02NOV16

Продухване с въздух на стрелата (ако има такова) — изчиства по-голямата част от оставащия в стрелата разтвор при завършване на прилагането.

Центърът за състояние — предоставя статуса и бързия достъп за функциите за автоматично пълнене.

PR79369,000063B-11-26APR21

Автоматично пълнене

Автоматичното пълнене ви позволява да зареждате системата за разтвор с разтвор, така че пръскачката

да е готова за пръскане. Използвайте автоматичното пълнене за избягване на пропускания при стартиране на приложението.

Използвайте автоматичното пълнене когато:

- Започвате пръскане след изплакване на машината.
- Извършвате първото приложение с пръскане за сезона.

Процедура за начало на автоматичното пълнене:

ВНИМАНИЕ: Всички секции на стрелата се ВКЛ и ИЗКЛ автоматично по време на процеса на пълнене.



N119495—UN—02NOV16

Автоматично пълнене

1. Изберете за достигане до автоматичното пълнене.
2. Извършете следното преди да започвате процедурата:
 - Разгънете стрелата
 - Централна рамка на долна позиция
 - Настройте SprayStar™ на режим за стойност



N119494—UN—02NOV16

Започване на автоматично пълнене

3. Изберете стартиране на автоматичното пълнене за достъп до съветника за настройка.

SprayStar е търговска марка на Deere & Company

PR79369,000063C-11-26APR21

Автоматично напълване | Обезвъздушаване на стрелата

Обезвъздушаването на стрелата позволява да почистите по-голямата част от оставащия разтвор от стрелата с помощта на състен въздух от бордовата система за въздух на машината. Обезвъздушаването на стрелата трябва да се използва правилно, за да се увеличи ефективността на процедурата по изплакване.

Използвайте обезвъздушаването на стрелата за:

- Махнете разтвора от стрелата без да извършвате процедура по изплакване.

- Увеличете ефективността на системата за изплакване.

Процедура за начало на обезвъздушаване на стрелата:



N119496—UN—02NOV16

Продухване на стрелата с въздух

1. Изберете раздела Обезвъздушаване на стрелата. Уверете се, че следните условия са изпълнени:

- Стрелата е разгъната
- Ключът за главната система за пръскане е ИЗКЛ
- Дистанционното товарене не е активно



N119497—UN—02NOV16

Стартиране на обезвъздушаване на стрелата

2. Изберете Стартиране на обезвъздушаване на стрелата за започване на процедурата.

PR79369,000063D-11-26APR21

Обезвъздушаване на стрелата

Обезвъздушаването на стрелата позволява да почистите по-голямата част от оставащия разтвор от стрелата с помощта на състен въздух от бордовата система за въздух на машината. Обезвъздушаването на стрелата трябва да се използва правилно, за да се увеличи ефективността на процедурата по изплакване.

Използвайте обезвъздушаването на стрелата за:

- Отстраните разтвора от стрелата без да извършвате процедура по изплакване.
- Увеличете ефективността на системата за изплакване.

Детайли, показани на страницата:



Статус

N118420—UN—02NOV16

Индикатор за състояние — показва статуса на обезвъздушаването на стрелата.



Индикатор за напредъка

N118091—UN—16FEB16

Индикатор за напредък— указва кога процедурата е в ход.



Активна секция на стрелата

N119499—UN—02NOV16

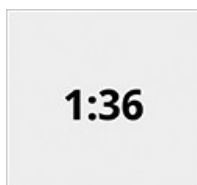
Активна секция на стрелата— показва кои секции се обезвъздушават активно.



Налягане на стрелата

N119596—UN—02NOV16

Налягане на стрелата— текущото налягане в стрелата.



Оставащо време

N119597—UN—02NOV16

Оставащо време— количеството време, което остава преди процедурата да се завърши.

Процедура за продухване на стрелата с въздух:

ЗАБЕЛЕЖКА: Времетраенето на процедурата е 2 минути и тя може да се спира на пауза или прекратява по всяко време.



Главен ключ на системата за пръскане

N120251—UN—04JAN17

1. Натиснете ключа за главната система за пръскане за ВКЛ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обезвъздушаването на секцията на стрелата започва автоматично.

Натискането на ключа за главната система за пръскане на ИЗКЛ спира на пауза процедурата.



ОК

N118151—UN—16FEB16

2. Изберете бутона ОК когато процедурата е завършена, за да затворите приложението.



Отказ

N118394—UN—17FEB16

3. Изберете бутона за Отказ по всяко време, за да завършите процедура.

PR79369,000063E-11-26APR21

Избор на пълнене на помпата

Изборът на пълнене на помпа ви позволява да изберете кои помпи за директно впръскване да пълните и с каква скорост. Можете да изберете да напълните само линията за впръскване или линията за впръскване и тръбите на стрелата. Изберете правилните настройки за избягване на пропускания при стартиране на приложението.

Да се променят при:

- Се променя стойността на прилагане.
- Смяна на помпите, които се използват.
- Цялата стрела не трябва да се пълни.

Достъпни на страницата за избор на пълнене на помпа елементи:



Линия за впръскване

N119590—UN—02NOV16

Линия за впръскване — изберете за зареждане на линията от помпата за директно впръскване към модула на миксера върху стрелата.



Стрела

N119591—UN—02NOV16

Стрела — изберете за зареждане на тръбите на стрелата и линията за впръскване за избраната помпа.



N119592—UN—02NOV16

Норма

Скорост— избира желаната целева скорост на директно впръскване за приложението.

Процедура за промяна:



N118434—UN—22JAN20

Поле за отметка

1. Изберете полето за отметка, за да активирате пълненето на линията за впръскване за желаните помпи.

ИЛИ



N118434—UN—22JAN20

Поле за отметка

2. Изберете полето за отметка, за да активирате пълненето на линията и стрелата за желаните помпи.



N119592—UN—02NOV16

Норма

3. Изберете желаната норма на прилагане с директно впръскване за всяка избрана помпа.

PR79369,000063F-11-26APR21

Съветник за настройка | Автоматично пълнене

Автоматичното пълнене ви позволява да зареждате тръбите на системата за разтвор с разтвор, така че пръскачката да е готова за пръскане. Използвайте автоматичното пълнене за избягване на пропускания при стартиране на приложението.

Елементи, достъпни при съветника за настройка | Страница за автоматично пълнене:



N119498—UN—02NOV16

Симулирана скорост на пръскане

Симулирана скорост на пръскане— очаквана скорост на пръскане.



N119582—UN—02NOV16

Обем на пълнене на системата

Обемът на пълнене на системата— количеството разтвор, използвано по време на процедурата.

SprayStar Target Rate: 10 gal/ac

N119500—UN—02NOV16

Целева норма на SprayStar

Целева стойност на SprayStar™— желана стойност на прилагане. Текущата избрана стойност се показва.

Елементи, показани на страницата:



N118420—UN—02NOV16

Индикатор за състояние

Индикатор за състояние— показва статуса на процедурата по автоматично пълнене.



N119583—UN—02NOV16

Индикатор на помпата

Индикатор на помпата— помпи, избрани за пълнене. Сив, когато помпата не е избрана.



N118091—UN—16FEB16

Индикатор за напредъка

Индикатор за напредъка— показва се под текущо пълнената помпа.



N119499—UN—02NOV16

Индикатор на секцията на стрелата

Индикатор на секция на стрелата— секциите на стрелата, които се пълнят, са в зелено. Секциите, които не са напълнени, са празни.

Процедура за автоматично пълнене:



N119498—UN—02NOV16

Симулирана скорост на пръскане

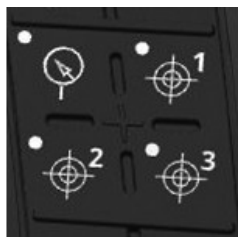
1. Изберете Симулирана скорост на пръскане.
Изберете плюс (+) за увеличаване или минус (-) за намаляване на желаното ниво.



N119582—UN—02NOV16

Обем на пълнене на системата

2. Изберете Обем на пълнене на системата.



N120898—UN—12MAY16

Избор на норма

3. Изберете желаната целева стойност SprayStar™ с помощта на ключовете за избор на стойности върху CommandARM™.



N119500—UN—02NOV16

Целева стойност на SprayStar™

Ако желаната стойност не е налична, изберете целевата стойност SprayStar™ за промяна на предварителните настройки на скоростта.



N119585—UN—02NOV16

Фиксатор

ЗАБЕЛЕЖКА: Настройките не могат да се променят след като процедурата започне. Заклучване се показва върху всяка настройка, когато не може да се променя.



N120497—UN—02NOV16

Помпа за разтвор

4. Натиснете ключа за помпа за разтвор върху CommandARM™.

CommandARM е търговска марка на Deere & Company



N120251—UN—04JAN17

Главен ключ на системата за пръскане

5. Натиснете ключа за главната система за пръскане върху многофункционалния лост.



N118025—UN—09MAR16

Отметка

ЗАБЕЛЕЖКА: Зелена отметка се показва под всяка помпа след успешно пълнене.

Ако се появи грешка по време на процедурата, съобщение се показва на екрана.



N118151—UN—16FEB16

OK

6. Изберете OK когато процедурата е завършена, за да затворите приложението.

PR79369,0000640-11-26APR21

Симулирана скорост на пръскане

Симулираната скорост на пръскане е скоростта, с която планирате да се движите когато извършвате приложението. Правилната скорост на пръскане е нужна за зареждане на стрелата с подходяща концентрация на продукта.

Да се променят при:

- Очакваната скорост на пръскане не отговаря на симулираната скорост на пръскане.

Процедура за промяна:

1. Изберете полето за въвеждане на симулирана скорост на пръскане.



N119589—UN—02NOV16

Симулирана скорост на пръскане

2. Въведете желаната скорост с помощта на цифровата клавиатура.
ИЛИ



N119498—UN—02NOV16

Симулирана скорост на пръскане

3. Изберете минус (-) за намаляване или плюс (+) за увеличаване на симулираната скорост.

PR79369,0000641-11-26APR21

Център за състояние

Центърът за състояние предоставя статуса и бързия достъп за функциите за автоматично пълнене. Вижте [Преглед на дисплея](#) за повече информация.



N120227—UN—02NOV16

Автоматично пълнене активно

Автоматично пълнене активно— системата е активна.

PR79369,0000642-11-26APR21

Индикатор за състояние | Автоматично пълнене

Индикаторът за състояние показва статуса на процедурата по автоматично пълнене и съобщение за този статус.

Опциите за статуса са както следва:



N118420—UN—02NOV16

Зелен

Готова система за автоматично пълнене— завърта ключовете на помпата за разтвор и на главната система за пръскане на ВКЛ за стартиране.



N118020—UN—22OCT15

Оранжев

Системата за автоматично пълнене не е готова— съобщение за показваната грешка.



N118021—UN—13JAN17

Син

Активно пълнене на линията за впръскване— поставете ключа за главната система за пръскане на ИЗКЛ за спиране.



N118021—UN—13JAN17

Син

Активно пълнене на стрелата— поставете ключа за главната система за пръскане на ИЗКЛ за спиране.



N118022—UN—13JAN17

Червен

Грешка при пълнене на стрелата— поставете ключа за главната система за пръскане на ИЗКЛ за спиране.

PR79369,0000643-11-26APR21

Индикатор за състояние | Обезвъздушаване на стрелата

Индикаторът за състояние показва статуса на процедурата по обезвъздушаване на стрелата и съобщение за този статус.

Опциите за статуса са както следва:



N118420—UN—02NOV16

Зелен

Готово обезвъздушаване на стрелата— включва ключа на главната система за пръскане за стартиране.



N118021—UN—13JAN17

Син

Обезвъздушаване на стрелата в ход— изключва ключа на главната система за пръскане за спиране.



Оранжев

N118020—UN—22OCT15

Обезвъздушаване на стрелата в ход— включва ключа на главната система за пръскане за възобновяване.



Червен

N118022—UN—13JAN17

Обезвъздушаване на стрелата на пауза— съобщение за показваната грешка.

PR79369,0000644-11-26APR21

ЗАБЕЛЕЖКА: Настройка 3 е подразбиращата се настройка за обем на пълнене и избирането ѝ ще напълни системата при всякакви размери стрели.

Изберете намален обем, ако желаете, когато използвате 27,5 м (90 ft) стрели или когато използвате по-голяма стрела с намалена ширина.



Затваряне

N118396—UN—17FEB16

3.Изберете бутона за затваряне когато сте готови.

PR79369,0000645-11-26APR21

Обем на пълнене на системата

Обемът на пълнене на системата е количеството разтвор, използвано по време на процедурата по пълнене. Използвайте правилния обем на пълнене за гарантиране на това, че помпите или тръбите на стрелата са напълнени докрай и за предотвратяване на пропускания, когато започвате прилагане.

Да се променят при:

- Повече разтвор е нужен за пълнене на помпите и тръбите.
- По-малко разтвор е нужен за пълнене на помпите и тръбите.
- Стрелите се използват при намалени ширини, намалете обема.

Процедура за промяна:



N119582—UN—02NOV16

Обем на пълнене на системата

1.Изберете Обем на пълнене на системата за регулиране на обема на пълнене.



N125627—UN—02NOV16

Обем на пълнене на системата

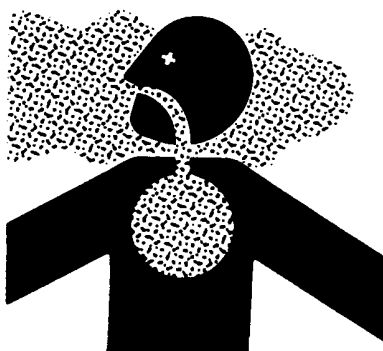
2.Изберете минус (-) за намаляване или плюс (+) за увеличаване на обема на пълнене.

Работа с Управление на дюзите

Безопасно обслужване и работа с пръскачки за химикали



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Химикалите използвани в селскостопанските пръскачки могат да бъдат опасни за вашето здраве или околната среда, ако не се използват внимателно.

Винаги следвайте указанията на всички табелки и стикери за безопасна и законна употреба на селскостопанските химикали.

Намалете риска от експлозия и нараняване:

- Носете съответните средства за лична защита препоръчани от производителя. (Виж 'Безопасно боравене със селскостопански химикали' в този раздел.)
- Пълнете, измивайте, калибрирайте и почиствайте пръскачката на места, където оттичащата се вода няма опасност да попадне в естествени или изкуствени водоеми, градини, пасища и обори или къщи.
- Не допускайте деца в близост до химикали, разтвори или отпадни води
- При контакт на химикала или разтвора с кожата, ръцете или лицето измийте незабавно мястото със сапун и вода.

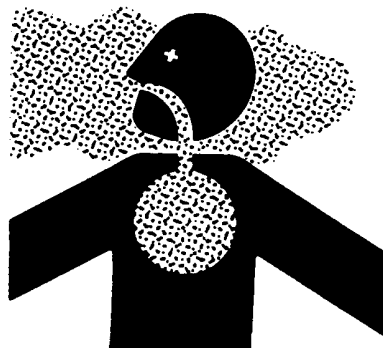
Ако химикал или разтвор попадне в очите, измийте незабавно с вода

- При повреда на машината или запущване на дюзите, спрете двигателя и освободете налягането в системата.

- Не продухвайте дюзите или други компоненти с устата си. Винаги имайте под ръка резервни елементи за замяна.
- Намалете риска от разнасяне на разтвора от вятъра.
 - Използвайте големи дюзи работещи с ниско налягане
 - Не работете с налягания по-големи от 345 кПа (3.5 бара) (50 psi).
 - Не пръскайте, ако вятърът е по силен от 16 км/ч (10 mph).
 - Не пръскайте, ако вятърът духа по посока на намиращи се в близост чувствителни култури, градини или населени места.
- Унищожавайте правилно неизползваните химикали и разтвори, и празни опаковки.
- След употреба, почиствайте оборудването използвано за смесване, пренасяне и пръскане.

DX,WW,CHEM02-11-05APR04

Не се излагайте на въздействието на химикали



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ВНИМАНИЕ: Излагането на въздействие на химикали, включително пестициди, може да доведе до нараняване или смърт.

НЕ РАЗЧИТАЙТЕ, ЧЕ САМО ТАЗИ КАБИНА, ИНДИКАТОРЪТ ЗА НАЛЯГАНЕ В КАБИНАТА ИЛИ ВЪЗДУШНИТЕ ФИЛТРИ НА КАБИНАТА, ЩЕ ВИ ЗАЩИТЯТ ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ХИМИКАЛИ.

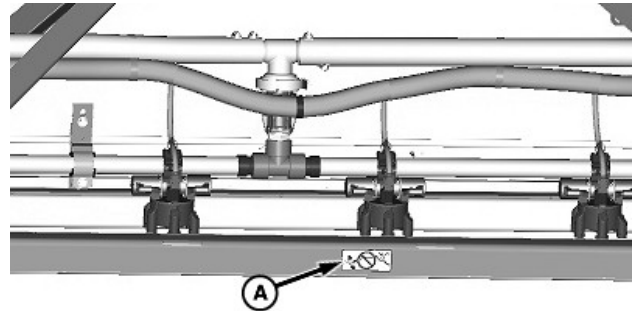
За да намалите риска от въздействие на химикали:

- Носете ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА съгласно препоръките от инструкцията на производителя на химикалите
- Разрешавайте работа с химикалите само на обучени за работа с тях лица
- Винаги дръжте затворени прозорците и вратите по време на приложение
- Проверявайте дали по всяко време са монтирани филтри с активен въглен на John Deere или подходящи заместители (вижте "Проверка и смяна на въздушните филтри на кабината" в раздела "Кабина и климатична инсталация")
- Дръжте химикалите извън кабината
- Преди да влезете в кабината, почистете или свалете замърсените обувки или дрехи
- Поддържайте чиста вътрешността на кабината
- Прочетете и спазвайте всички инструкции в:
 - Етикета на производителя за всеки използван химически продукт
 - Агенция за защита на околната среда на САЩ (EPA) Стандарт за защита на работещите със селскостопански пестициди
 - Националните и регионалните указания за безопасност и здравеопазване
 - Ръководството за оператора на тази машина
- Трябва да бъдат удовлетворени много изисквания, включително но не и ограничаващи се до предписанията на EPA.
- При пръскане на химикали, включително пестициди, дори когато се намирате в кабината, винаги носете дрехи с дълги ръкави, дълги панталони и чорапи.
- Ако е необходимо да напуснете кабината при наличие на химикали, включително пестициди, винаги носете препоръчаните от производителя на химикала лични предпазни средства
- Преди да влезете отново в кабината, свалете личните предпазни средства, използвани за работа с химикали, включително пестициди, и приберете оборудването в съответствие с предписанията на EPA, за да предотвратите замърсяването на кабината

CS12167,000073C-11-02APR15

Информационни стикери на машината

Стикер за миене на компонент



N127958—UN—06JAN17

A—Стикер

Стикер A:

ВАЖНО: Не мийте тези компоненти със струя под налягане. Използвайте нормално водно налягане, по-малко от 345 kPa (3,45 bar) (50 psi).

CS12167,00008E9-11-06JAN17

Изисквания към мрежестия филтър ExactApply™

ВАЖНО: В тръбопроводите, работещи под налягане, на машината са монтирани с мрежести филтри с 50 и 80 меша. Тези мрежести филтри трябва да останат монтирани по време на пръскане, за да се предотврати запущване на крайниците за пръскане и електромагнитните вентили.

Изисква се мрежест филтър с минимум 20 меша в линиите за залеждане на продукта, когато машината е оборудвана с ExactApply™. Машините се доставят оборудвани с мрежест филтър с 20 меша в линиите за зареждане на продукт от страничната станция за зареждане.

Ако машината е оборудвана с устройство за предно зареждане, тогава мрежест филтър с 20 меша трябва да се използва, когато се зарежда, за да се отстранят едрите замърсявания в разтвора. Мрежестият филтър може да бъде монтиран на машината или да се намира в линията за зареждане на зареждащата цистерна.

Ако машината е оборудвана с Load Command™, разтворът трябва да се прецеди с филтър с 20

меша, преди да се зареди в зареждащата автоцистерна.

CS12167,00009E4-11-01MAY17

Избор на накрайник за пръскане

Всеки тип накрайник е проектиран за получаване на специфична форма на струята и се предлага в различни размери за постигане на желаните норми на пръскане. Вижте раздел "Разпръскваща система" във вашето Ръководство за оператора на машината за повече информация относно типовете накрайници за пръскане.

Някои накрайници за пръскане създават ъглова

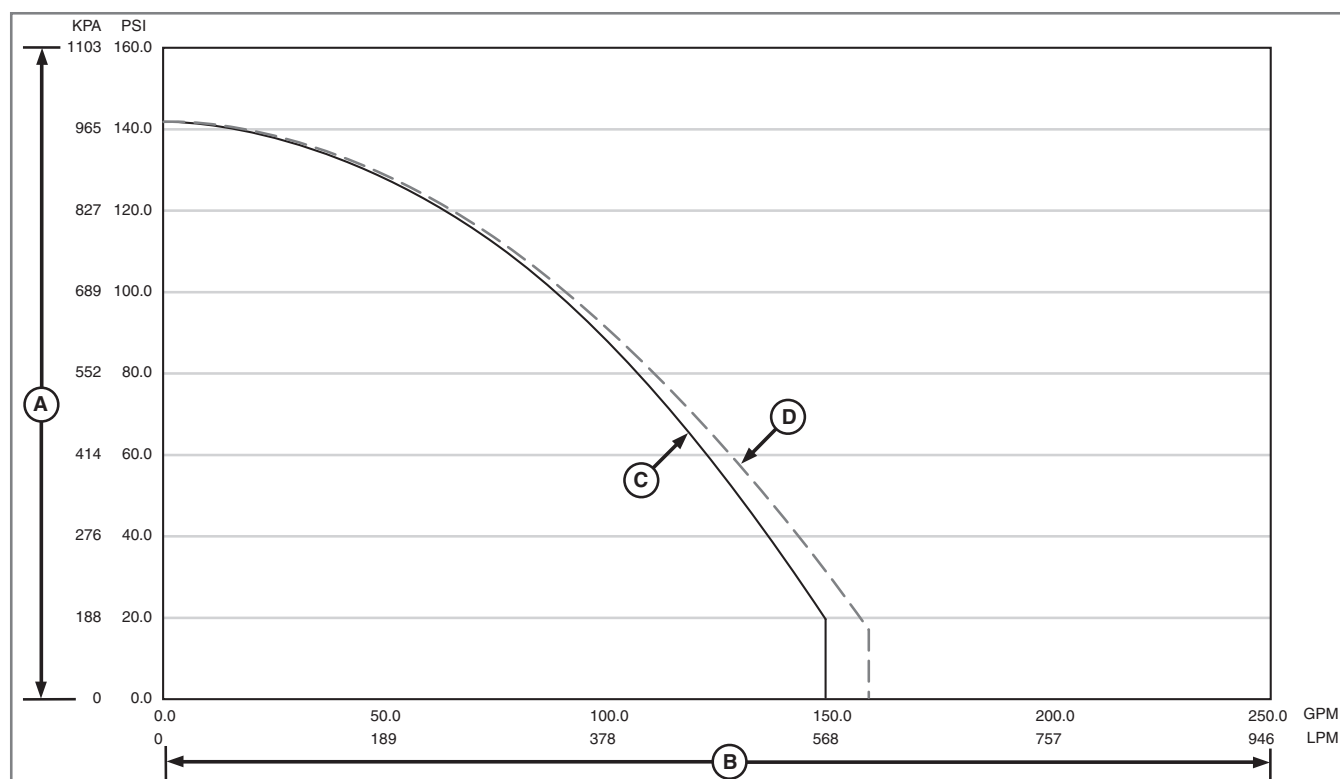
форма на струята. Не променяйте посоката на ъгъла, когато се използват тези типове накрайници, когато се използват режими на работа само А, само В и А + В. Когато се работи в тези режими може да се получат пропуски и посоките на ъглите да се променят.

Накрайниците за пръскане под ъгъл могат да се променят **САМО**, когато работят в режим комбинирани А + В.

Калкулаторът за дюзи е точен, само ако се използва един накрайник за пръскане без пулсиране на дюзата.

BN55050,0000293-11-07JUN18

Характеристики на система със стандартен дебит - дебит на стрелата в зависимост от налягането



N129177—UN—04MAY17

Характеристики на системата за течност

А—Системно налягане
В—Дебит на системата

С—Режим на работа с една дюза
D—Режим на работа комбинирано А + В

ЗАБЕЛЕЖКА: Поради системни ограничения, не се препоръчва дебит на стрелата под 15 л/мин (4 gal/min).

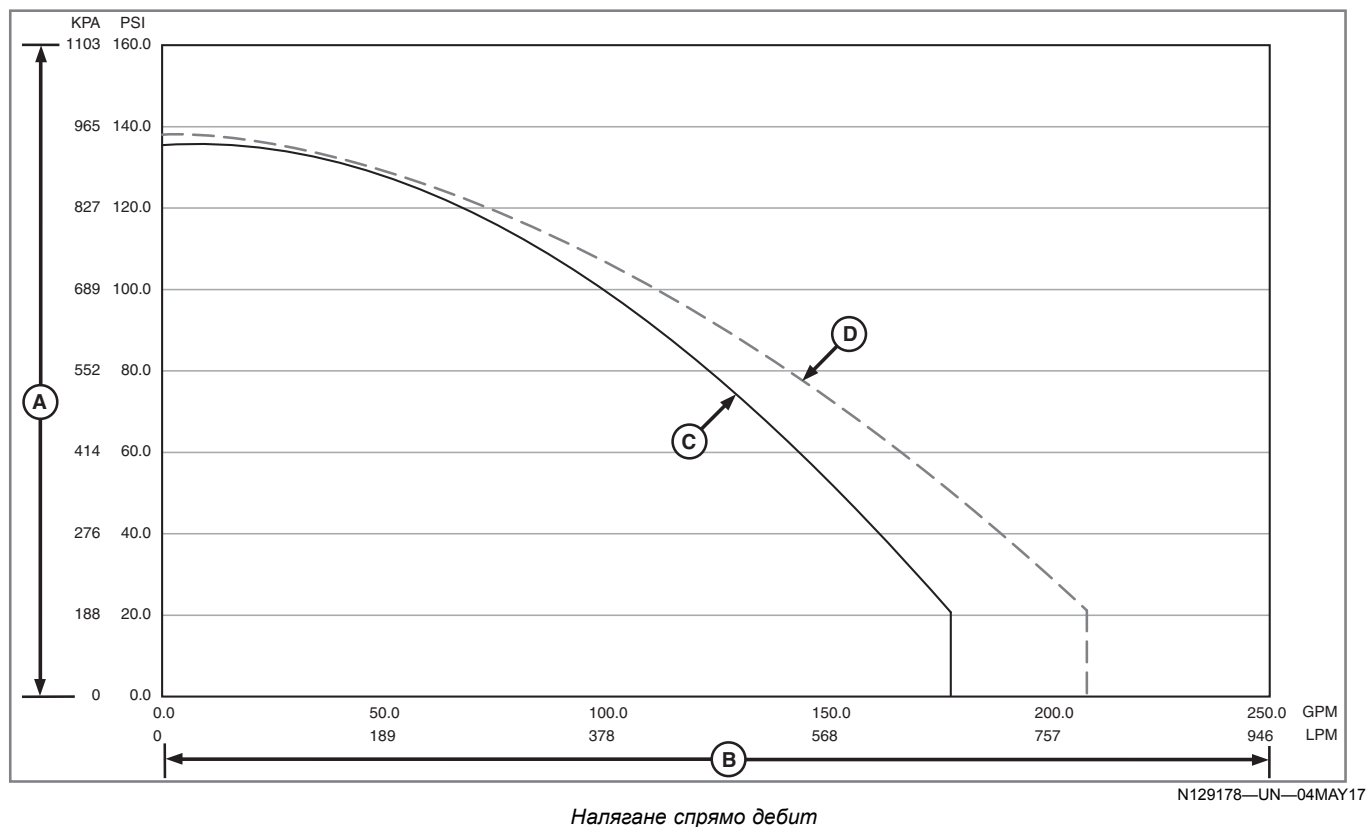
Кривите показват максималния изходен дебит. Те са показани при изключено разбъркване. Използването на разбъркване намалява максималния изходен дебит.

Проверяваната система беше оборудвана с мрежести филтри под налягане с размер 50 и 80.

Показаните криви на дебита представляват непулсиращо състояние, позволяващо максимален дебит. Пулсирането на дюзите намалява дебита.

CS12167,0000A02-11-12APR17

Характеристики на система с висок дебит - дебит на стрелата в зависимост от налягането



A—Системно налягане
B—Дебит на системата

C—Режим на работа с една дюза
D—Режим на работа комбинирано A + B

ЗАБЕЛЕЖКА: Поради системни ограничения, не се препоръчва дебит на стрелата под 15 л/мин (4 gal/min).

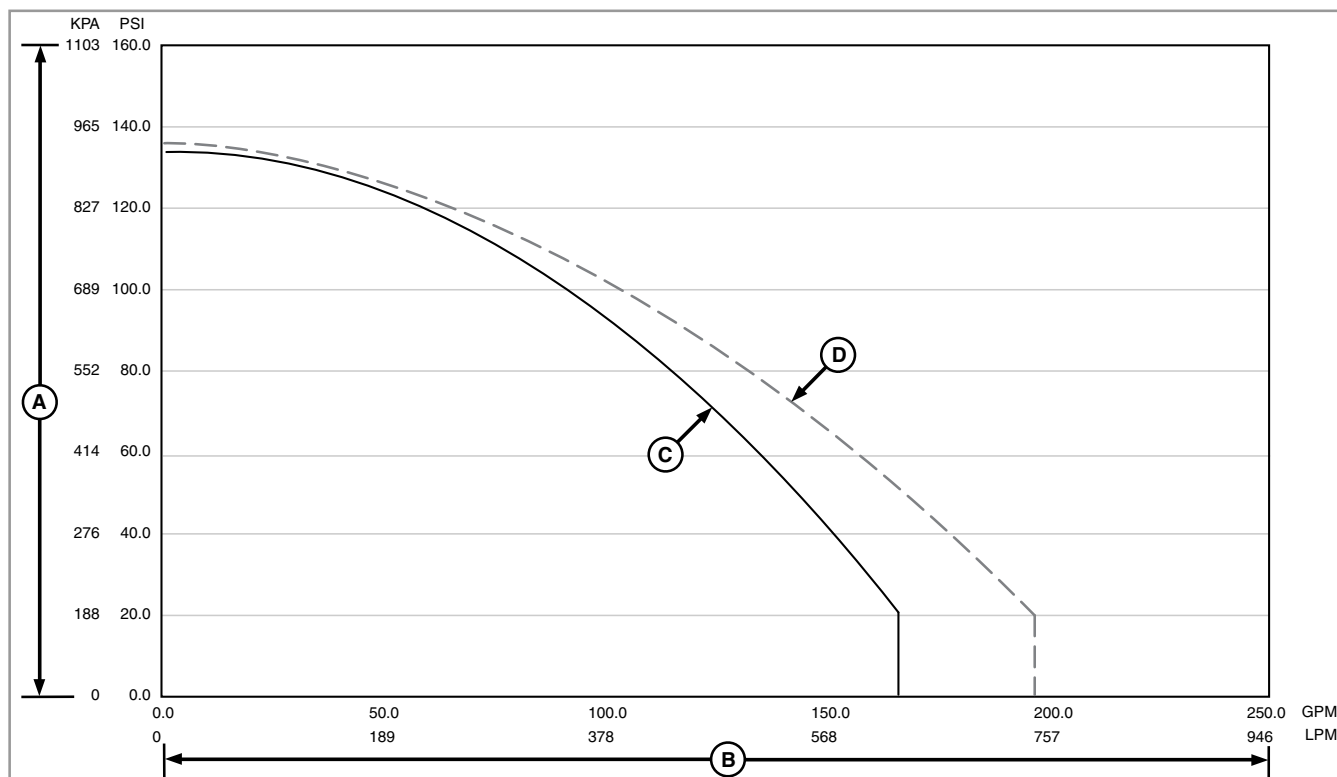
Кривите показват максималния изходен дебит. Те са показани при изключено разбъркване. Използването на разбъркване намалява максималния изходен дебит.

Проверяваната система беше оборудвана с мрежести филтри под налягане с размер 50 и 80.

Показаните криви на дебита представляват непулсиращо състояние, позволяващо максимален дебит. Пулсирането на дюзите намалява дебита.

CS12167,0000A03-11-12APR17

Характеристики на система с висок дебит с азот - дебит на стрелата в зависимост от налягането



N129179—UN—04MAY17

Характеристики на системата за течност

A—Системно налягане
B—Дебит на системата

C—Режим на работа с една дюза
D—Режим на работа комбинирано A + B

ЗАБЕЛЕЖКА: Поради системни ограничения, не се препоръчва дебит на стрелата под 15 л/мин (4 gal/min).

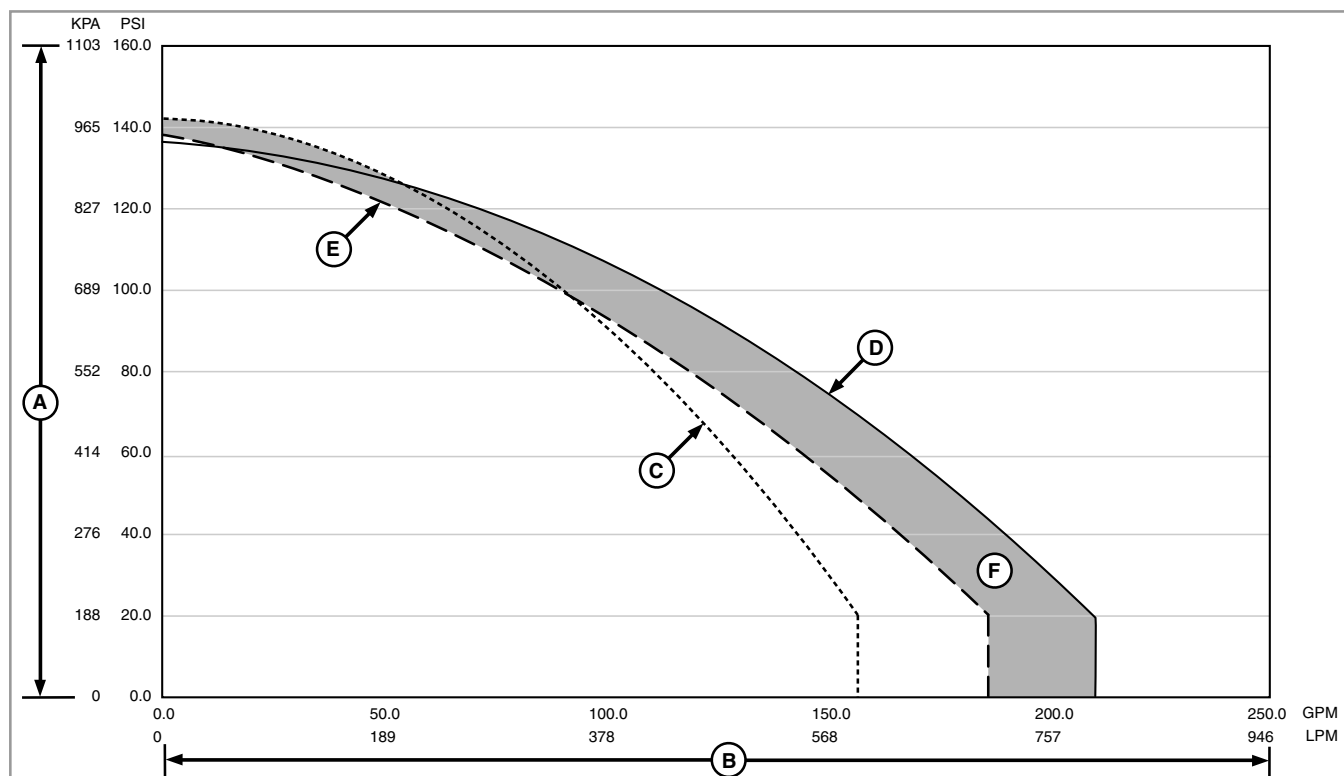
Кривите показват максималния изходен дебит, като се използва 28% течен азот. Те са показани при изключено разбъркване. Използването на разбъркване намалява максималния изходен дебит.

Проверяваната система беше оборудвана с мрежести филтри под налягане с размер 50 и 80.

Показаните криви на дебита представляват непулсиращо състояние, позволяващо максимален дебит. Пулсирането на дюзите намалява дебита.

CS12167,0000A07-11-12APR17

Работа със системата с монтирана директна инжекционна система



N129728—UN—04MAY17

Остатъчно налягане при директно впръскване

A—Налягане в системата

B—Поток на системата

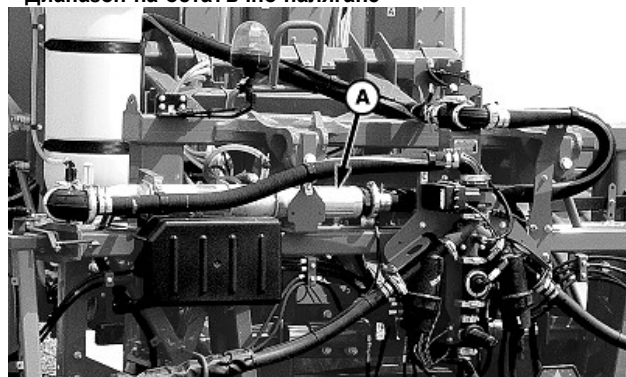
C—Стандартен дебит с режим на работа с комбинирани A + B

D—Висок дебит с режим на работа с комбинирани A + B

E—Остатъчно налягане при директно впръскване

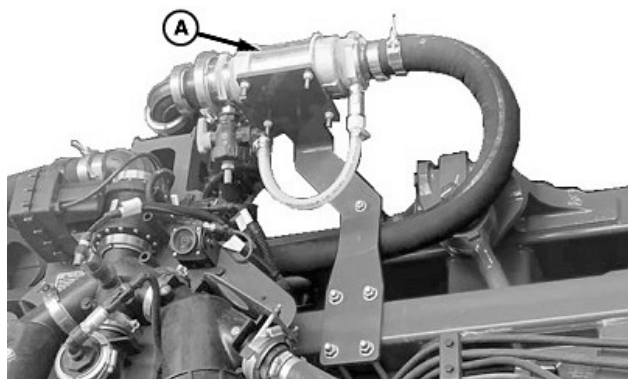
F—Диапазон на остатъчно налягане

ExactApply™ може да се използва в комбинация със система за директно впръскване (DI). За да се предотврати остатъчно налягане при използване на висок дебит с директно впръскване (DI), трябва да бъде монтиран комплектът ВКК11360 за намаляване на високото налягане. Системата може да задържи налягане над работния диапазон на дюзите 1034 kPa (10,34 bar) (150 psi). В това състояние електромагнитите на дюзите може да не се отворят. Налягането в системата може да се изпусне, като се използват изпускателните вентили на мрежестия филтър на стрелата или чрез отваряне на дюза за пръскане на крайни редове (ако има такава). Състояния за този сценарий са показани със заштрихованата област (F) на графиката.



N129176—UN—05APR17

Машини без изпускане на високото налягане



N155463—UN—05MAY21
Машини, оборудвани със система за изпускане на високото налягане

A—Обратен клапан

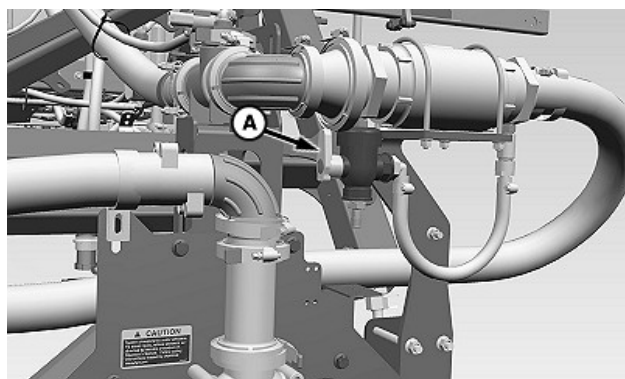
Когато се изисква дебит или налягане в посочения диапазон и се задържа остатъчно налягане, обратният клапан (A) трябва да бъде отстранен или байпасиран, когато не се използва директно впръскване.

За извършване на процедура за измиване при машините с изпускане на високото налягане при системи за директно впръскване и ExactApply™ (точно прилагане):

1. Разгънете стрелата и я спуснете в най-ниско положение.

ЗАБЕЛЕЖКА: 40 psi или по-малко е препоръчителното налягане на помпата за процедурата за изплакване.

2. Уверете се, че помпата за разтвора е включена с налягане на готовност.



N151448—UN—26MAY20

A—Кран за промиване

3. Отворете клапана за промиване (A) за 2—5 секунди, за да промиете линията за изпускане на високото налягане в подходящ съд.
4. Върнете клапана за промиване обратно в затворено положение.

BN55050,000058E-11-05MAY21

Пълнене на пръскачката с вода

ВАЖНО: При пълнене на резервоара от открит водоизточник е важно маркучът да се постави във водата след като вече има засмукване (помпата работи). След като завършите пълненето/промиването на резервоара, първо извадете маркуча от водата и след това спрете всмукването (намалете оборотите или изключете BOM-a). Процесът спомага за предпазване на повърхностните води от замърсяване.

Има различни методи за пълнене на резервоара. Първата възможност е през главния отвор. Има специална връзка и маркуч за тази цел. В допълнение има и специална връзка за хидрант.

Машината може да бъде напълнена и като се използва помпа с маркуч за пълнене. Така ще имате голям капацитет за пълнене а така също и ще работите в съответствие с изискванията, според които трябва да можете да измивате уредите с чиста вода. Помпата е самоподкачваща. За пълнене свържете маркуча за пълнене към съединението за пълнене от външен източник, уверете се, че главният спирателен клапан е в затворено положение и включете помпата.

Други възможности са да напълните резервоара от резервоар за съхранение на вода, който се намира по-високо или с помощта на помпа за пълнене и външен хидрант през отвора за пълнене. При използване на външен хидрант избягвайте какъвто и да е контакт на маркуча за пълнене със съдържанието на резервоара, за да не допуснете обратно засмукване на течността за пръскане. Винаги дръжте пълнещия маркуч на стационарен блок за пълнене над нивото на течността за пръскане и никога не вкарвайте маркуча в течността за пръскане.

Качество на водата

Използвайте само вода за да разтворите химикалите. Употребата на вода от водоснабдителната мрежа е за предпочитане пред изворна вода, вода от наземни водоеми или дъждовна вода. Водата с неизвестен състав може да има неблагоприятен ефект върху действието на химикала за растителна защита или върху работата на машината. Качеството на водата е от най-голямо значение за добрия резултат от пръскането. По-долу са дадени изискванията към водата, използвана за разтваряне на химикалите за растителна защита. Някои химикали се разграждат по-бързо при високо pH на водата (алкална вода). повечето продукти са стабилни при ниво на pH вариращо от 5,5 до 6,5. Течността трябва да се пръска колкото се може по-бързо след нейното приготвяне. Никога не оставяйте пълен резервоар за през нощта ако е възможно, защото на другия ден химикалите може да са се разградили. Прекалено голямото съдържание на

соли във водата също може да създаде проблеми, например изгаряне на листата и поява на кристали (опасност от запушване). Никога не пръскайте с вода, чиято ел. проводимост е повече от 1 (ЕП). Температурата на водата не влияе върху действието

на химикалите за растителна защита, ако е между 9° C (48°F) и 25°C (77°F). Ако е необходимо, консултирайте се с Вашия дилър за химикали за растителна защита.

Ел. проводимост	Макс. 50 mS/cm
pH	5,5—6,5
Твърдост	Макс. 10° D (Ca+Mg)
Хлор	Макс. 40 mg/l
Манган	Макс. 1 mg/l
Газ метан	
Газ въглероден двуокис	
Серни газове	Не трябва да има: агресивни
Желязо	Макс. 1 mg/l
Водороден карбонат	Мин. 50 mg/l
Нитрат, нитрит	0 mg/l
Амониев радикал	Макс. 2 mg/l
Калиев перманганат	Макс. 15 mg/l
мг/л Сулфат	Макс. 150 mg/l

Реакцията между различните химикали за растителна защита (често на различни производители) не винаги може да се предвиди. Настоятелно се препоръчва да не се смесват

различни химикали за растителна защита. Винаги проверявайте опаковката на химикала и се консултирайте с търговеца на химикали.

BN55050,0000589-11-26APR21

Работа с лампите на дюзите

1. Настройка на лампите на дюзите. (Вижте "Осветление на тялото на дюзата" в раздел "Използване на стрелата и дюзите".)



N154924—UN—11MAR21

A—Главен ключ за системата за пръскане

2. Натиснете главния ключ за системата за пръскане (A) за започване на прилагането. Светлините на дюзите се активират при предходно избрания режим.

ЗАБЕЛЕЖКА: Светлините на дюзите изгасват, когато дюзите не пръскат.

Светлините на дюзите се използват също за показване на корпусите на дюзите с налична неизправност. Индикацията на неизправност се задейства, когато главният ключ за системата за

пръскане е включен или операторът избере бутона за показване на грешките на дисплея. Светлините на дюзите премигват при по-малка норма от стробиращата настройка, за да покаже хардуерна неизправност. Софтуерните грешки не се показват.

Светлините на дюзите показват неизправността, докато бъдат изключени от оператора или до изтичането на 2 минути от възникването на неизправността.

Индикацията на неизправностите е разрешена за всички дюзи през цялото време независимо от управлението на секцията, IBS или от състоянието на ключа за секция CommandARM™.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите на дюзите и лещите не са сменяеми. Ако лампата изгори, целият корпус на дюзата трябва да се смени.

BN55050,0000575-11-17MAY21

Преди работа в полето

⚠ ВНИМАНИЕ: Не включвайте машината преди да сте се уверили, че никой не е застанал в опасните зони на работа.

CommandARM е търговска марка на Deere & Company

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали машината е подготвена за работа на полето. Преди да започнете работа, проверете следните елементи:

- Дали е извършено пълно техническо обслужване.
- Дали са поставени необходимите накрайници на дюзите и дали дюзите са насочени за желаните вид пръскане и междуредово разстояние. (За правилен избор на подходящи накрайници на дюзите и междуредово разстояние вижте раздел "Мокра система" в ръководството на оператора.)
- Управлението на дюзите е програмирано правилно за следното: (За правилно програмиране на работата вижте раздел "Използване на стрелата и дюзите".)
 - Избор на активна дюза
 - Пулсиране на дюза
 - Целево налягане
 - Лампички на дюзата
 - Ориентация на револверния модул
 - Размер и място на накрайника за пръскане
 - Измервания на нормата
 - Форсиране
- Изпълнете процедурата за обезвъздушаване на стрелата. (Вижте "Препоръки за обезвъздушаване на системата за разтвор" в раздела "Мокра система" на ръководството за оператора на машината.)
- Дали операторът е запознат с органите за управление на машината, с техните функции и с безопасната работа. (Вижте раздели "Шаси" и "Безопасност" в ръководството на оператора на машината.)

BN55050,0000576-11-19APR21

Работа на полето

ВНИМАНИЕ: Не включвайте машината преди да сте се уверили, че няма странични хора в опасните зони на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Повдигачите не се отварят правилно, когато се работи с налягане над 965,3 kPa (9,65 бара) (140 psi) при ниско напрежение.



N155116—UN—21APR21

A—Бутон за вдигане/ спускане

1. Разгънете стрелата и натиснете превключвателя (A) за повдигане/сваляне на стрелата, за да позиционирате стрелата на желаната работна височина.
2. Настройте дисплея за вашето специфично приложение. (Вижте "Приложения на дисплея" в ръководството за оператора на машината за правилните процедури за настройка.)
3. Проверете дали резервоарът е зареден с разтвор.

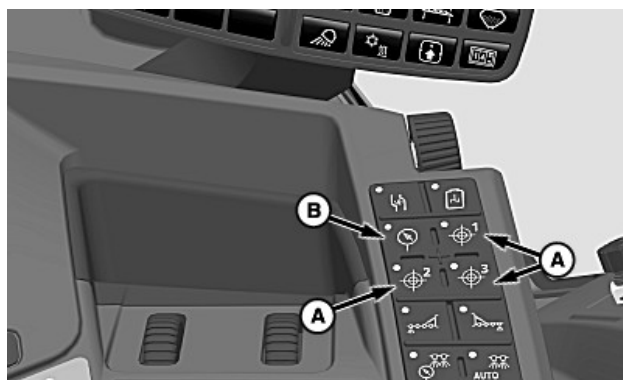
ЗАБЕЛЕЖКА: Помпата за разтвор автоматично ще се изключи малко след като се установи липсата на дебит на разтвор, за да не се допусне прегряване и повреда на уплътненията.



N155117—UN—21APR21

A—Ключ на помпата за разтвор

4. Натиснете превключвателя (A) на помпата за разтвора, за да активирате помпата за разтвор.
5. Вижте работа на пръскането на дисплея.



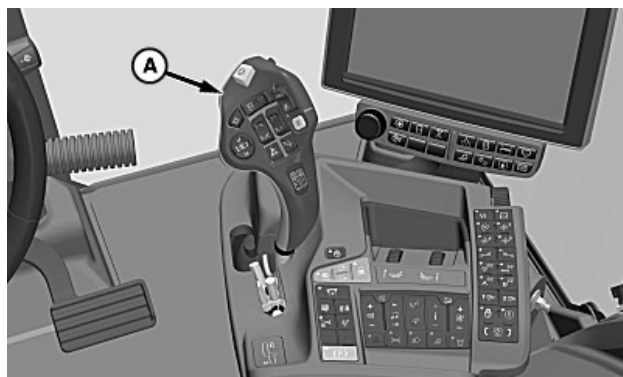
N155118—UN—21APR21

A—Ключ за управление на разхода
B—Превключвател за ръчно регулиране на нормата на прилагане

6. Изберете превключвателя за управление на нормата (A), програмиран за желаната норма на прилагане (1, 2 или 3) или бутона за ръчно регулиране на нормата (B).

ЗАБЕЛЕЖКА: Избраната норма е осветена на дисплея.

Използвайте само ръчен режим на налягане с фиксирано пулсиране или с изключено пулсиране.



N155095—UN—30MAR21

A—Многофункционален лост

7. Преместете многофункционалния лост (A) бавно напред, за да започнете да се движите напред.
8. Уверете се, че желаните секции на стрелата са активирани. (Вижте "Секции на стрела по избор" в раздел "Използване на стрелата и дюзите".)

ЗАБЕЛЕЖКА: Статусът на всяка секция на стрелата е показан на дисплея. (Вижте "Състояние на управлението на секциите" в раздел "Използване на стрелата и дюзите".)



N155119—UN—21APR21



N155120—UN—21APR21

A—Главен ключ за системата за пръскане
B—Индикатор
C—Индикатор

9. Натиснете главния ключ за системата за пръскане (A), за да стартира операцията за пръскане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторите (B и C) светят, когато главният превключвател на системата за пръскане е активиран на многофункционалния лост.



N155121—UN—21APR21

A—Главен ключ за системата за пръскане

10. В края на реда натиснете главния ключ на системата за пръскане (A), за да спрете пръскането. Всички останали превключватели могат да останат в положението, в които са.
11. При изравняване със следващия ред натиснете

главния превключвател на системата за пръскане, за да възобновите пръскането.

BN55050,0000577-11-19APR21

Работа с индексирани секции на стрелата (IBS)

Тази машина е оборудвана с превключване на индексирани секции на стрелата (IBS). Това предоставя на оператора друг начин за последователно изключване на секциите на стрелата за пръскане, без ръката му да се отделя от многофункционалния лост. Когато бутоните се натискат се чува кратък звуков сигнал. Тази функция е полезна при работа с точкови редове и канали.

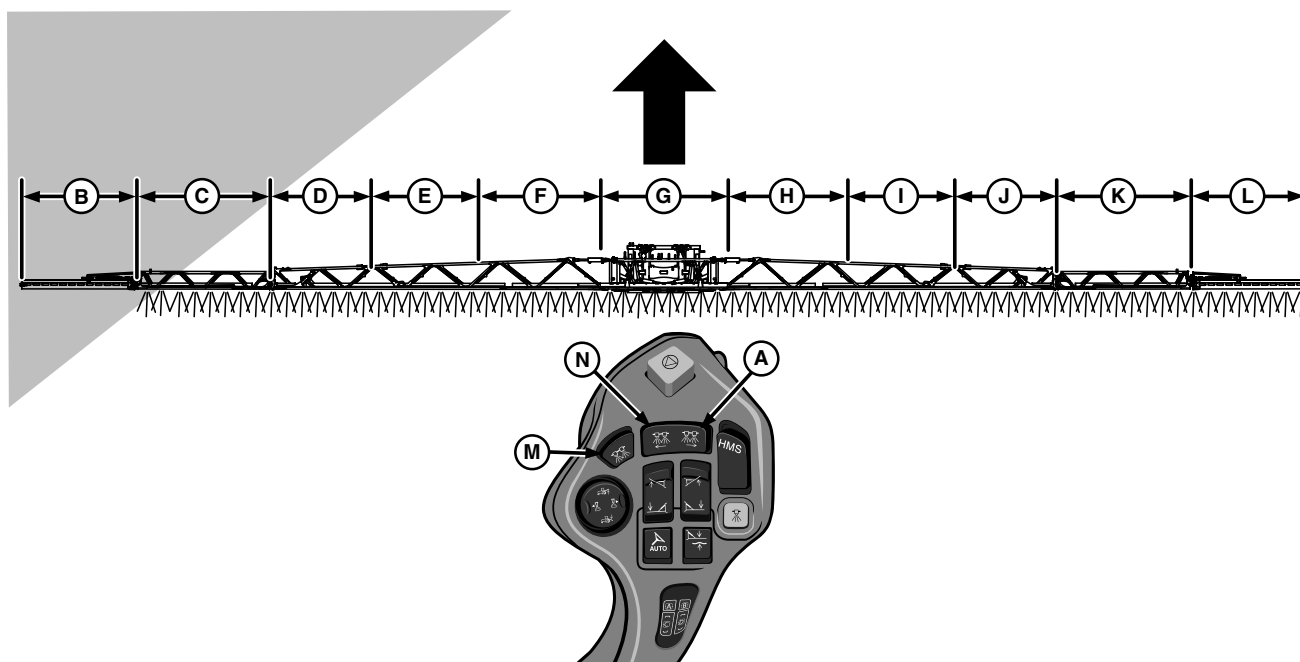
Има три бутона на IBS, които работят по следния начин:

А—Ляв бутон на IBS
В—Десен бутон на IBS
С—Бутон "Нулиране на IBS"

- Лявият бутон на IBS (А) изключва последователно отделните секции на стрелата, като започнете от десния край на стрелата и се движите наляво.
- Десният бутон на IBS (В) изключва последователно отделните секции на стрелата, като започнете от десния край на стрелата и се движите надясно.
- Бутонът за нулиране на IBS (С) рестартира всички изключени секции, които са разрешени.



N155127—UN—21APR21



N127750—UN—06DEC16

А—Десен бутон на IBS
В—Секция за пръскане "L5" на стрелата

С—Секция за пръскане "L4" на стрелата
D—Секция за пръскане "L3" на стрелата

Е—Секция за пръскане "L2" на стрелата
F—Секция за пръскане "L1" на стрелата
G—Секция за пръскане "C" (централна) на стрелата
H—Секция за пръскане "R1" на стрелата
I—Секция за пръскане "R2" на стрелата

ПРИМЕР: Ако операторът стигне до воден канал под ъгъл и желае да изключи последователно секции отляво на дясно, може да бъде натиснат еднократно и отпуснат десният бутон (A) на IBS за изключване на лявата външна секция (B) на стрелата. Изключените секции от функцията IBS са с бял фон с очертаващо поле. Натиснете и отпуснете отново десния бутон (A) на IBS, за да изключите секция (C). Продължете да натискате и отпускате десния бутон (A) на IBS, за да изключите останалите секции на цялата стрела.

Щом бъдат изключени всички секции на стрелата, отново натиснете и отпуснете десния бутон (A) на IBS, за да **включите** секция (B), след това (C) и така нататък.

Ако с помощта на десния бутон (A) на IBS са изключени само няколко секции на стрелата, операторът може отново да ги включва последователно една по една чрез левия бутон (N) на IBS или да ги включи едновременно с помощта на бутона за нулиране (M) на IBS.

Секциите могат да се изключват от дясно наляво с помощта на левия бутон (N) на IBS.

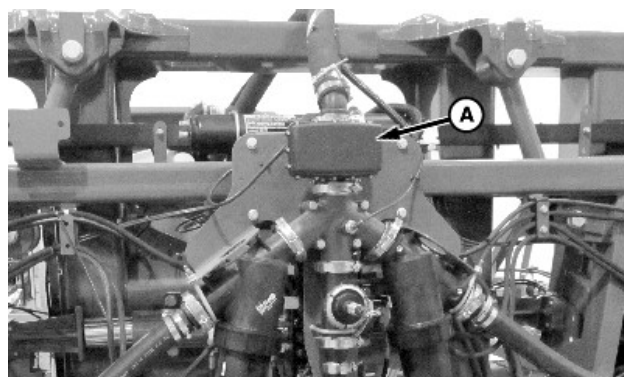
ЗАБЕЛЕЖКА: При изключване на крайните секции на стрелите, дюзите за пръскане на крайните редове се изключват.

Ако секция на стрелата е забранена посредством дисплея, тя ще бъде пренебрегната при вкл./изкл. на секциите на стрелата с функцията IBS.

BN55050,0000578-11-20APR21

J—Секция за пръскане "R3" на стрелата
K—Секция за пръскане "R4" на стрелата
L—Секция за пръскане "R5" на стрелата
M—Бутон "Нулиране на IBS"
N—Ляв бутон на IBS

Работа със спирателен вентил на стрелата



N125204—UN—24AUG16

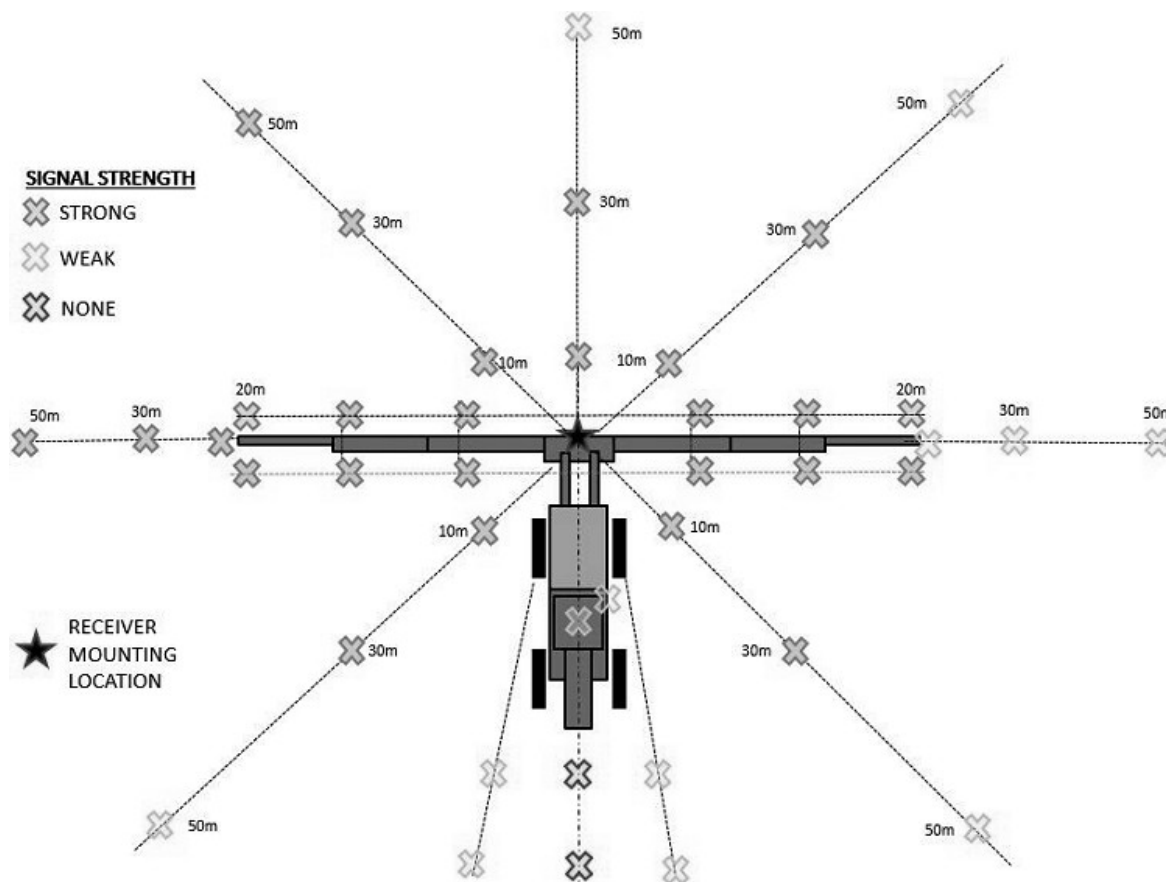
A—Спирателен вентил на стрелата

Спирателният вентил на средата (A) спира потока на разтвора от резервоара и помпата към стрелата, когато се затвори. Вентилът се затваря, освен ако помпата е включена и стрелите са разгънати. Вентилът се отваря също и когато главният ключ на системата за пръскане се натисне, докато стрелата се сгъва.

CS12167,000090C-11-06JAN17

Работа със системата с дистанционно управление

Обхват на дистанционното управление



Обхват на безжичното управление на дюзите

N155771—UN—17MAY21

Дистанционното управление позволява операторът да активира отделните дюзи или секции от дюзи, когато се намира извън кабината, за целите на отстраняване на неизправности. Дистанционното управление изисква пряка видимост към приемника, който е монтиран на задната страна на централната рамка на стрелата. Ако дистанционното управление излезе извън обхвата, показан по-горе, то ще трябва отново да установи връзка с приемника, преди да заработи. За възстановяване на връзката преместете дистанционното управление в обхвата на приемника (това може да отнеме до 20 секунди). Ако системата все още не отговаря на команди, поставете дистанционното управление на около 2-3 метра от приемника за 20 секунди и връзката би трябвало да се възстанови автоматично. Реакцията на команда трябва да е моментална, но ако има закъснение, това може да означава слаб сигнал между приемника и дистанционното управление, смущения, граница на зоната на работния обхват и/или паднала батерия на дистанционното управление.

В определени моменти, ако операторът държи

натиснат един от бутоните на дистанционното управление и излезе извън обхвата на приемника, дистанционното може да се заключи. Ако дистанционното е в заключено състояние, то има нужда от рестартиране. За рестартиране извадете батерията от дистанционното управление за 20 секунди и я поставете обратно.

При стартиране на машината в студено състояние може да са необходими 2 минути за свързване на приемника и дистанционното управление, за да могат да работят. Ако дистанционното управление бъде извадено от обхвата на приемника, може да изминат около 20 секунди за възстановяване на връзката.

Диагностика на дистанционното управление

За да се провери дали има комуникация между сдвоеното дистанционно управление и шлюза, може да се използва диагностичният адрес 10 на MNA. Изведете на дисплея диагностичен адрес 10 на MNA (Меню>Система>Диагностичен център>Контролери>Контролер на дюзите на машината - Menu>System>Diagnostics

Center>Controllers>Machine Nozzle Controller) и помолете някого да натисне бутон на дистанционното управление, стоейки точно зад централната рамка, където сигналът би бил силен. В MNA DA 10 ще видите показани "000000". Всяка цифра е свързана със съответен бутон на дистанционното управление. Тази проверка ще позволи на оператора да се увери, че дистанционното управление и шлюза комуникират правилно. Тази проверка може да се направи само за дистанционно управление, което е вече сдвоено. Нужни са двама човека, като единият застава така, че да се вижда с другия, който проверява в кабината, дали при натискане на бутон на дистанционното управление се променя MNA DA 10 (диагностичен адрес 10 на MNA). Например, XXXXnX е за разрешаване. При натискане на бутона позицията "n" трябва да се промени от 0 на 1.



N155772—UN—17MAY21

Показано е правилното положение на батерията

Ако адресът не се променя, проверете дали MNA DA 142 (диагностичен адрес 142 на MNA) съпада с подчертаното число на серийния номер на дистанционното управление, което използвате. Ако числото съпада, сменете батерията CR2032 на дистанционното управление. Уверете се, че плюсьт е надолу, както е показано на горната снимка. Батериите трябва да се сменят всеки сезон, тъй като обикновено издържат 6 месеца.

Ако числото не съпада с подчертаното число или показанието е 999999999, дистанционното управление трябва да бъде сдвоено. (Вижте "Процедура за сдвояване на дистанционното управление" в раздел "Поддръжка".)

Преглед на адресите:

- MNA DA 10 (диагностичен адрес 10 на MNA) — дистанционна проверка на дюзите, работа на бутона; 0 = ненатиснат, 1 = натиснат.

- MNA DA 142 — подчертан сериен номер на дистанционното управление.
- MNA DA 143 — команда; 1 = сдвояване, 2 = изтриване.
- MNA DA 144 — състояние; показано в таблицата по-долу.

Кодове на състоянията	
Състояние	Име
0	Сдвояването не е активно
1	Активиране/разрешаване на сдвояването
2	Сдвояването е активно
3	Неуспешно сдвояване
4	Успешно сдвояване
5	Сдвоени максимален брой дистанционни управления
6	Неуспешно изтриване
7	Успешно изтриване
8	Кодът не е открит
9	Дублиращ се код

Работа с дистанционното управление

Работете с дистанционното управление от задната страна на стрелата за най-добри резултати. Бутоните на дистанционното управление функционират по следния начин:



N125203—UN—24AUG16

Отдалечено управление

- A—Бутон за включване на лява секция
- B—Бутон за включване на дясна секция
- C—Бутон за включване на лява дюза
- D—Бутон за включване на дясна дюза
- E—Бутон "Старт"
- F—Бутон "Стоп"

- Включете секциите за пръскане, като започнете с най-дясната секция и продължете по стрелата

към лявата ѝ страна, като използвате бутона за включване на лявата секция (A).

- Включете секциите за пръскане, като започнете с най-лявата секция и продължете по стрелата към дясната ѝ страна, като използвате бутона за включване на дясната секция (B).
- Включете следващата налична дюза, като продължите отляво на ляво на стрелата, като използвате бутона за включване на лявата дюза (C).
- Включете следващата налична дюза, като продължите отляво на дясно на стрелата, като използвате бутона за включване на дясната дюза (D).
- Разрешете работата на системата за дистанционно управление, като натиснете бутона за стартиране (E) два пъти. Пръскайте от цялата ширина на стрелата чрез задържане на бутона за стартиране за две секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Сирената на машината се активира два пъти и всички лампи на дюзите премигват два пъти, когато работата на системата е разрешена.

- Тестване на крайната дюза чрез задържане на бутона за спиране (F) за две секунди. Натиснете бутона за спиране един път, за да спрете пръскането за кратко.

ЗАБЕЛЕЖКА: Сирената на машината се активира един път и всички лампи на дюзите премигват един път, когато работата на системата е забранена.

Преди да пристъпите към управление на системата с дистанционно управление, трябва да бъдат изпълнени следните условия:

- Да бъде ВКЛЮЧЕНА помпата за разтвора.
- Не са активни операциите за дистанционно товарене.
- Машината трябва да е в паркирано положение.
- Стрелата трябва да е разгъната.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако някое условие не се изпълни по време на дистанционно управление, системата се деактивира.

Пример 1: Активиране на една секция, след това на една дюза

ЗАБЕЛЕЖКА: Само активирани дюзи се управляват, когато се използва дистанционното управление.

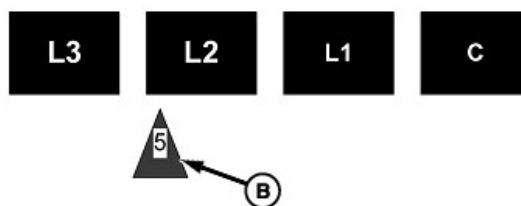
Всички примери стартират от лявата страна на машината. Процедурата е подобна на стартиране от дясната страна на машината.

Сирената на машината се активира два пъти и всички лампи на дюзите премигват два пъти, когато работата на системата е разрешена.

1. Натиснете бутона за стартиране два пъти.



N125209—UN—07SEP16



N125210—UN—07SEP16

A—Лява секция
B—Лява дюза

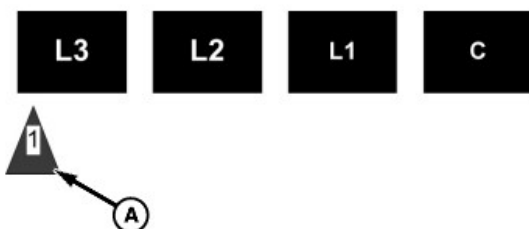
2. Натиснете бутона за включване на дясната секция, включвайки най-лявата секция (A) на стрелата.
3. Натиснете бутона за включване на дясната дюза, включвайки най-лявата дюза (B) на следващата налична секция.
4. Натиснете бутона за спиране, за да спрете пръскането за кратко.

Пример 2: Активирайте единични дюзи, след това секция

ЗАБЕЛЕЖКА: Само активирани дюзи се управляват, когато се използва дистанционното управление.

Сирената на машината се активира два пъти и всички лампи на дюзите премигват два пъти, когато работата на системата е разрешена.

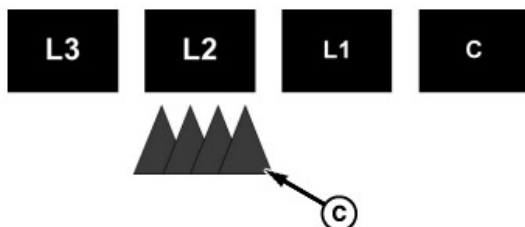
1. Натиснете бутона за стартиране два пъти.



N125211—UN—07SEP16



N125212—UN—07SEP16



N125213—UN—07SEP16

А—Лява дюза
В—Следваща дюза
С—Секция за пръскане

2. Натиснете бутона за включване на дясната дюза, включвайки най-лявата дюза (А) на стрелата.
3. Натиснете бутона за включване на дясната дюза отново, включвайки следващата налична дюза (В) отдясно на стрелата.
4. Натиснете бутона за включване на дясната секция, включвайки следващата налична секция (С).
5. Натиснете бутона за спиране, за да спрете пръскането за кратко.

Пример 3: Активиране на всички дюзи

ЗАБЕЛЕЖКА: Само активирани дюзи се управляват, когато се използва дистанционното управление.

Сирената на машината се активира два пъти и всички лампи на дюзите премигват два пъти, когато работата на системата е разрешена.

1. Натиснете бутона за стартиране два пъти.



N125214—UN—07SEP16

Включване на всички секции

2. Натиснете и задръжте бутона за стартиране за повече от една секунда, за да се пръска от цялата стрела.
3. Пуснете бутона за стартиране, когато пръскането започне.
4. Натиснете бутона за спиране, за да спрете пръскането за кратко.

BN55050,0000596-11-18MAY21

Предпазен

Функцията за изпускане на налягането на стрелата дава възможност за освобождаване на останалото в стрелата налягане след завършване на пръскането. Главната цел на тази функция е да се намали възможността за теч от модулите на дюзите на пръскачката по време на транспорт.

ВНИМАНИЕ: Избягвайте неволното пръскане от дюзите. Не използвайте когато е инсталирано следпродажбено оборудване със система за пръскане, което не е на John Deere. То включва, но не се ограничава до системата за директно впръскване и системата за управление на секции. Вижте наръчника на оператора на системата за директно впръскване или детайли относно употребата на тази функция със системата за директно впръскване.

Процедура за използване на предпазното налягане на стрелата:



N118160—UN—09FEB17

Понижение на налягането

1. Разрешете предпазно налягане на стрелата.



N120497—UN—02NOV16

Помпа за разтвор

2. Натиснете ключа на помпата за разтвор за ИЗКЛ помпата за разтвор.



N118484—UN—09NOV16

Повдигане/Сваляне на стрелата

Натиснете ключа за вдигане/сваляне на стрелата върху многофункционалния лост, за да повдигнете централната рамка на стрелата до най-висока позиция.

4. Проверете дали налягането на системата за разтвор е 27 kPa (0,27 бара) (4 psi).
5. Активирайте всички секции на стрелата. Вижте приложението Стрела и дюзи.



N120251—UN—04JAN17

Главен ключ на системата за пръскане

6. Натиснете главния ключ на системата за пръскане. Клапаните на секции се отварят за 3 секунди, за да освободят налягането. Клапаните за секции автоматично се затварят след 5 до 6 секунди.

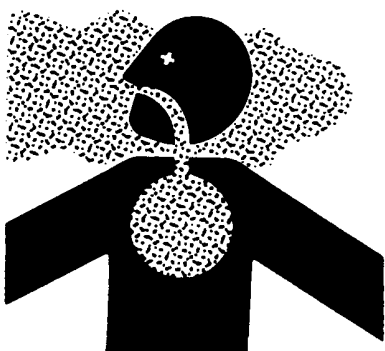
PR79369,00002DE-11-27JAN21

Техническо обслужване

Безопасно обслужване и работа с пръскачки за химикали



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Химикалите използвани в селскостопанските пръскачки могат да бъдат опасни за вашето здраве или околната среда, ако не се използват внимателно.

Винаги следвайте указанията на всички табелки и стикери за безопасна и законна употреба на селскостопанските химикали.

Намалете риска от експлозия и нараняване:

- Носете съответните средства за лична защита препоръчани от производителя. (Виж 'Безопасно боравене със селскостопански химикали' в този раздел.)
- Пълнете, измивайте, калибрирайте и почиствайте пръскачката на места, където оттичащата се вода няма опасност да попадне в естествени или изкуствени водоеми, градини, пасища и обори или къщи.
- Не допускайте деца в близост до химикали, разтвори или отпадни води
- При контакт на химикала или разтвора с кожата, ръцете или лицето измийте незабавно мястото със сапун и вода.

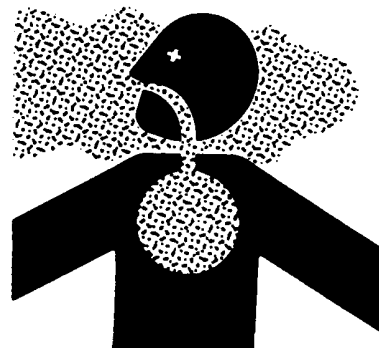
Ако химикал или разтвор попадне в очите, измийте незабавно с вода

- При повреда на машината или запущване на дюзите, спрете двигателя и освободете налягането в системата.

- Не продухвайте дюзите или други компоненти с устата си. Винаги имайте под ръка резервни елементи за замяна.
- Намалете риска от разнасяне на разтвора от вятъра.
 - Използвайте големи дюзи работещи с ниско налягане
 - Не работете с налягания по-големи от 345 кПа (3.5 бара) (50 psi).
 - Не пръскайте, ако вятърът е по силен от 16 км/ч (10 mph).
 - Не пръскайте, ако вятърът духа по посока на намиращи се в близост чувствителни култури, градини или населени места.
- Унищожавайте правилно неизползваните химикали и разтвори, и празни опаковки.
- След употреба, почиствайте оборудването използвано за смесване, пренасяне и пръскане.

DX,WW,CHEM02-11-05APR04

Не се излагайте на въздействието на химикали



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ВНИМАНИЕ: Излагането на въздействие на химикали, включително пестициди, може да доведе до нараняване или смърт.

НЕ РАЗЧИТАЙТЕ, ЧЕ САМО ТАЗИ КАБИНА, ИНДИКАТОРЪТ ЗА НАЛЯГАНЕ В КАБИНАТА ИЛИ ВЪЗДУШНИТЕ ФИЛТРИ НА КАБИНАТА, ЩЕ ВИ ЗАЩИТЯТ ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ХИМИКАЛИ.

За да намалите риска от въздействие на химикали:

- Носете ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА съгласно препоръките от инструкцията на производителя на химикалите
- Разрешавайте работа с химикалите само на обучени за работа с тях лица
- Винаги дръжте затворени прозорците и вратите по време на приложение
- Проверявайте дали по всяко време са монтирани филтри с активен въглен на John Deere или подходящи заместители (вижте "Проверка и смяна на въздушните филтри на кабината" в раздела "Кабина и климатична инсталация")
- Дръжте химикалите извън кабината
- Преди да влезете в кабината, почистете или свалете замърсените обувки или дрехи
- Поддържайте чиста вътрешността на кабината
- Прочетете и спазвайте всички инструкции в:
 - Етикета на производителя за всеки използван химически продукт
 - Агенция за защита на околната среда на САЩ (EPA) Стандарт за защита на работещите със селскостопански пестициди
 - Националните и регионалните указания за безопасност и здравеопазване
 - Ръководството за оператора на тази машина
- Трябва да бъдат удовлетворени много изисквания, включително но не и ограничаващи се до предписанията на EPA.
- При пръскане на химикали, включително пестициди, дори когато се намирате в кабината, винаги носете дрехи с дълги ръкави, дълги панталони и чорапи.
- Ако е необходимо да напуснете кабината при наличие на химикали, включително пестициди, винаги носете препоръчаните от производителя на химикала лични предпазни средства
- Преди да влезете отново в кабината, свалете личните предпазни средства, използвани за работа с химикали, включително пестициди, и приберете оборудването в съответствие с предписанията на EPA, за да предотвратите замърсяването на кабината

CS12167,000073C-11-02APR15

Безопасно обслужване на системата за пръскане

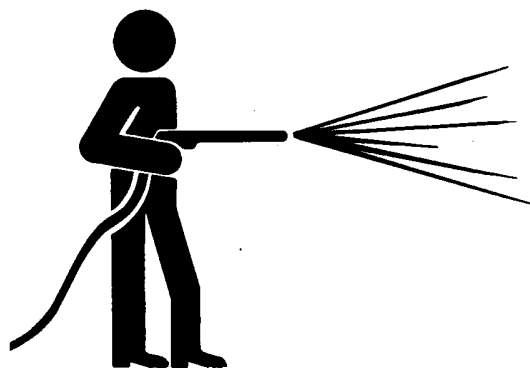


TS281—UN—15APR13

ВНИМАНИЕ: Системата за пръскане е под налягане. Преди обслужване на системата за пръскане задействайте функцията за освобождаване на налягането на стрелката, за да се изпусне налягането в системата.

CS12167,00008E4-11-06JAN17

Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди



T6642EJ—UN—18OCT88

ВНИМАНИЕ: По време на работа с опасни химикали, включително пестициди, остатъци от тях могат да се наслоят във вътрешността или по външната страна на транспортното средство. Почиствайте машината в съответствие с инструкциите за употреба на опасни химикали.

При подлагане на въздействието на опасни химикали, ежедневно почиствайте вътрешността и външната част на машината, за да се избегне натрупването на видим прах и замърсявания.

1. Почистете пода на кабината с метла или прахосмукачка.

2. Почистете вътрешната облицовка, включително и тавана.

ВАЖНО: Насочването на водна струя под налягане към електронни и електрически компоненти, куплунги, лагери, хидравлични уплътнения, горивонагнетателни помпи или към други чувствителни части и компоненти, може да ги повреди. Намалете налягането и пръскайте под ъгъл от 45° до 90°.

3. Измийте машината обилно отвън.
4. Изхвърляйте водата за миене, съдържаща опасни концентрации от активни и неактивни съставки, в съответствие със законовите разпоредби или директиви.

OUO6092,000081B-11-18JAN21

Препоръчвани почистващи средства и бои

ВАЖНО: Както при всеки химически продукт, винаги четете и спазвайте указанията.

За постигане на най-добри резултати, използвайте почистващи агенти SprayMaster, боя за оборудване и течности за зазимяване на Джон Диър. Тези химикали можете да получите от вашия търговски представител на Джон Диър.

- Почистващ препарат за системата за пръскане Erase™ PM433QT
- Зазимяваща течност N305634
- Боя TY25396

CS12167,00009E9-11-20MAR17

Почистване на системата за разтвор

⚠ ВНИМАНИЕ: Химикалите и пестицидите са отровни и могат да увредят вас или други лица, или да предизвикат смърт. Цялото пръскащо оборудване трябва да бъде почистено от замърсяванията преди да бъде ремонтирано или складирано. Почистването трябва да бъде извършено на безопасно място чрез измиване с вода, неутрализация или с препоръчани от производителя на химикалите средства.

Проверете дали не трябва да се използват специални технологии за почистване. Пръскачките трябва да се почистват винаги, когато се извършва смяна на химикалите или когато машината се прибира.

Erase е търговска марка на Precision Laboratories, LLC

Използвайте Erase™ или еквивалентен почистващ препарат в съответствие с препоръките на производителя.

CS12167,0000A32-11-02MAY17

Почистване на корпусите на дюзите

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ почиствайте крайници на дюзите, като ги поставяте в устата си и дихателните пътища. Можете да погълнете или вдишате опасни химикали, които могат да отровят или наранят вас или други лица, или да предизвикат смърт.

ВАЖНО: Не мийте тези компоненти със струя под налягане. Използвайте нормално водно налягане, по-малко от 345 kPa (3,45 bar) (50 psi).

Корпусите на дюзите е необходимо да се демонтират от стрелата, само когато целият корпус на дюзата трябва да се смени. Всички компоненти на корпуса на дюзата могат да бъдат обслужвани без демонтирането му.

1. Отстранете корпуса на дюзата от стрелата за пръскане.
2. Почистете замърсяванията от корпусите на дюзите, като използвате вода, слаб препарат за почистване и въздух под налягане, ако е необходимо.
3. Вижте "Ремонт на револверен модул за дюзи" и "Ремонт на електромагнит на дюзи" в този раздел за инструкции по разглобяване.

CS12167,0000A33-11-01MAY17

Изплакване на корпусите на дюзите - ежедневно

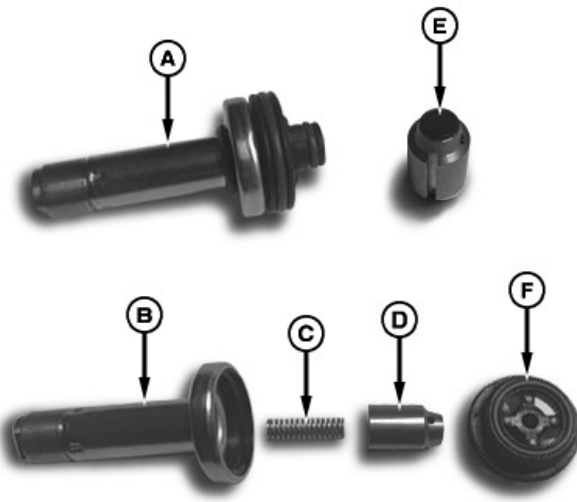
ВАЖНО: Изпълнявайте процедура за изплакване на стрелата ежедневно, за да се предотврати запушване на дюзите и повреди на електромагнита. Пръскайте промиваща вода през двата електромагнита А и В.

Модулите на дюзите ExactApply™ изискват допълнително обслужване и поддръжка, за да се гарантира правилното функциониране на системата. Модулите на дюзите изискват електромагнитите А и В да бъдат промити дори ако един от каналите не е бил използван по време на пръскане. Модулите на дюзите трябва да се промиват ежедневно, когато е използван химикал. Не оставяйте почистващите препарати за пръскащите елементи/резервоара да престояват в системата по-дълго от препоръчаното на етикета или най-много един ден.

1. Изпълнете стъпките, описани в ръководството на оператора на машината, за да започнете промиване на стрелата.
2. Проверете дали на дисплея за накрайник на дюза е присвоена опцията "A + B" (ако не е като "Комбиниран A + B"). Уверете се, че пулсиращият режим на пръскането е в състояние "фиксиран" и дебитът на дюзата е настроен на 50 - 75%.
3. Физически махнете накрайника(ците) на дюзите от револверните модули на дюзите, разположени на аспиратор (края на тръбната секция). Това ще увеличи дебита/скоростта в тръбата, за да се гарантира, че всички утаени разтвори се измиват и изтичат от тръбата за пръскане.
4. Извършете промиване на системата или стрелата. Промивайте секциите една по една при 90 psi за минимум 10 секунди на секция. Препоръчваният обем вода за промиване, която да се използва, е най-малко 454 - 644 l (120 - 170 gal).
5. Върнете по местата им свалените накрайници на дюзите, като се погрижите те да бъдат на правилните места в револверния модул. За връщане към нормално пръскане задайте оригиналните настройки на режима на пръскане.

BN55050,000056E-11-17MAY21

Идентифициране компонентите на патрона

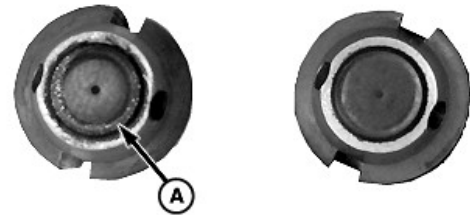


- A — Модул на патрона
- B — Стъбло на патрона
- C — Пружина
- D — Повдигач
- E — Тарелка
- F — Легло на клапана

N154609—UN—08MAR21

AOTA2VY,0000418-11-16MAR21

- Химикалите са смесени с прахове или гранули
- Неподходящо промиване



A—Жлеб

N125215—UN—21NOV16

След продължителна употреба тарелката на повдигача образува жлеб (A) вследствие на контакта с опорната повърхност на отворието. Повдигачът трябва да бъде сменен, когато е износен или повреден.



A—Износен повдигач
B—Нов повдигач

N137010—UN—19APR18

Проверка на компонентите на патрона

Първоначално проверявайте всички модули на патрони след 750 часа пръскане или при необходимост. Проверете модулите на патроните, ако се появят проблеми с работата на няколко патрона. Животът на модула на патрона зависи от режимите на работа и от видовете химически препарати.

Фактори, които водят до скъсяване на живота на модула на патрона:

- Режим на работа
 - Пулсиращият режим увеличава износването
 - Режим на пръскачката Време на работа с A срещу това с B
- По-високо работно налягане
- Вода с пясък или други твърди частици
- Корозия
 - Дефолианти и торове с ниско PH
 - Не са използвани течности на основата на гликол

Повдигачите се износват и отстраняват (A) в сравнение с нов повдигач (B). Повдигачът трябва да бъде сменен, когато се появи значително странично износване. Ако опорната повърхност на клапана и повдигачът са силно износени, трябва да се смени целият модул на патрона. Вижте "Ремонт на електромагнит на дюзи" в този раздел за списък на частите, включени в модула на патрона.

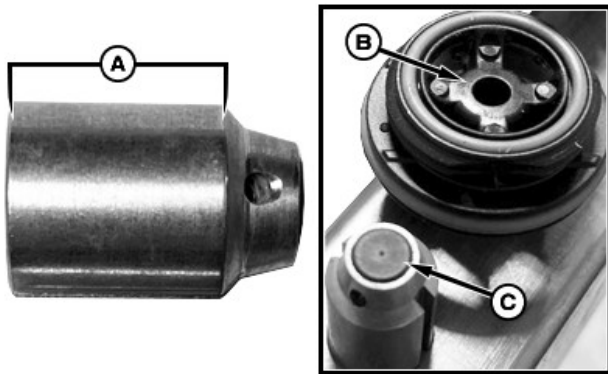
Капацитетът на налягането на корпуса на дюзата намалява с износването на повдигача. Износените повдигачи причиняват неравномерно пулсиране или течове, които може да доведат до поява на грешки от няколко корпуса на дюзи.

За определяне на степента на износване или корозия и на необходимите ремонтни действия използвайте следната информация:

Отхвърляне на гаранции: Следната информация е ръководство за проверка на компонентите на патрона за различните степени на износване.

Указаните оставащи часове живот са само приблизителни. Препоръките се основават на визуална инспекция. Модулът на патрона е част, която се износва и животът ѝ може да варира, както беше споменато преди. Ако се наблюдават постоянни проблеми при експлоатация като капки, течове или блокирани отворени/затворени повдигачи, проверете модулите на патроните в зависимост от необходимостта.

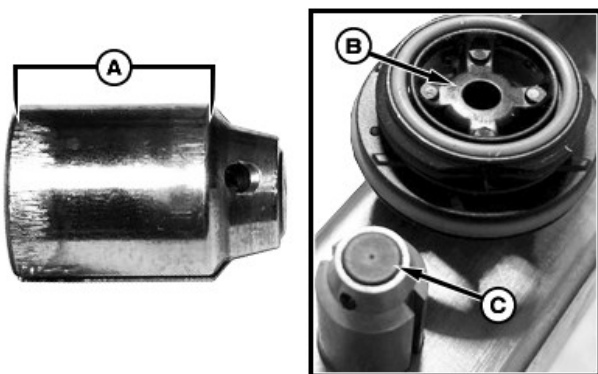
Няма износване



A—Външна повърхност на повдигача
B—Легло на клапана
C—Тарелка

Ако няма забележимо износване на външната повърхност (A) на повдигача, опорната повърхност (B) на клапана или на тарелката (C), проверете компонентите на патрона след нови 750 часа пръскане.

Леко износване



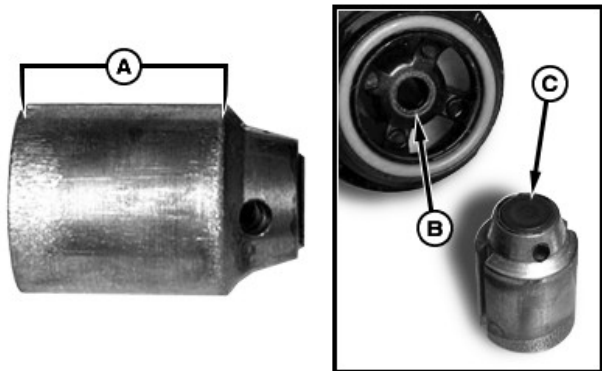
A—Външна повърхност на повдигача
B—Легло на клапана
C—Тарелка

Компонентите на патрона са **слабо износени**, ако:

- Надраскана е 0—25% от външната повърхност (A) на повдигача, както е показано.
- Няма повреждане на опорната повърхност (B) на клапана или на тарелката (C).

Проверете всички компоненти на патрона отново след допълнителни 750 часа пръскане.

Умерено износване



N154832—UN—09MAR21

A—Външна повърхност на повдигача
B—Легло на клапана
C—Тарелка

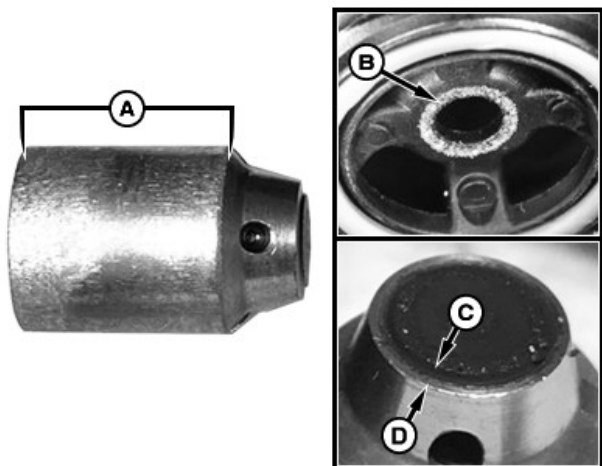
Компонентите на патрона са **умерено износени**, ако:

- 25—50% от външната повърхност (A) на повдигача е с по-дълбоки или по-леки надрасквания.
- Опорната повърхност (B) на клапана и тарелката (C) имат леко кръгово маркиране, както е показано.

Ако **по-малко** от 10% от повдигачите са с умерено износване, проверете всички компоненти на патрона отново след допълнителни 500 часа пръскане.

Ако **повече** от 10% от повдигачите са с умерено износване, проверете всички компоненти на патрона отново след допълнителни 250 часа пръскане.

Силно износване



N154833—UN—09MAR21

A—Външна повърхност на повдигача
B—Легло на клапана
C—Тарелка
D—Ръб на повдигача

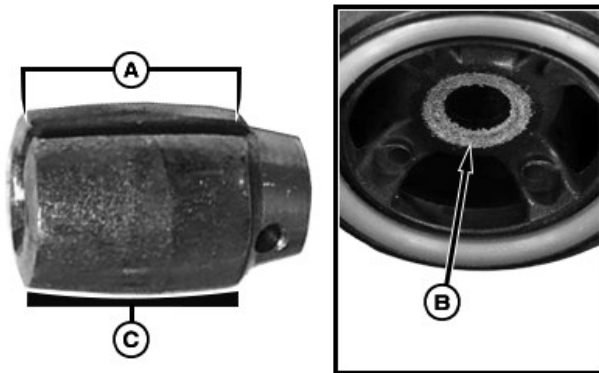
Компонентите на патрона са **силно износени**, ако:

- 50% или повече от външната повърхност (A) на повдигача е с по-дълбоки или по-леки надрасквания.
- Опорната повърхност (B) на клапана е груба или има признаци на повреда.
- Тарелката (C) е със значително износване, дупки, разкъсвания или външният ръб е износен в една равнина с ръба (D) на повдигача, както е показано.

Ако **или** повдигачът, **или** опорната повърхност на клапана са със силно износване, сменете компонента.

Ако **и двете части** - повдигачът и опорната повърхност на клапана са със силно износване, сменете модула на патрона.

Прекалено голямо износване



N154834—UN—09MAR21

A—Външна повърхност на повдигача
B—Легло на клапана
C—Изкривен ръб

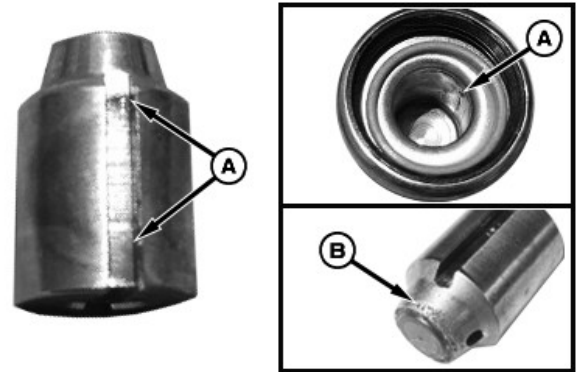
Ако има теч или ако даден повдигач не отваря при високо налягане, е възможно компонентите да са прекалено силно износени.

Компонентите на патрона са **прекалено силно износени**, ако:

- Външната повърхност (A) на повдигача е изцяло покрита с по-дълбоки или по-леки надрасквания.
- Тарелката е със значително износване, дупки, разкъсвания или въобще липсва.
- Опорната повърхност (B) на клапана е силно износена, груба или вдлъбната.
- Повдигачът има изкривени ръбове (C), както е показано.

Ако **който и да е** компонент на патрона е с прекалено голямо износване, сменете модула на патрона.

Лека корозия и образуване на вдлъбнатини по повърхността



N154835—UN—08MAR21

Лека корозия и образуване на вдлъбнатини по повърхността

A—Ръжда
B—Образуване на вдлъбнатини по повърхността

На повдигача или на стъблото може да се образува червена ръжда (A) или вдлъбнатини (B) по повърхността.

Ако няма течове, проверете компонентите отново след допълнителни 250 часа пръскане.

Умерена корозия и образуване на вдлъбнатини по повърхността



N154836—UN—09MAR21

Умерена корозия и образуване на вдлъбнатини по повърхността

Ако дадена дюза тече или повдигачът блокира, по компонентите може да има умерена корозия или образувани вдлъбнатини по повърхността.

Почистете компонентите на патрона с помощта на вода, мек миеш препарат и четка за почистване. След почистване проверете дали повдигачът се движи свободно нагоре и надолу и дали няма течове.

ВАЖНО: Преди да монтирате електромагнита, се уверете, че външната повърхност на стъблото е суха.

Ако дюзата не тече, я проверете отново след допълнителни 250 часа пръскане.

Ако повдигачът не се движи свободно или дюзата тече, сменете повдигача.

Силна корозия и образуване на вдлъбнатини по повърхността



N154837—UN—09MAR21
Силна корозия и образуване на вдлъбнатини по повърхността

Ако дадена дюза тече или повдигачът блокира, по компонентите може да има силна корозия или големи вдлъбнатини по повърхността.

Ако по повърхността на компонентите има големи вдлъбнатини или са корозирали, както е показано, сменете модула на патрона.

Счупена пружина



А—Пружина

Ако дадена дюза тече, може да е счупена пружината (А).

Сменете повдигача и пружината. (Повдигачът и пружината се продават заедно.)

АОТА2VY.0000417-11-05MAY21

Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата—когато се изисква

⚠ ВНИМАНИЕ: Системата за пръскане може да съдържа опасни материали, които могат да наранят вас или други лица, или да предизвикат смърт. Носете предпазно облекло, предпазни очила и ръкавици. Изпълнете сервизно обслужване на място, където не могат да бъдат замърсени хора, животни, растения, водоизточници и др.

Не източвайте разтвор на земята. Източвайте в съд.

В стрелата на машини, снабдени с директно пръскане, остава високо налягане.

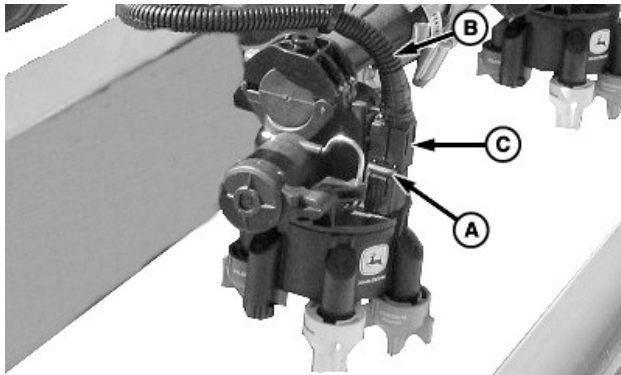
Изпълнете процедурата за освобождаване на налягането, преди да обслужвате корпуса на дюзата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в стрелите има останал разтвор, върнете продукта (ако има такава система) обратно в резервоара с разтвора, за да избегнете източването на разтвора в някакъв съд.

1. Изпълнете процедурата по промиване на стрелата. (Вижте раздел "Промиване на системата" на приложението в ръководството за оператора.)
2. Изпълнете процедурата за освобождаване на налягането. (Вижте "Освобождаване на налягането" в раздела "Работа с Управление на дюзите".)

ЗАБЕЛЕЖКА: Спирателният вентил на стрелата се затваря, когато помпата за разтвор е изключена или стрелата е сгъната.

3. Проверете дали спирателният вентил на стрелата е затворен.
4. Регулирайте позицията на стрелата, така че тръбопроводът към дюзата, която ще се демонтира, да е в хоризонтално положение.
5. Почистете външните повърхности на корпуса на дюзата от замърсявания.
6. Почистете електрическия съединител с почистващ препарат за електронни контакти ТУ26632 и с въздух под налягане или от бутилка със сгъстен въздух.

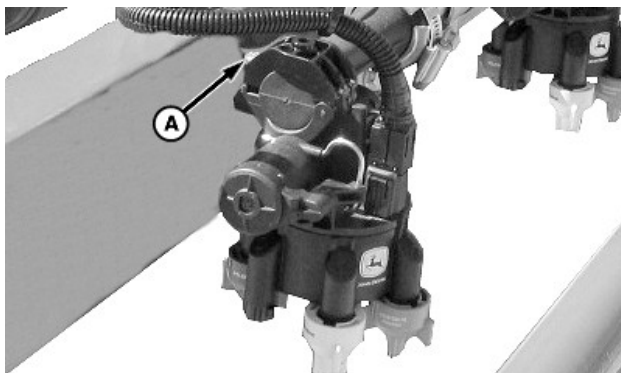


A—Фиксатор на конектора
B—Кабелен сноп
C—Куплунг

7. Отключете съединителя. Дръпнете ключалката на съединителя (A) нагоре.

ВАЖНО: Не дърпайте кабелния сноп (B), когато сваляте съединителя (C). Кабелният сноп или съединителят може да се повредят.

8. Дръпнете пластмасовата част на съединителя, за да го отстраните от куплунга на корпуса на дюзата.



A—Болт

9. Махнете болта (A).

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте подходящ съд, за да съберете изтичащия разтвор.

10. Свалете корпуса на дюзата.

11. Монтирайте по обратния ред. При монтажа спазвайте следното.

ЗАБЕЛЕЖКА: Нанесете смазка против задиране на монтажния винт на корпуса на дюзата, когато го монтирате с електрозадвижвани инструменти. Използвайте електрически инструменти само на ниски обороти, когато монтирате корпуса на дюзата, за да не повредите крепежните елементи.

Проверете дали ключалката на съединителя е напълно вдигната, преди да монтирате съединител към корпуса на дюзата.

Смажете уплътнението на конектора с T242210 NyoGel® или еквивалентен, преди да монтирате.

Стегнете сваления преди това винт до 2 N m (17,7 lb in).

BN55050,0000571-11-19APR21

Ремонт на револверен модул с дюзи

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги имайте подръка резервни крайници за дюзи за замяна. НЕ почиствайте крайници на дюзите, като ги поставяте в устата си и духате. Можете да погълнете или вдишате опасни химикали, които могат да отровят или наранят вас или други лица, или да предизвикат смърт.

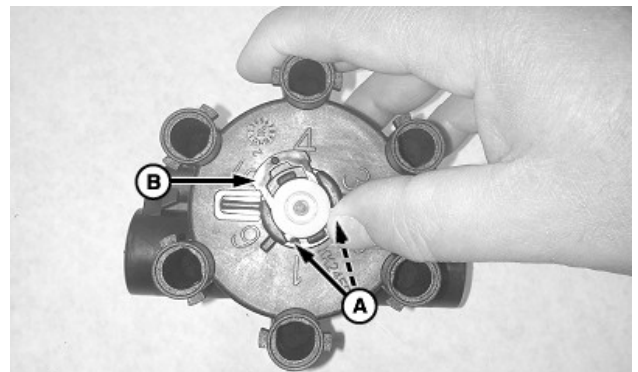
Освободете останалото налягане в стрелата за пръскане, преди техническо обслужване на корпусите на дюзите.

ВАЖНО: Не допускайте гумените части да контактуват с разтворител или дизелово гориво, тъй като същите могат да ги повредят.

1. Изпълнете процедурата за освобождаване на налягането. (Вижте "Освобождаване на налягането" в раздела "Работа с Управление на дюзите".)

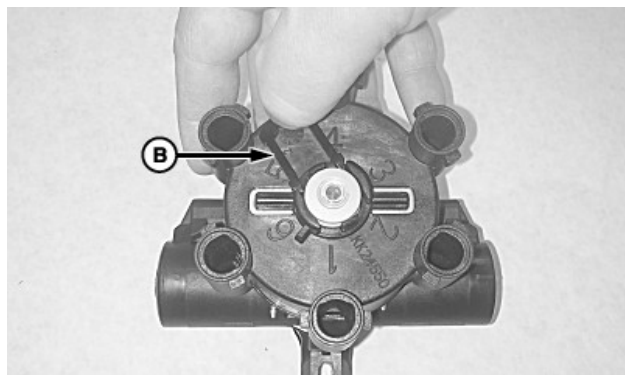
ЗАБЕЛЕЖКА: Не е необходимо да демонтирате корпуса на дюзата, когато демонтирате револверния модул на дюзите.

2. Демонтирайте корпуса на дюзата от стрелата за пръскане, ако желаете. (Вижте "Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата—когато се изисква" в този раздел.)



N120599—UN—24NOV15

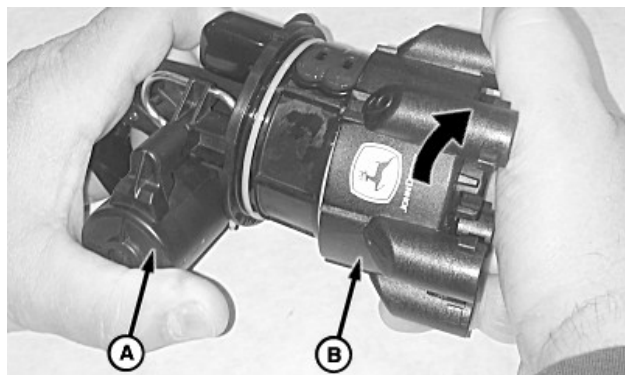
NyoGel е търговска марка на Nye Lubricants Inc.



N120598—UN—20NOV15

A—Палчета
B—Скоба

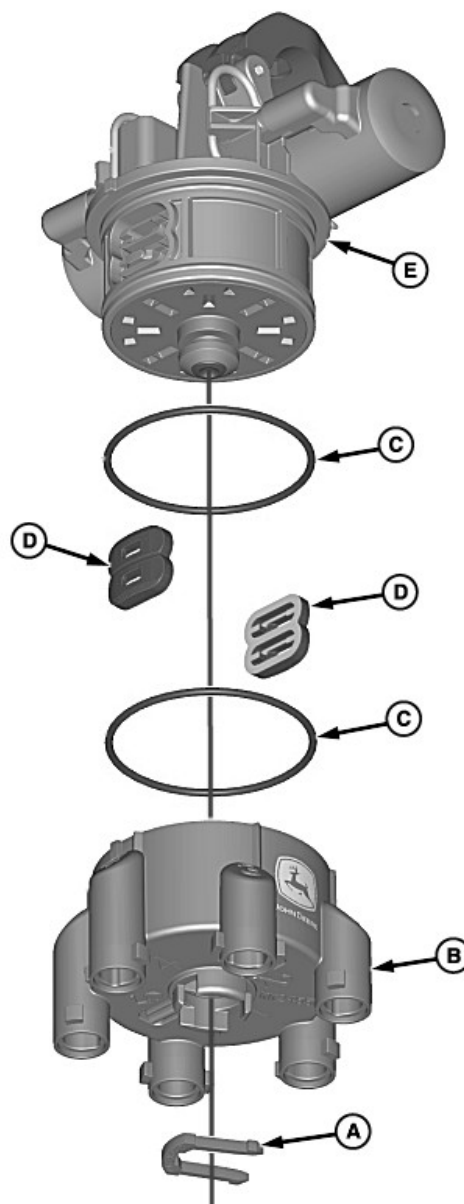
3. Натиснете фиксиращите накрайници (A), за да отключите и отстраните щипката (B).



N137011—UN—19APR18

A—Корпус на дюза
B—Револверен модул

4. Задръжте корпуса на дюзата (A) и свалете револверния модул (B).



N137575—UN—11JUN18

A—Скоба
B—Револверен модул
C—О-пръстени (2 бр.)
D—Гарнитури (2 бр.)
E—Корп. на дюза

5. Разглобяване на останалите части.

ВАЖНО: Винаги използвайте нови О-пръстени. От повредени или използвани О-пръстени има течове.

ЗАБЕЛЕЖКА: Смазвайте О-пръстените на револверния модул и уплътненията със смазочен материал за О-пръстен PMH3503 Parker Super или еквивалентен по време на повторно сглобяване.

6. Проверете частите за износване или повреда и ги заменете при нужда.
7. Сглобете в обратен ред.
8. Монтирайте корпуса на дюзата. (Вижте "Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата —когато се изисква" в този раздел.)

BN55050,0000186-11-07JUN18

Ремонт на електромагнит на дюзи

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ почиствайте накрайници на дюзите, като ги поставяте в устата си и духате. Това действие може да доведе до поглъщане или вдешване на опасни химикали, които може да ви отровят, причинявайки тежки наранявания или смърт.

Освободете останалото налягане в стрелата за пръскане, преди техническо обслужване на корпусите на дюзите.

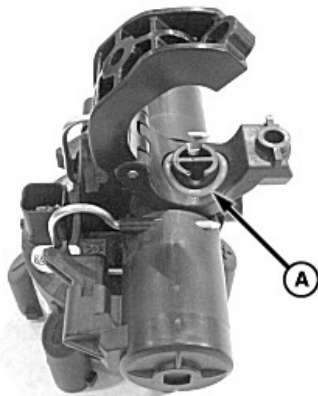
ВАЖНО: Не допускайте гумените части да контактуват с разтворител или дизелово гориво, тъй като същите могат да ги повредят.

ЗАБЕЛЕЖКА: Резервни части за дюзите и сервизни инструменти се доставят с машината.

1. Изпълнете процедурата за освобождаване на налягането. (Вижте "Освобождаване на налягането" в раздела "Работа с Управление на дюзите".)

ЗАБЕЛЕЖКА: Не е необходимо да демонтирате корпуса на дюзата, когато демонтирате електромагнитния вентил на дюзите.

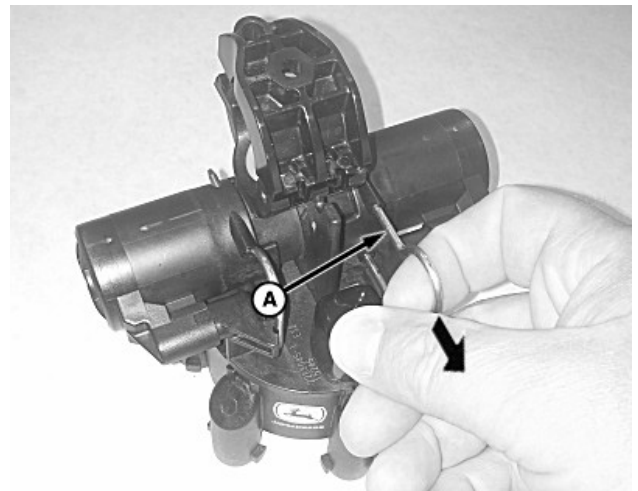
2. Демонтирайте корпуса на дюзата от стрелата за пръскане, ако желаете. (Вижте "Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата—когато се изисква" в този раздел.)



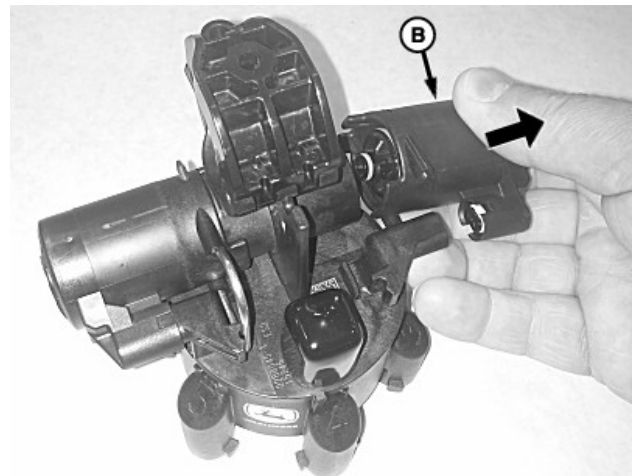
A—О-пръстен

N120583—UN—27FEB17

3. Свалете О-пръстена (A).
4. Почистете около електрическото свързване и около електромагнитния вентил.



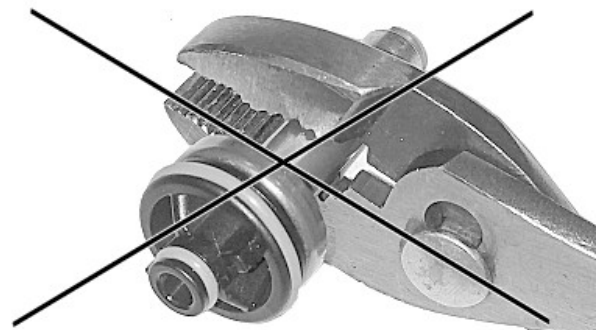
N120586—UN—27FEB17



N120590—UN—27FEB17

A—Щипка
B—Електромагнит

5. Отстранете щипката (A) и електромагнит (B).



Неправилно

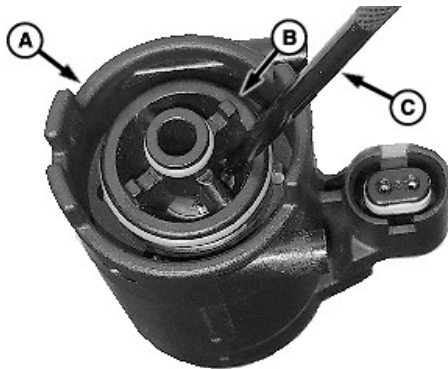
N120577—UN—24FEB17

ВАЖНО: Не използвайте блокировка на канал или клещи на тръбата на патрона.



N128224—UN—27FEB17
Кука за отместване PT21225

Не повреждайте компоненти, когато използвате кука за отместване, за да отстраните заседнал патрон. Дръжте внимателно ръкохватката, когато използвате инструмента за отстраняване на компоненти.



N128221—UN—24FEB17

A—Електромагнит
B—Модул на патрон
C—Кука за отместване

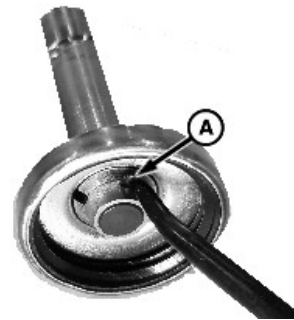
6. Извадете патрона (B) от електромагнита (A). Ако пълнителят не може да се издърпа на ръка, пъхнете куката PT21225 (C) в квадранта в леглото на вентила.



N136975—UN—18APR18

A—Гаечен ключ за патрона
B—Динамометричен ключ

7. Монтирайте пълнителя в гаечния ключ на пълнителя (A) и изравнете плоските страни.
8. Поставете динамометричния ключ (B) върху леглото на клапана.
9. Завъртете леглото на клапана в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да го свалите от пълнителя.

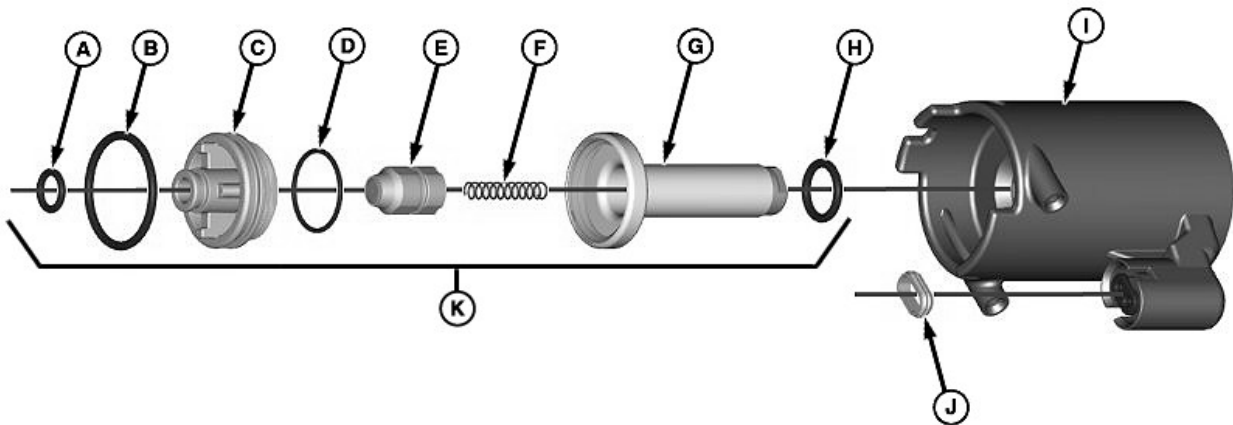


N136974—UN—18APR18

A—Отвор

10. Махнете повдигача и пружината, като пъхнете куката PT21225 в отвора (A) в повдигача.

ВАЖНО: Не потапяйте електромагнитния вентил в разтвора за почистване на пръскачката.



N128220—UN—27FEB17

A—О-пръстен
B—О-пръстен
C—Легло на клапана
D—О-пръстен
E—Повдигач
F—Пружина

G—Модул на тръба
H—О-пръстен
I—Електромагнит
J—Уплътнение на съединителя на кабелния сноп
K—Модул на патрон

11. След като леглото на вентила е демонтирано от пълнителя (K), останалите части могат да бъдат натопени в Erase™ или еквивалентен почистващ препарат, разреден според указанията на етикета, за да се подпомогне разглобяването.

12. Разглобете останалите части.

ВАЖНО: Винаги използвайте нови О-пръстени. От повредени или използвани О-пръстени има течове.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не нанасяйте смазка върху О-пръстените на патрона при сглобяване.

13. Проверете частите за износване или повреда и ги заменете при нужда.

ВАЖНО: Гаечният ключ за леглото на клапана трябва да се използва, когато се затяга легло на клапана, за да се предотвратят повреди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предоставеният динамометричен ключ е с предварително зададена стойност 0,57 N·m (5 lb in).

Щифтът трябва лесно да се монтира на ръка. Ако е необходимо почукване или да се приложи твърде голямо усилие, проверете патрона и електрическия конектор за замърсявания или неправилно центриране. Ако няма замърсяване или разминаване на частите, щифтът може да е смазан с проникващо олио, за да подпомогне монтажа.

Смажете уплътнението на куплунга с T242210 NyoGel® или еквивалентен, преди да монтирате.

14. Сглобете по обратния ред, като използвате следните специални инструкции:

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двата щифта не се почистват, това може да доведе до корозия на щифтовете и до неизправност на корпуса на дюзата.



N145288—UN—22OCT19

A—2-изведен куплунг

- Напръскайте малко количество почистващ препарат за електрически контакти (TY26632)

Erase е търговска марка на Precision Laboratories, LLC

NyoGel е търговска марка на Nye Lubricants Inc.

в конектора с 2 щифта (А) на корпуса на дюзата, преди да се монтират електромагнита или патрона, за да се почистят всякакви остатъци от разтвор, които са влизали в контакт с щифтовете. Изчакайте да изсъхне, преди да монтирате електромагнита.

15. Повторете стъпките за останалите електромагнити.

16. Монтирайте корпуса на дюзата. (Вижте "Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата—когато се изисква" в този раздел.)

BN55050,0000572-11-19APR21

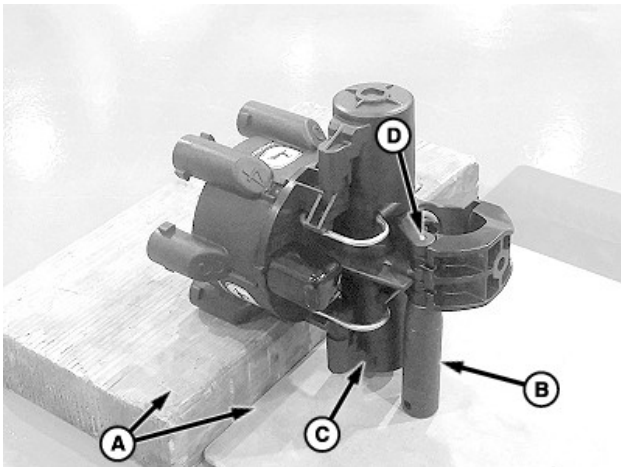
Ремонт на полускоба на дюзата

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги имайте поддръжка резервни накрайници за дюзи за замяна. НЕ почиствайте накрайници на дюзите, като ги поставяте в устата си и духате. Можете да погълнете или вдишате опасни химикали, които могат да отровят или наранят вас или други лица, или да предизвикат смърт.

Освободете останалото налягане в стрелата за пръскане, преди техническо обслужване на корпусите на дюзите.

1. Изпълнете процедурата за освобождаване на налягането. (Вижте "Освобождаване на налягането" в раздела "Работа с Управление на дюзите".)

2. Свалете корпуса на дюзата.

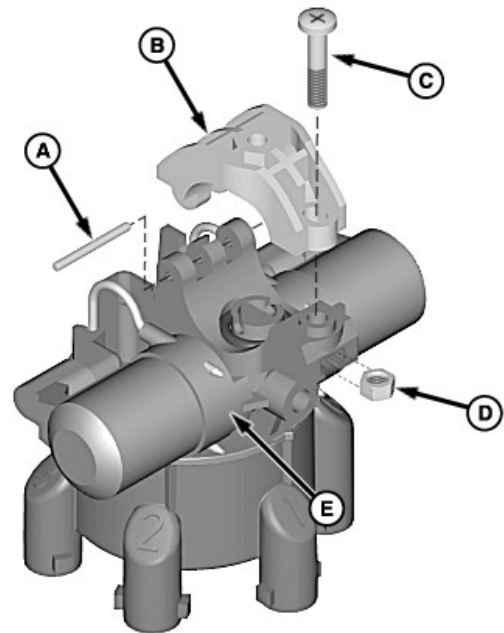


N120765—UN—14DEC15

А—Блокировка
В—Дълбоко гнездо 3/8 in x 8 mm
С—Електромагнит
D—ПИН

3. Опорен корпус на дюза с блокировка (А) и дълбоко гнездо (В) 3/8 in x 8 mm. Уверете се, че електромагнит (С) не е останал блокиран.

4. Като използвате малък перфоратор, чукнете щифта (D) в гнездото.



N120766—UN—14DEC15

А—ПИН
В—Половина на скобата
С—Болт
D—Гайка
Е—Сглобяване на корпуса

5. Проверете частите за износване или повреда и ги заменете при нужда.

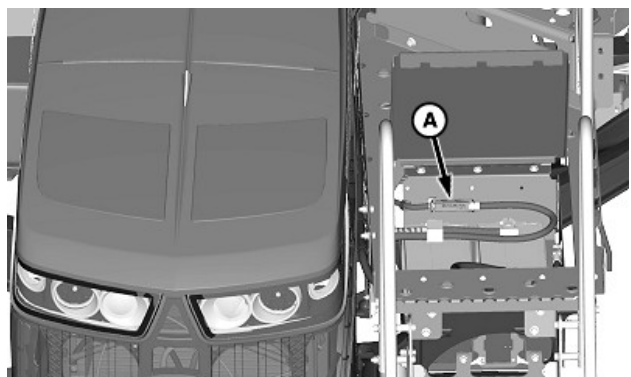
6. Сглобете в обратен ред, като използвате С-образна скоба или регулируеми клещи, за да монтирате щифта.

7. Монтирайте корпуса на дюзата. (Вижте "Демонтиране и монтиране на корпуса на дюзата" в този раздел.)

CS12167,00009E6-11-23MAY17

Място на предпазителя

Главен предпазител



N126737—UN—01NOV16

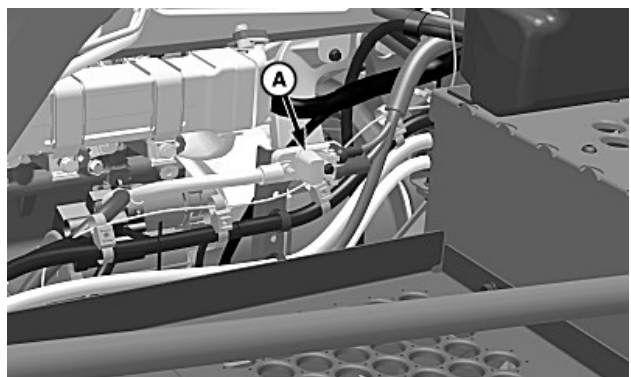
A—Главен предпазител

Главният предпазител (A) се намира в кутията за акумулатора.

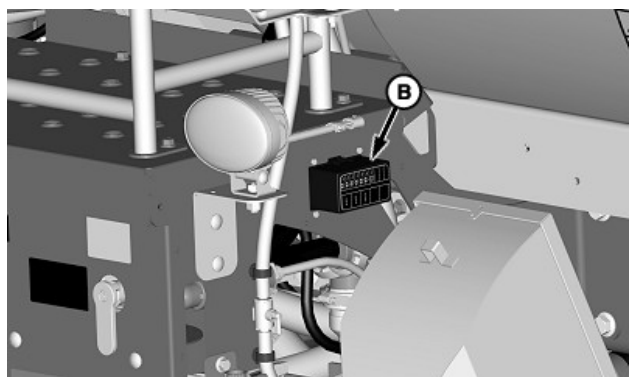
Спецификация

Главен
предпазител—Ампераж. 150 A

ExactApply™ Разположение на стопяемите предпазители — R4023



N155129—UN—21APR21



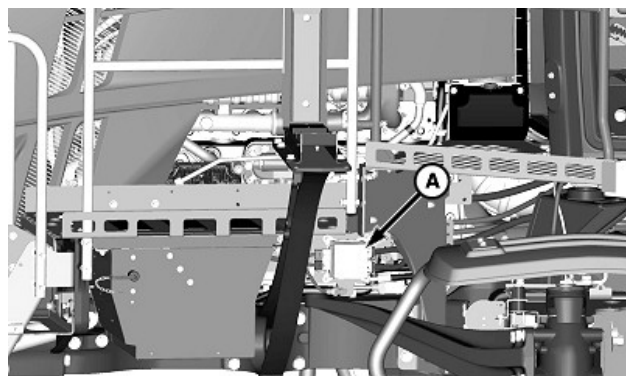
N155130—UN—21APR21

A—Стойка на предпазителя
B—Захранващ център ExactApply™

Стойката (A) за стопяемите предпазители се намира до платформата за влизане.

Центърът на натоварване (B) на ExactApply™ се намира в задната страна на лявата платформа.

Разположение на стопяемите предпазители на ExactApply™ — R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060

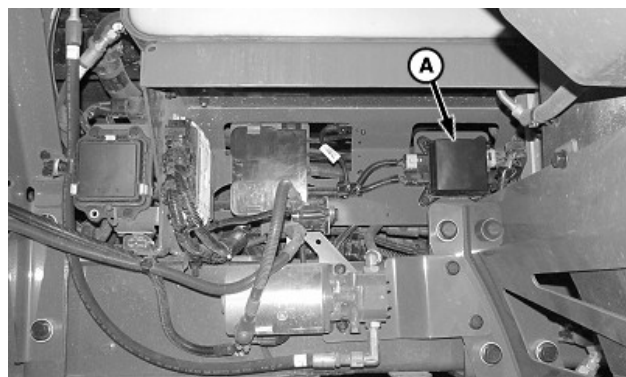


N126738—UN—01NOV16

A—Кутия с предпазители

Предпазителите и релетата на корпуса на дюзата и контролера се намират зад кутията на акумулатора в кутията с предпазители (A).

Разположение на стопяемите предпазители на ExactApply™ — 408R, 410R, 412R, 612R и 616R



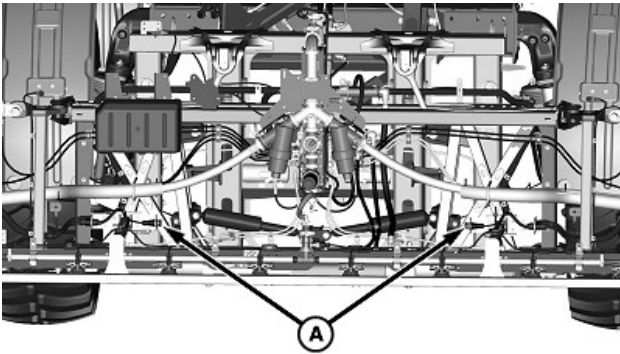
N155128—UN—21APR21

A—Захранващ център ExactApply™

Центърът на натоварване (A) на ExactApply™ се намира под кабината от лявата страна на машината.

BN55050,0000579-11-20APR21

Местоположения на свързванията със Service ADVISOR™ за отдалечен достъп



A—Свързвания с Service ADVISOR™

N126744—UN—01NOV16

Местата за свързване със Service ADVISOR™ (A) са на централната рамка на стрелата, позволявайки лесно програмиране на корпусите на дюзите, когато е необходимо.

Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз за програмиране на корпус на дюза.

CS12167,000093D-11-06JAN17

Процедура за съгласуване на дистанционното управление

Работата на дистанционното управление изисква дистанционното управление и приемникът да бъдат съгласувани. Приемникът запамята до шест уникални дистанционни управление едновременно. Дистанционните управления могат да бъдат добавяни или премахвани от този списък на регистрираните, когато е необходимо, при загуба или смяна.

За първите две сдвоени дистанционни управление, които ще се използват след активиране на системата за дистанционно управление, се позволява да се управлява системата. Ако ще се използва друго дистанционно управление, контактният ключ трябва първо да се изключи, след това да се включи, преди активиране на системата с друго дистанционно управление. Само две дистанционни управления могат да се активират едновременно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В един момент може да е сдвоено само едно дистанционно управление. Превключване на ключ се изисква за всяко допълнително съгласуване.

Процедура на съгласуване:

1. Завъртете контактния ключ на положение "запалване".
2. Отидете в диагностичния център и влезте в диагностичен адрес 142 на MNA.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не е въведен сериен номер по време на текущия цикъл на захранване, ще се изведе "999999999".



N130599—UN—22MAY17

A—Сериен №

3. Въведете подчертаната част от серийния номер (A) на гърба на дистанционното управление.
4. Отидете на диагностичен адрес 143.
5. Сменете стойността на адреса на едно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Системата позволява на оператора до 2 минути за завършване на процеса на сдвояване. Необходимо е дистанционното управление да се премести по-близо до приемника в зависимост от нивото на заряд в батерията и от условията на работната среда.

6. Отидете на диагностичен адрес 144. Следете напредъка на съгласуване. Възможните статуси на съгласуване включват следното:
 - Забранено съгласуване
 - Разрешено съгласуване
 - Активно съгласуване
 - Успешно съгласуване
 - Неуспешно съгласуване
 - Въведеният съгласуващ код не съответства на дистанционното управление
 - Максималният брой на дистанционните управления е надвишен
 - Дублиране на съгласуващ код
7. Ако сдвояването е неуспешно, ключът трябва да бъде изключен, преди да може да се направи друг опит. Не е необходимо да се изключва ключа след успешно съгласуване.

Процедура на изтриване:

1. Завъртете контактният ключ на положение "запалване".
2. Отидете в диагностичния център и влезте в диагностичен адрес 142 на MNA.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не е въведен сериен номер по време на текущия цикъл на захранване, ще се изведе "99999999".

Въведете нула за изтриване на всички съгласувани дистанционни управления.



A—Сериен №

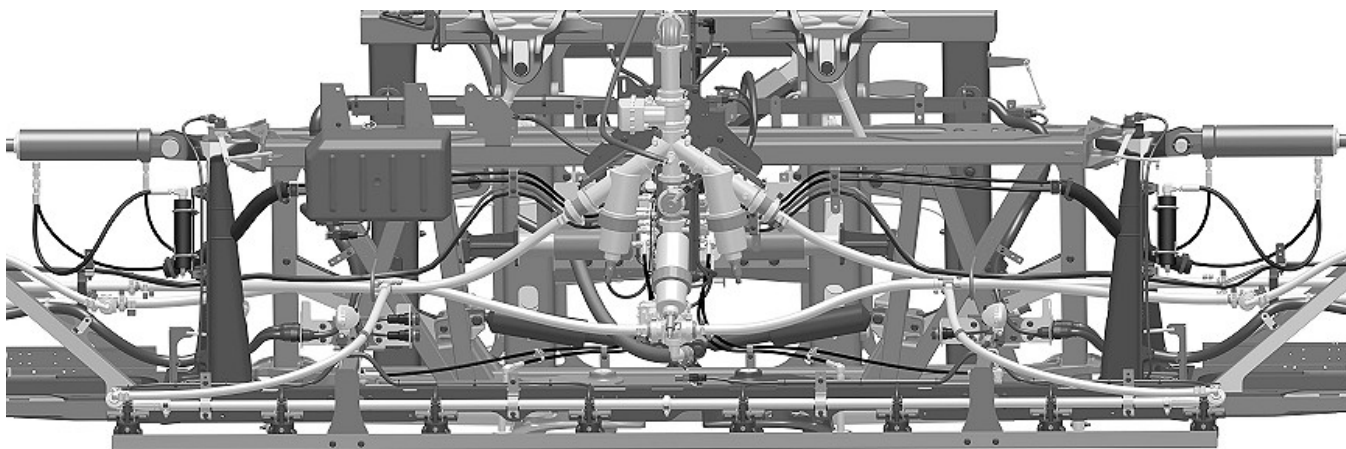
3. Въведете подчертаната част от серийния номер (A) на гърба на дистанционното управление.
4. Отидете на диагностичен адрес 143.
5. Сменете стойността на адреса на две.

ЗАБЕЛЕЖКА: Системата позволява на оператора до 2 минути за завършване на процеса на изтриване. Необходимо е дистанционното управление да се премести по-близо до приемника в зависимост от нивото на заряд в батерията и от условията на работната среда.

6. Отидете на диагностичен адрес 144. Следете напредъка на съгласуване. Възможните статуси на съгласуване включват следното:
 - Неуспешно изтриване
 - Успешно изтриване
7. Ако изтриването е неуспешно, ключът трябва да бъде изключен, преди да може да се направи друг опит. Няма да е необходимо да се изключва ключа след успешно изтриване, когато няма други нови дистанционни управления, които трябва да бъдат сдвоени. Операторът трябва да изключи и включи ключа, когато се съгласува ново дистанционно управление след изтриване.

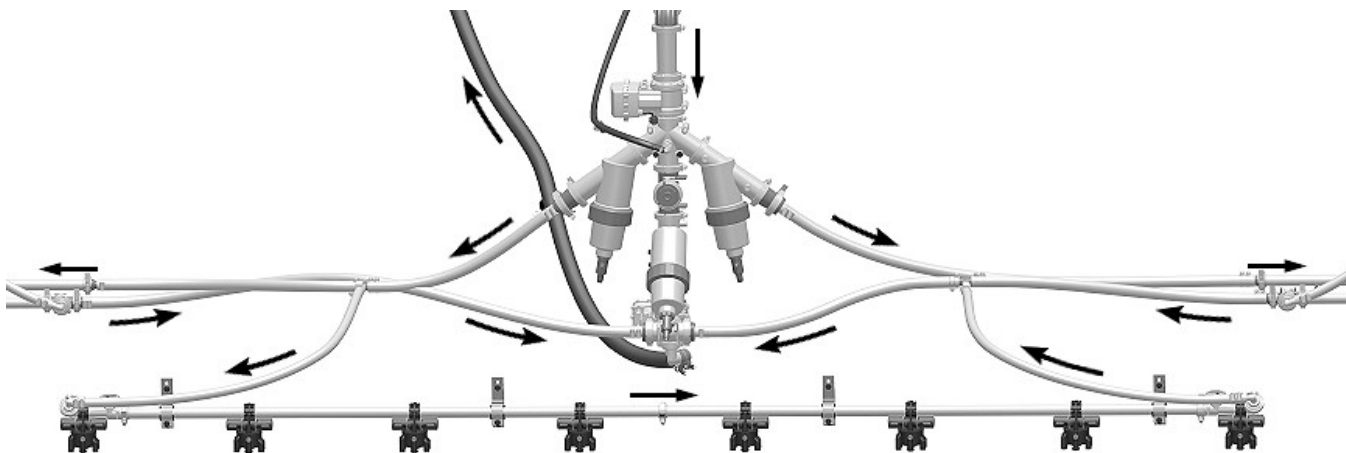
BN55050.0000187-11-10MAY19

Рециркулация под налягане и връщане на продукт - теория на работа



N153692—UN—13JAN21

Тръби за рециркулация под налягане



N153691—UN—13JAN21

Посока на потока при рециркулация

Системата за рециркулация под налягане предоставя метод за изтласкване на течност от резервоара за разтвор през стрелите и тръбите за пръскане и след това обратно в резервоара за разтвор. Системата предоставя възможност за поддръжка на разбъркване на разтвора в тръбите чрез изтласкване на разтвора през тръбите за пръскане и обратно в резервоара, когато не се пръска. Системата предоставя също и възможност за напълване на празните тръби на стрелата и избягване на необходимостта от отделна функция за обезвъздушаване. Напълването на стрелата без пръскане на земята спестява химически продукти и избягва ненужно излагане на околната среда на въздействието им.

Системата за връщане на продукта улавя течност, която в противен случай би останала в тръбите на пръскачката и я изтласква обратно в резервоара за разтвора. Този процес се извършва с помощта на въздух под налягане и сегментна изолация на

тръбите, които може да изтласкат течността към резервоара през линиите на системата на разтвора. Операторът може след това да източи химическите продукти от резервоара, преди да се изпълни процедура за промиване. Целият източен химически продукт трябва да се съхранява или изхвърля в съответствие с инструкциите на етикета на химическите продукти. Количеството химически продукт, който трябва да бъде разреден и отстранен от стрелата, се намалява, което води до по-ефективен процес на промиване.

Трябва да бъде инсталирана система за управление на дюзите ExactApply™, за да се използва рециркулация под налягане. За използване на системата за връщане на продукта се изисква ExactApply™ и автоматично управление на разтвора.

BN55050,000051E-11-27JAN21

ExactApply е търговска марка на Deere & Company

Управление на рециркулация под налягане

1. Влезте в приложението "Система за пръскане".
(Вижте "Достъп до системата за пръскане" в раздел "Приложение на системата за пръскане".)

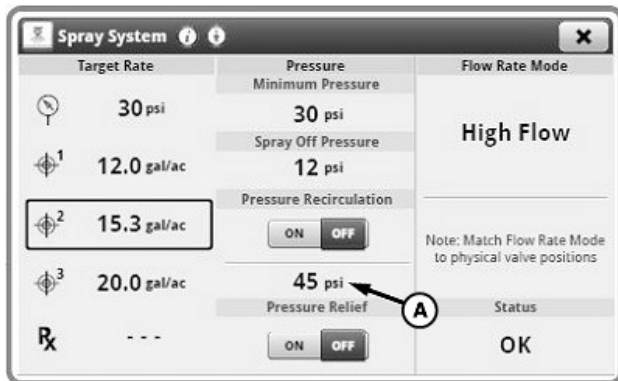


N153696—UN—13JAN21

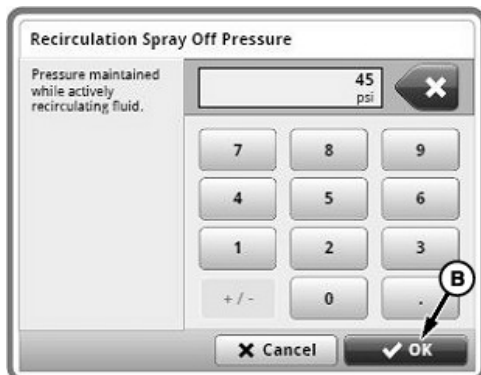
Система за пръскане

A—Бутон "Вкл."

2. Натиснете бутон "Вкл." (A), за да активирате рециркулация под налягане.



N153698—UN—13JAN21



N153699—UN—13JAN21

A—Бутон
B—Бутон "OK"

3. Натиснете бутон (A), за да промените налягането на рециркулация.

ЗАБЕЛЕЖКА: Задайте налягане "Изкл. пръскане" (или желаното налягане за пръскане на полето), освен ако химическият продукт не образува суспензии.

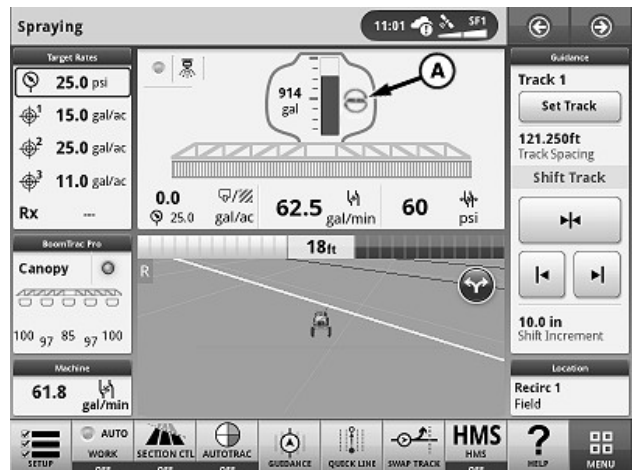
4. Въведете желаното налягане с помощта на клавиатурата и натиснете бутон OK (B).



N153706—UN—15JAN21

A—Ключ на помпата за разтвор

5. Натиснете ключа на помпата за разтвора (A), за да активирате помпата за разтвора и да стартирате рециркулацията под налягане.



N153700—UN—13JAN21



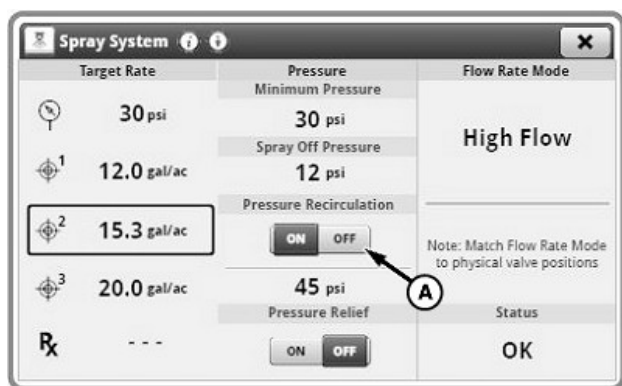
N153707—UN—15JAN21

A—Икона за рециркулация под налягане
B—Главен ключ за системата за пръскане

ЗАБЕЛЕЖКА: В началния екран се показва икона за рециркулация (A), докато е активна рециркулацията под налягане.

Рециркулацията под налягане остава активна, докато системата за пръскане не се включи, като се използва главния ключ на системата за пръскане (B). След като системата за пръскане се изключи, има 2-минути забавяне, след които рециркулацията под налягане ще се активира отново.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изключването на помпата за разтвора спира рециркулацията под налягане. Рециркулацията под налягане остава в активно състояние, докато не се деактивира в приложението "Система за пръскане".



N153697—UN—13JAN21

A—Бутон "Изкл."

6. Натиснете бутон "Изкл." (A), за да деактивирате рециркулация под налягане.

BN55050,0000522-11-27JAN21

Управление на връщането на продукт

ВНИМАНИЕ: Не се приближавайте до въздушни електропроводи. Контактът на машината с електрически проводници може да предизвика сериозни наранявания или смърт на вас или други хора. Трябва да познавате транспортната височина, работната височина на стрелата и височината при сгъване на стрелата на машината.

Преди да предприемете каквито и да било операции по пръскане, извършете цялостна оценка на полето, за да изберете най-добрите метод за работа и операции по сгъване/разгъване на стрелата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Връщането на продукта може да се управлява със сгънати върху носачите. Влошават се работните характеристики в сгънатото положение.

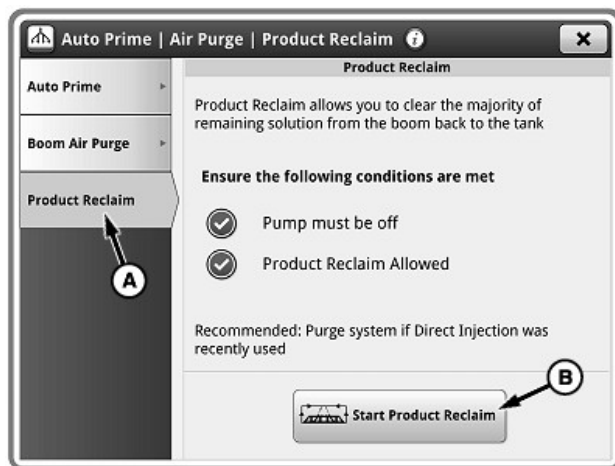
Наклоняването на стрелата към най-високото положение намалява остатъчната течност и се постигат най-добри резултати.

1. Наклонете стрелите до най-високата им позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Повдигането на централната рама до най-високата позиция също се препоръчва за постигане на най-добри резултати.

2. Проверете дали помпата за разтвор е изключена.

3. Влезте в приложението за автоматично пълнене, обезвъздушаване и връщане на продукта. (Вижте "Достъп до автоматично пълнене, обезвъздушаване и връщане на продукта" в раздел "Приложение за автоматично пълнене".)



N153846—UN—21JAN21

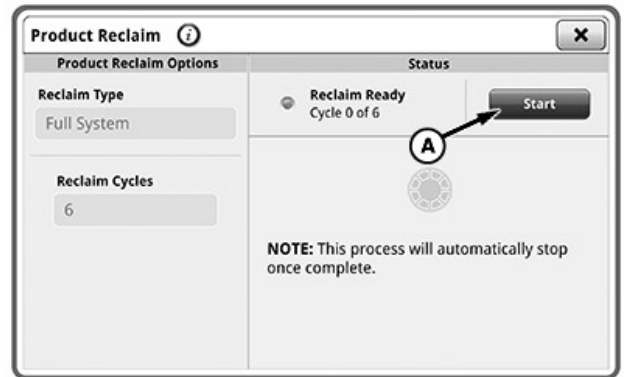
Автоматично пълнене, обезвъздушаване и връщане на продукта

A—Бутон за връщане на продукт

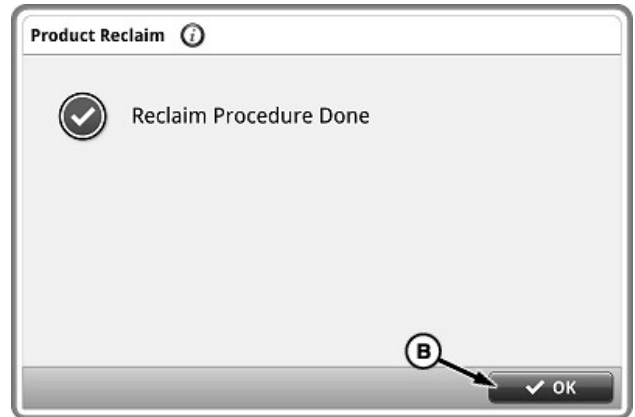
B—Бутон за стартиране на връщане на продукт

4. Натиснете бутона за връщане на продукт (A).

5. Натиснете бутона за стартиране на връщане на продукт (B).



N153704—UN—21JAN21



N153881—UN—25JAN21

A—Бутон "Старт"

B—Бутон "ОК"

6. Натиснете бутона "Старт" (A) за започване на връщане на продукта.

7. Натиснете бутон ОК (B), за да изпълните процедурата за връщане на продукта.

BN55050,0000523-11-27JAN21

Отстраняване на неизправности в системата за рециркулация под налягане и връщане на продукт

Симптом	Повреда	Решение
Рециркулацията под налягане не стартира.	Помпата за разтвор е изключена.	Включете помпата за разтвор. Рециркулацията под налягане трябва да започне незабавно.
	Главният ключ на система за пръскане е бил изключен скоро.	Изчакайте 2 минути, за да се възстанови потока на рециркулацията под налягане.
Рециркулацията под налягане не показва поток на дисплея.	Запушен маркуч за разтвор.	Проверете и отпушете маркуча.
	Замърсен или повреден дебитомер.	Почистете дебитомера.
	Неизправен дебитомер.	Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран доставчик на услуги.
Продуктът не се връща към резервоара, но иконата за рециркулация е показана на екрана.	Запушен маркуч за разтвор.	Проверете и отпушете маркуча.
Продуктът не се връща към резервоара.	Скоро е било стартирано връщане на продукт.	Изчакайте 30 секунди след процедурата за връщане на продукт, за да започне течността да тече.
Връщането на продукт не стартира.	Утечка на въздух в системата.	Проверете за течове на въздух и отстранете повредите.
	Дистанционното натоварване е активно.	Изключете дистанционното натоварване.
	Помпата за разтвор е включена.	Изключете помпата за разтвор.
	Продуктането е активно.	Деактивирайте продуктането.
	Активен диагностичен код за неизправност за системата за връщане на продукта.	Отстранете причините за всички активни диагностичните кодове за неизправности.
Цикълът за връщане на продукт не е завършил поради изтичане на времето.	Утечка на въздух в системата.	Проверете за течове на въздух и отстранете повредите.
	Неизправен сензор за налягане.	Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран доставчик на услуги.
	3-пътният въздушен вентил е заклинен.	Проверете го и се погрижете вентилът да работи правилно.

Симптом	Повреда	Решение
Не е възможно да се създаде налягане в системата на разтвора след връщане на продукта и получаване на предупреждение за работа на сухо на помпата.	Помпата за разтвора е отстранила цялата течност.	Опитайте да активирате помпата за разтвор отново.
	Клапанът за обезвъздушаване на помпата е затворен.	Проверете го и се погрижете вентилът да е отворен.
	Тръбата за обезвъздушаване на помпата е запушена.	Проверете и почистете тръбата от запушвания.
Предупреждение за работа на сухо на помпата по време на промиване на резервоара след връщане на продукта.	Помпата за разтвора е отстранила цялата течност.	Опитайте да активирате помпата за разтвор отново.
	Клапанът за обезвъздушаване на помпата е затворен.	Проверете го и се погрижете вентилът да е отворен.
	Тръбата за обезвъздушаване на помпата е запушена.	Проверете и почистете тръбата от запушвания.
Не е възможно да се пръска след цикъл на връщане на продукта, но се получава предупреждение за работа на сухо на помпата.	Клапанът за рециркулация е заклинен.	Проверете го и се погрижете вентилът да работи правилно.
	Спирателният вентил на стрелата е заклинен.	Проверете го и се погрижете вентилът да работи правилно.
Твърде голямо количество разтвор в тръбите след връщане на продукта (повече от 15 л).	Лоша работа, дължаща се на положението на стрелата.	Уверете се, че стрелите са наклонени до най-високо положение по време на връщане на продукта за най-добър резултат.
Продухването освобождава въздуха твърде бързо след цикъл на връщане на продукта.	Малък обем на разтвора в системата.	Това е обичайно, тъй като функцията за връщане на продукта е отстранила по-голямата част от течността.

BN55050,000051F-11-27JAN21

Спецификации на клапана за връщане на продукт

Спецификации на клапана	
Общи	
Тип	Сферичен клапан
Размер	Сечение на тръбата 12,7 мм (1/2 инча)
Конфигурация	3-пътен, отворен/затворен/отворен
Налягане	
Работно налягане	По-голямо от 1030 kPa (10,3 bar) (150 psi)
Налягане на разкъсване	По-голямо от 1720 kPa (17,2 bar) (250 psi)
Електрически	
Напрежение	9—16 волта (12 волта номинално)

Отстраняване на неизправности

Диагностични страници

За всички дюзи на стрелата за пръскане е налична диагностична информация. Вижте Статус на ExactApply™ в приложението Стрела и дюзи за достъп до информация за грешките.

За всяка дюза е налична следната информация:

- Позиция на дюзата върху стрелата за пръскане
- Адрес на източника
- Каталоген номер на хардуера
- Сериен номер на хардуера

- Дата на производство на конструкцията
- Каталоген номер на софтуера
- Версия на софтуера
- Захранващо напрежение
- Ток на клапан А
- Ток на клапан В
- Клапан А Стойност на ШИМ
- Клапан В Стойност на ШИМ

CS12167,0000832-11-06JAN17

Корпус на дюзата

Симптом	Повреда	Решение
Клапанът остава отворен.	Замърсявания в клапана.	Почистете замърсяванията от засегнатия клапан.
		Повреден мрежест филтър под налягане. Проверете мрежестите филтри под налягане за отвори или други повреди.
Клапанът остава затворен.	Замърсявания в клапана.	Почистете замърсяванията от засегнатия клапан.
Веригата на намотката е отворена.	Дефектирал корпус на дюза.	Тествайте корпуса на дюза. Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран доставчик на услуги.
		Сменете корпуса на дюзата.
	Намотката е повредена.	Тествайте съпротивлението на намотката (6,0—7,0 ома).
Веригата на намотката е затворена.	Дефектирал корпус на дюза.	Тествайте корпуса на дюза. Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран доставчик на услуги.
		Сменете корпуса на дюзата.
	Намотката е повредена.	Тествайте съпротивлението на намотката (6,0—7,0 ома).
Системата не може да поддържа постоянно налягане.	Износени възвратни клапани.	Инспектирайте и сменете възвратните клапани.
	Заседнали възвратни клапани.	Инспектирайте и почистете възвратните клапани.
	Монтиран неправилен накрайник за пръскане.	Монтирайте накрайници за пръскане с правилен размер.
	Неправилно въведена специфична плътност.	Въведете правилната специфична плътност на дисплея.
Дюзата капе или не е изключена.	Буталото е заседнало от замърсявания.	Свалете и почистете буталото.
	Буталото е износено.	Инспектирайте и сменете буталото.
	Повреден е О-пръстен.	Сменете О-пръстена.
	Тръбата на патрона е огъната.	Разпънете тръба на плоска повърхност, за да проверите дали е права, сменете, ако е необходимо.

Симптом	Повреда	Решение
	Сечението на тръбата на патрона не е окръжност.	Проверете за повреди поради използване на неправилен инструмент. Проверете дали повдигачът се движи свободно в тръбата. Подменете при нужда.
	Леглото на клапана е свръх стегнато.	Проверете за повредени или деформирани резби. Подменете при нужда.
Дюзата пръска неправилно.	Буталото е износено.	Инспектирайте и сменете буталото.
Разтворът изтича от други дюзи и около револверния модул.	Повредени уплътнения на револверния модул.	Сменете уплътненията на револверния модул, ако е необходимо.
	Замърсявания по уплътнението на револверния модул.	Почистете и смажете уплътнението на револверния модул.
Разтворът изтича около намотката на електромагнита.	Повредени или липсващи О-пръстени на леглото на клапана.	Проверете го и ако трябва го сменете.

CS12167,0000A35-11-03MAY17

Дистанционно управление на дюзите

Симптом	Повреда	Решение
Дистанционното управление не активира модулите на дюзите.	Дистанционното управление е извън диапазона на приемника.	Преместете дистанционното управление по-близо до приемника.
	Дистанционното управление не се е сдвоило отново след излизането си от обхват.	Преместете приемника в диапазона за осъществяване на връзка и изчакайте 20 секунди, за да се изпълни сдвояването.
		Поставете дистанционното управление в рамките на 3 m (9,8 ft) за 20 секунди.
	Дистанционното управление е заключено чрез натискане и задържане на бутон, докато управлението е излизало от обхват.	Извадете батерията от дистанционното управление, изчакайте 20 секунди, след което е монтирайте батерията.
	Направен е опит за употреба на дистанционното управление твърде скоро след стартиране на машината.	Изчакайте поне 2 минути след стартиране на машината, преди да използвате дистанционното управление.
	Сигналът до приемника е блокира.	Уверете се, че има пряка видимост до приемника.

Отстраняване на неизправности

Симптом

Повреда

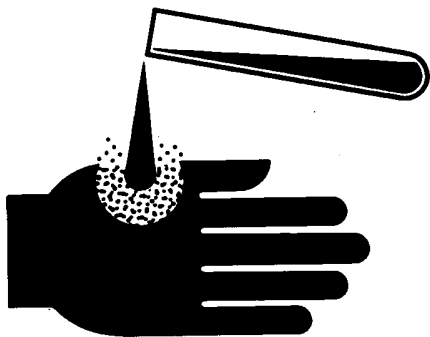
Решение

Избягвайте наличието на стоманени конструкции между приемника и дистанционното управление.

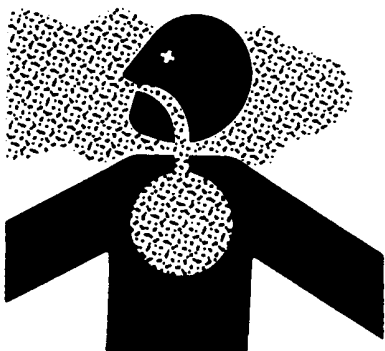
CS12167,0000B36-11-11APR18

Съхранение

Безопасно обслужване и работа с пръскачки за химикали



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Химикалите използвани в селскостопанските пръскачки могат да бъдат опасни за вашето здраве или околната среда, ако не се използват внимателно.

Винаги следвайте указанията на всички табелки и стикери за безопасна и законна употреба на селскостопанските химикали.

Намалете риска от експлозия и нараняване:

- Носете съответните средства за лична защита препоръчани от производителя. (Виж 'Безопасно боравене със селскостопански химикали' в този раздел.)
- Пълнете, измивайте, калибрирайте и почиствайте пръскачката на места, където оттичащата се вода няма опасност да попадне в естествени или изкуствени водоеми, градини, пасища и обори или къщи.
- Не допускайте деца в близост до химикали, разтвори или отпадни води
- При контакт на химикала или разтвора с кожата, ръцете или лицето измийте незабавно мястото със сапун и вода.

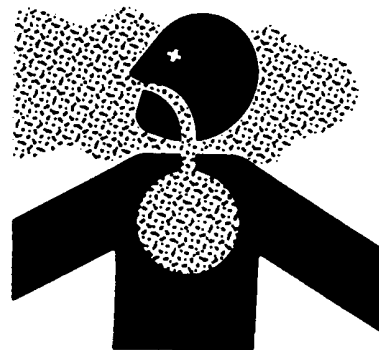
Ако химикал или разтвор попадне в очите, измийте незабавно с вода

- При повреда на машината или запущване на дюзите, спрете двигателя и освободете налягането в системата.

- Не продухвайте дюзите или други компоненти с устата си. Винаги имайте под ръка резервни елементи за замяна.
- Намалете риска от разнасяне на разтвора от вятъра.
 - Използвайте големи дюзи работещи с ниско налягане
 - Не работете с налягания по-големи от 345 кПа (3.5 бара) (50 psi).
 - Не пръскайте, ако вятърът е по силен от 16 км/ч (10 mph).
 - Не пръскайте, ако вятърът духа по посока на намиращи се в близост чувствителни култури, градини или населени места.
- Унищожавайте правилно неизползваните химикали и разтвори, и празни опаковки.
- След употреба, почиствайте оборудването използвано за смесване, пренасяне и пръскане.

DX,WW,CHEM02-11-05APR04

Не се излагайте на въздействието на химикали



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ВНИМАНИЕ: Излагането на въздействие на химикали, включително пестициди, може да доведе до нараняване или смърт.

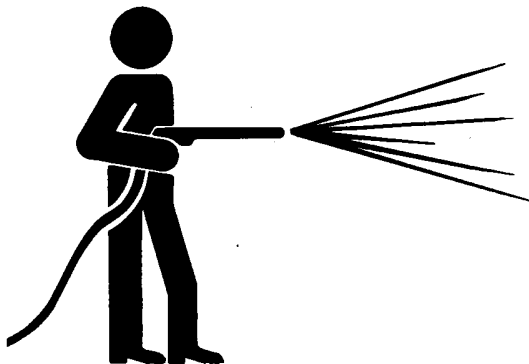
НЕ РАЗЧИТАЙТЕ, ЧЕ САМО ТАЗИ КАБИНА, ИНДИКАТОРЪТ ЗА НАЛЯГАНЕ В КАБИНАТА ИЛИ ВЪЗДУШНИТЕ ФИЛТРИ НА КАБИНАТА, ЩЕ ВИ ЗАЩИТЯТ ОТ ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ХИМИКАЛИ.

За да намалите риска от въздействие на химикали:

- Носете ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА съгласно препоръките от инструкцията на производителя на химикалите
- Разрешавайте работа с химикалите само на обучени за работа с тях лица
- Винаги дръжте затворени прозорците и вратите по време на приложение
- Проверявайте дали по всяко време са монтирани филтри с активен въглен на John Deere или подходящи заместители (вижте "Проверка и смяна на въздушните филтри на кабината" в раздела "Кабина и климатична инсталация")
- Дръжте химикалите извън кабината
- Преди да влезете в кабината, почистете или свалете замърсените обувки или дрехи
- Поддържайте чиста вътрешността на кабината
- Прочетете и спазвайте всички инструкции в:
 - Етикета на производителя за всеки използван химически продукт
 - Агенция за защита на околната среда на САЩ (EPA) Стандарт за защита на работещите със селскостопански пестициди
 - Националните и регионалните указания за безопасност и здравеопазване
 - Ръководството за оператора на тази машина
- Трябва да бъдат удовлетворени много изисквания, включително но не и ограничаващи се до предписанията на EPA.
- При пръскане на химикали, включително пестициди, дори когато се намирате в кабината, винаги носете дрехи с дълги ръкави, дълги панталони и чорапи.
- Ако е необходимо да напуснете кабината при наличие на химикали, включително пестициди, винаги носете препоръчаните от производителя на химикала лични предпазни средства
- Преди да влезете отново в кабината, свалете личните предпазни средства, използвани за работа с химикали, включително пестициди, и приберете оборудването в съответствие с предписанията на EPA, за да предотвратите замърсяването на кабината

CS12167,000073C-11-02APR15

Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ ВНИМАНИЕ: По време на работа с опасни химикали, включително пестициди, остатъци от тях могат да се наслоят във вътрешността или по външната страна на транспортното средство. Почиствайте машината в съответствие с инструкциите за употреба на опасни химикали.

При подлагане на въздействието на опасни химикали, ежедневно почиствайте вътрешността и външната част на машината, за да се избегне натрупването на видим прах и замърсявания.

1. Почистете пода на кабината с метла или прахосмукачка.
2. Почистете вътрешната облицовка, включително и тавана.

ВАЖНО: Насочването на водна струя под налягане към електронни и електрически компоненти, куплунги, лагери, хидравлични уплътнения, горивонагнетателни помпи или към други чувствителни части и компоненти, може да ги повреди. Намалете налягането и пръскайте под ъгъл от 45° до 90°.

3. Измийте машината обилно отвън.
4. Изхвърляйте водата за миене, съдържаща опасни концентрации от активни и неактивни съставки, в съответствие със законовите разпоредби или директиви.

OUC06092,000081B-11-18JAN21

Препоръчвани почистващи средства и бои

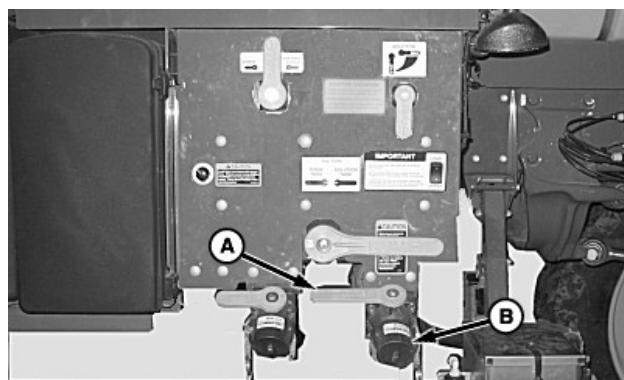
ВАЖНО: Както при всеки химически продукт, винаги четете и спазвайте указанията.

За постигане на най-добри резултати, използвайте

почистващи агенти SprayMaster™, боя за оборудване и течности за зазимяване на John Deere. ези химикали можете да получите от вашия търговски представител на John Deere:

- PM434QT Incide-Out™ Средство за почистване на резервоара за пръскане
- PM433QT Erase™ Почистващ препарат за системата за пръскане
- N305634 и TY26555 Зазимяваща течност за пръскачки

BN55050,0000462-11-29APR20



N135237—UN—14FEB18

R4023

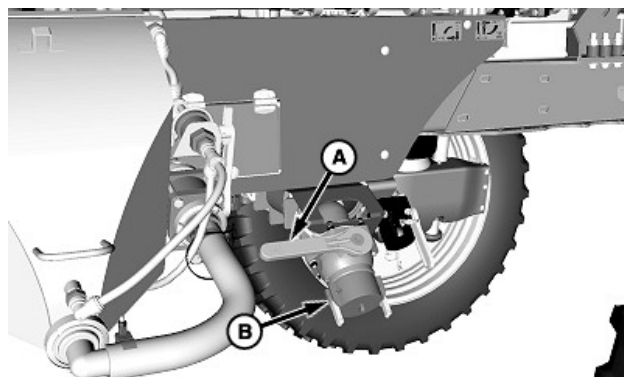
Почистване на системата за разтвор

ВНИМАНИЕ: Химикалите и пестицидите са опасни и отровни, и могат да причинят сериозни наранявания на вас или други лица, или да предизвикат смърт. Цялото пръскащо оборудване трябва да бъде почистено от замърсяванията преди да бъде ремонтирано или складирано. Почистването трябва да бъде извършено на безопасно място чрез измиване с вода, неутрализация или с препоръчани от производителя на химикалите средства.

Проверете дали не трябва да се използват специални технологии за почистване. Пръскачките трябва да се почистват винаги, когато се извършва смяна на химикалите или когато се складира.

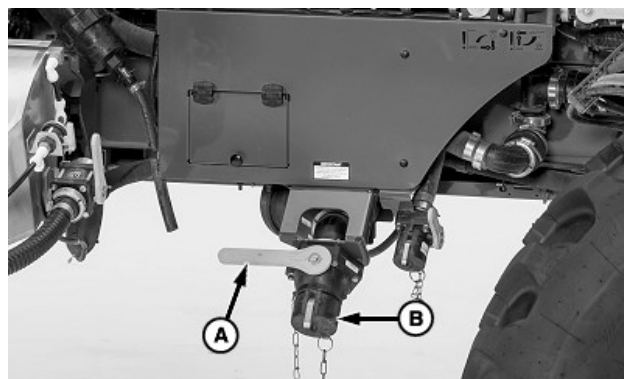
Промийте системата, както следва:

1. Смесете миещ препарат за битови цели с 95 l (25 gal) вода или използвайте почистващ препарат за резервоар за пръскане Incide-Out™ (PM434QT) или препарат за почистване на системата за пръскане Erase™ (PM433QT) и го прокарайте през системата в продължение на 30 минути, след това източете системата.
2. Смесете 0,95 l (1 qt) амоняк за битови цели с 95 l (25 gal) вода. Напомпайте достатъчно от тази смес, за да се напълнят дюзите, и ги оставете да стоят напълнени през нощта.



N98792—UN—12JUL13

R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060



N155131—UN—21APR21

408R, 410R, 412R, 612R и 616R

A—Дръжка на крана
B—Капачка

3. Свалете капачката (B) и завъртете ръкохватката на крана (A) в отворено положение, за да източите системата.
4. Промийте системата с чиста вода.
5. Ако машината ще бъде съхранявана при температури, по-ниски от 0°C (32°F), промийте системата със зазимяваща течност SprayMaster™ (N305634).

BN55050,000057A-11-20APR21

SprayMaster е търговска марка на Deere & Company
Incide-Out е търговска марка на Precision Laboratories, LLC
Erase е търговска марка на Precision Laboratories, LLC

Транспортиране на машината през студентите зимни месеци

ВАЖНО: Замръзването на водата в резервоарите и в тръбите може да повреди машината. При транспортиране на машината през месеците, когато има вероятност от замръзване, трябва да се предприемат мерки, гарантиращи, че машината ще може да издържи най-ниските възможни температури, на които ще бъде изложена.

За предотвратяване на повреди е необходимо всички резервоари и тръби да бъдат изпразнени, след което да се налее зазимяваща течност SprayMaster™.

При машини, оборудвани с двигатели Final Tier 4/Stage V, не разкачвайте акумулатора, докато светодиодният индикатор на прекъсвача на акумулатора не угасне. Веднага след спиране на машината системата за селективна каталитична редукция автоматично продухва линиите на системата с течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF). Ако не бъде осигурено достатъчно време за продухване на линиите, течността, останала в тях, може да кристализира и да ги запуши. В студено време, DEF замръзва и може да спуска линиите.

За да добавите зазимяваща течност SprayMaster™ в системата за пръскане на машината, извършете следното:

1. Изпълнете процедура за зазимяване. (Вижте "Подготовка на машината за съхранение при зимни условия – зазимяване" в този раздел.)
2. Подгответе системата за маркиране с пяна за зимни условия. (Вижте "Подготовка на системата на устройството за маркиране с пяна за съхранение при зимни условия" в настоящия раздел.)
3. Оставете на кабината бележка, в която се описва какво е направено за защита при зимни условия, така че следващият човек, който ще използва машината, да знае каква подготовка е необходима за работа на полето.
4. Освободете налягането в стрелата за пръскане. (Вижте "Освобождаване на налягането" в раздела "Работа с Управление на дюзите".)



N151449—UN—27MAY20

A—Пробка

ЗАБЕЛЕЖКА: Тапите са необходими за R4023 или пръскачки, оборудвани със стрели от въглеродни влакна. Двата отворени револверни модула в позицията за пръскане на корпуса на дюзата са единствените револверни модули, които изискват тапа.

5. Поставете тапи (A) в отворените револверни модули на корпуса на дюзите на външните и отделящите се секции на стрелата, които ще бъдат в обратно положение по време на транспортирането.

BN55050,000057B-11-20APR21

Подготовка на машината за съхранение при зимни условия - зазимяване

ЗАБЕЛЕЖКА: Следващата процедура е предназначена за зазимяване на машина, която вече е преминала процеса на химическо почистване и в системата ѝ за разтвор има само вода.

1. Проверете дали горивният резервоар е пълен с дизелово гориво за зимни условия или добавете в резервоара дизелова добавка за зимни условия, в съответствие с инструкциите на етикета на продукта.

ВАЖНО: Не се препоръчва дългосрочно съхранение в машината (над шест месеца). Ако се налага дългосрочно съхранение, се препоръчва течността за отработените газове (ТОГ) да се тества периодично, за да сте сигурни, че концентрацията не пада под спецификацията.

2. Течността за третиране на дизеловите отработени газове (DEF) има ограничен период на съхранение, но може да се съхранява в машината до шест месеца, в зависимост от условията на съхранение. Вижте "Съхраняване на течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)" в раздел "Горива, смазочни материали и охлаждащи течности" в ръководството за оператора на машината.) При необходимост източете резервоара за DEF. (Вижте "Източване и промиване на резервоара за течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)" в раздел "Двигател и трансмисия" в ръководството за оператора на машината.)
3. Източете резервоара за измиване на очи.
4. **Предно пълнене (Ако има такова):** Отворете спирателния вентил на линията за предно пълнене и използвайте клапана за продухване с въздух на линията за предно пълнене, за да изтласкате цялата вода от маркуча за предно пълнене в резервоара за разтвор.
5. **Load Command™ (ако има):** Отворете тарелката на Load Command™, като използвате менюто за техническо обслужване на тарелката върху дисплея и източете водата от съединителя на Load Command™.
6. Източете промивания резервоар с помощта на крана за пълнене на промивания резервоар.
7. Задействайте смукателя и прехвърлете цялата вода на бункера на смукателя към резервоара за разтвор.
8. Изпразнете водата от резервоара за разтвор, като отворите крана за пълнене на резервоара за разтвор, за да оставите водата да изтече.
9. Напълно изпразнете водата от резервоара за промиване, като използвате функцията за промиване на стрелата и изпръскайте водата от резервоара за промиване, докато налягането на пръскане в стрелата спадне.

ВАЖНО: За защита на тръбопроводите на пръскачката, при употреба в полеви условия, се препоръчва да се използва течност за зазимяване на пръскачки John Deere. Ако се използва антифриз RV той трябва да бъде от пропилен гликолов тип, от клас, подходящ за температури най-малко с 8°C (15°F) по-ниски от очакваната минимална температура на окръжаваща среда, на която ще бъде изложена машината по време на съхранение. За предотвратяване на повреди в уплътнения и маркучи, не използвайте други, по-евтини видове течности на база метанол, етанол или изопропанол.

10. Напълнете промивния резервоар с 190 л (50 gal) зазимяваща течност. R/V антифриз или зазимяваща течност JD Winterizer Fluid, предлагани в туби от 9,46 l (2,5 gal) (N305634) или варели от 208 l (55 gal) (TY26555)
11. Изпълнете процедура за консервиране на пенообразувателя. (Вижте "Подготовка на системата на устройството за маркиране с пена за съхранение при зимни условия" в настоящия раздел.)
12. **Машини, оборудвани със система за управление на разтвора:**
 - a. Извършете промиване на системата. (вижте "Изпълнение на изплакване на системата" в раздела "Работа на системата за управление на разтвора" на ръководството за оператора на машината.) Промиват се следните системи:
 - Смукател
 - Разбъркване
 - Обходна тръба
 - Резервоар за разтвор
 - Стрела
 - Рециркулация под налягане/върщане на продукт (ако има такава система)

ЗАБЕЛЕЖКА: При промиване на смукателя операторът трябва ръчно да отвори крановете за промиване и източване на смукателя, когато тази част от цикъла на промиване се покаже на дисплея.

Стрелата е промита, когато промивният разтвор започне да се изпръсква в края на процедурата.

- b. **За машините, необорудвани със система за рециркулация под налягане,** след приключване на процедурата за промиване разгънете стрелата и изпръскайте промивния разтвор на безопасно място, където не може да възникне замърсяване.

За машините, оборудвани със система за рециркулация под налягане, след приключване на процедурата за промиване разгънете стрелите. Активирайте рециркулацията на налягането и включете помпата за разтвора. Изчакайте рециркулацията под налягане да напълни тръбите на системата за разтвор със зазимяваща течност (приблизително 30 секунди). нищо.

13. **Машини, оборудвани със система за ръчно зареждане:** При работеща помпа за разтвора, ръчно задействайте следните функции:

- Смукател—докато се изпълнява частта

"смукател" от промиването на системата, използвайте ръчния кран за промиване на смукателя, за да промиете чашата на смукателя със зазимяваща течност. След това, с помощта на ръчния кран на смукателя, изсмучете цялото количество зазимяваща течност от бункера и я прехвърлете в резервоара за разтвор.

- Разбъркване - активирайте за минимум 10 секунди.
- Байпас - активирайте за минимум 10 секунди.
- Промиване на резервоара за разтвор - активирайте за минимум 10 секунди.

14. Машини, оборудвани с ExactApply™:

- a. Изберете режим на пръскане A + B. Вижте ръководството за оператора за ExactApply™.
- b. Проверете дали револверната глава на дюзите е позиционирана с дюза едно, две или три в позиция напред.
- c. Пръскайте зазимяващата течност от резервоара за разтвор през електромагнитните вентили, като използвате процедурата за проверка на дебита на дюзата, докато от всеки електромагнитен вентил започне да излиза зазимяваща течност. (Вижте "Процедура за проверка на дебита на дюзата" в раздела "Калибрирания" в ръководството за оператора на машината.)
- d. Оставете зазимяващата течност да пръска, докато резервоарът за разтвор се изпразни.

15. Предно пълнене (Ако има такова):

- a. Свалете капачка на предния отвор за пълнене.
- b. Отворете спирателния вентил на линията за предно пълнене, като използвате електрическия ключ, след това отворете ръчния вентил на линията за предно пълнене, за да оставите зазимяващата течност да изтече в маркуча за предно пълнене.
- c. След като зазимяващата течност започне да излиза от края на линията за предно пълнене, затворете ръчния вентил.
- d. Използвайте вентила за продухване с въздух, за да изтласкате зазимяващата течност обратно в резервоара за разтвор.

16. Load Command™ (ако има):

Промийте системата Load Command™. (Вижте "Промиване на Load Command™" в раздела за

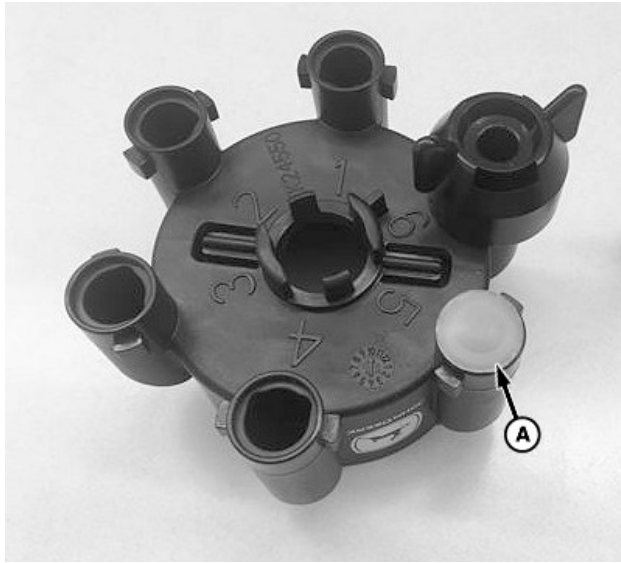
Load Command™ на ръководството за оператора на машината.)

17. При машини с помпи за разтвор с висок дебит проверете дали крана на дебитомера е в отворено положение.
18. Затворете всички револверни модули на дюзите, освен тези на всеки край на всяка пръскаща тръба.
19. Изпръскайте зазимяващата течност от резервоара за разтвор през отворените револверни модули, като използвате процедурата за проверка на дебита на дюзата, докато зазимяващата течност започне да излиза от всеки отвор на револверния модул на пръскащата тръба. (Вижте "Процедура за проверка на дебита на дюзата" в раздела "Калибрирания" в ръководството за оператора на машината.)
20. Ако има дюзи за пръскане на крайните редове, активирайте пръскане през едната или двете дюзи за пръскане на крайните редове, докато зазимяващата течност започне да излиза от тези дюзи.
21. Пръскайте зазимяваща течност, като използвате функцията за промиване само на стрелата, докато се покаже предупреждение за суха помпа.
22. Ако има устройство за продухване на стрелата с въздух, използвайте тази функция, за да отстраните остатъчната зазимяваща течност от тръбите на стрелата.

BN55050,000057C-11-20APR21

Подготовка на машината за съхранение

1. Почистете старателно машината отвътре и отвън. (Вижте "Почистване на транспортното средство от опасни химикали, включително пестициди" в настоящия раздел.)
2. Почистете и промийте системата за разтвор. (Вижте "Почистване на системата за разтвор" в настоящия раздел.)
3. Демонтирайте, почистете и монтирайте мрежестия филтър за пълнене, мрежестите филтри под налягане и дебитомерите.
4. При машини, които ще бъдат съхранявани при ниски температури, изпълнете процедура за зазимяване. (Вижте "Подготовка на машината за съхранение при зимни условия - Зазимяване" в този раздел.)
5. Демонтирайте и почистете накрайниците на дюзите и мрежестите филтри. Съхранявайте накрайниците и мрежестите филтри на сухо място, извън машината.

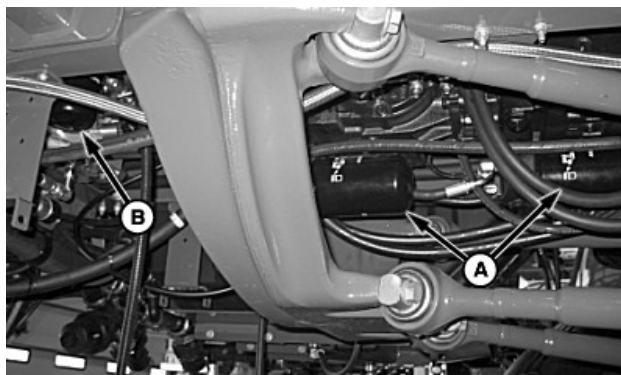


N151449—UN—27MAY20

A—Пробка

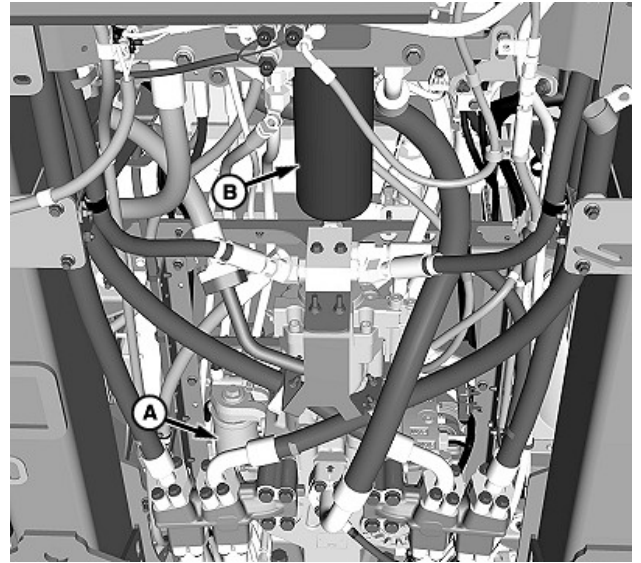
ЗАБЕЛЕЖКА: Тапите са необходими за R4023 или пръскачки, оборудвани със стрели от въглеродни влакна. Двата отворени револверни модула в позицията за пръскане на корпуса на дюзата са единствените револверни модули, които изискват тапа.

6. Поставете тапи (A) в отворените револверни модули на корпуса на дюзите на външните и отделящите се секции на стрелата, които ще бъдат в обратно положение по време на съхранението.
7. Подгответе системата за маркиране с пяна за зимни условия. (Вижте "Подготовка на системата на устройството за маркиране с пяна за съхранение при зимни условия" в настоящия раздел.)



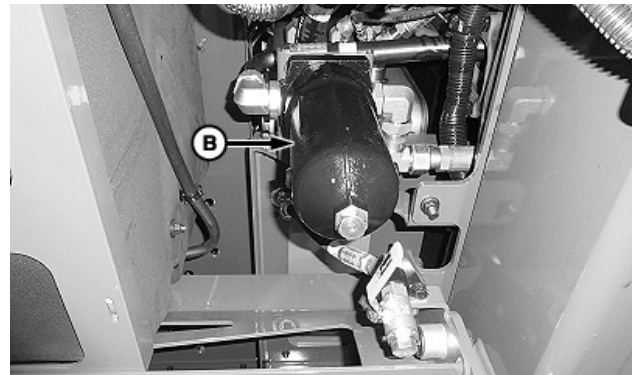
N85431—UN—26JUN09

R4023



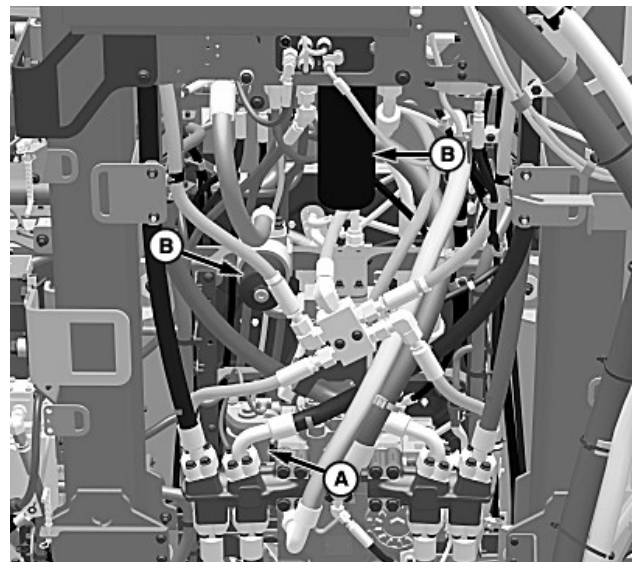
N151063—UN—05MAY20

R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060



N151064—UN—05MAY20

R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060

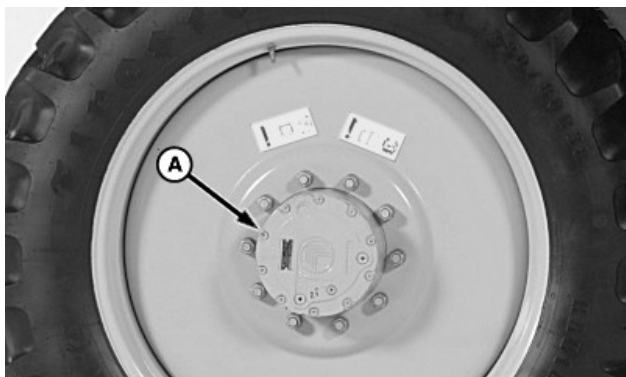


N155093—UN—30MAR21

408R, 410R, 412R, 612R и 616R

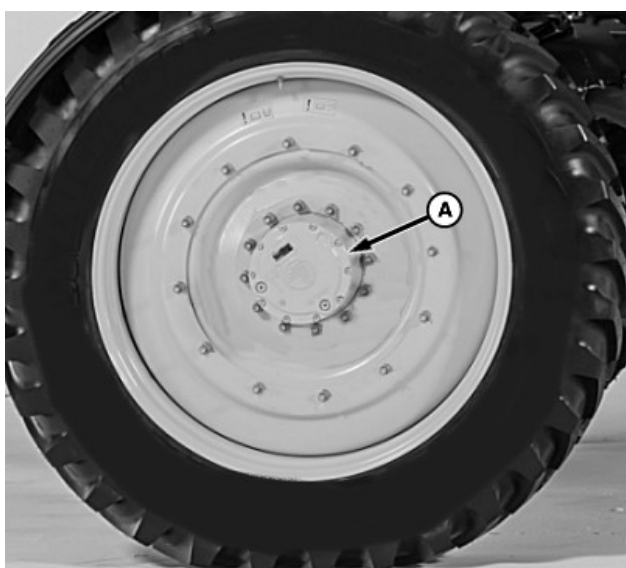
A—Хидростатичен филтър
B—Хидравличен филтър

8. Заменете хидростатичните филтри (А) и хидравличния филтър (В).



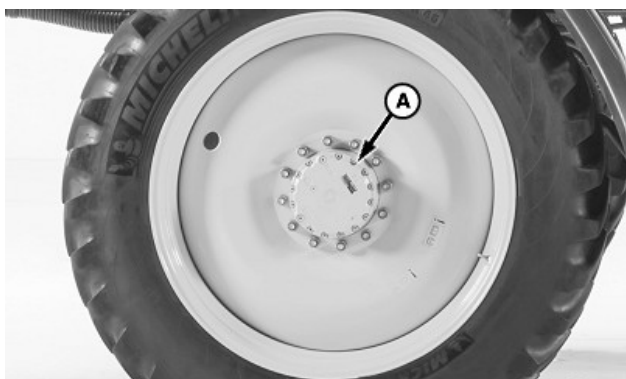
R4023

N96342—UN—19DEC11



R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060

N130089—UN—09MAY17



408R, 410R и 412R

N155447—UN—21APR21



612R и 616R

N155448—UN—21APR21

А—Главина на планетарен редуктор

9. Източете главините на планетарните редуктори (А). (Вижте "Смяна на маслото в главините на планетарните редуктори" в раздела "Смазване и поддръжка" на ръководството за оператора на машината.)
10. Напълнете главината на планетарния редуктор до необходимото ниво.
11. Смажете всички гресьорки. Нанесете грес върху откритата част на прътите на хидравличните цилиндри и хромираните пръти на окачването.
12. Боядисайте там, където е необходимо, за да предотвратите образуването на ръжда.
13. За да предотвратите корозия и ръжда, обработете откритите повърхности с боя Fluid Film® (TY22032 или TY27529).

ЗАБЕЛЕЖКА: Спазвайте инструкциите за повдигане на машината. (Вижте "Монтаж на специални гуми" на раздела "Колела и гуми" на ръководството за оператора на съответната машина.)

14. Повдигнете всеки от ъглите на машината и поставете крик JDG10393 или еквивалентна, която да отнеме тежестта от гумите. Не изпускайте налягането в гумите.

⚠ ВНИМАНИЕ: НЕ използвайте за измиване бензин. Бензинът е силно запалим и може да се запали при наличие на искри или открит пламък, предизвиквайки пожар, който може да причини сериозни наранявания.

15. Мийте двигателя с безопасен разтворител.
16. Демонтирайте, почистете и монтирайте елементите на въздушния филтър.
17. При топъл двигател източете маслото от картера на колянвия вал. Заменете масления филтър и

Fluid Film е търговска марка на Eureka Chemical Company

напълнете картера на колянвия вал до необходимото ниво.

18. Източете и промийте охладителната система (блока на двигателя и радиатора).

ЗАБЕЛЕЖКА: (Само за топъл климат) Ако не използван антифриз и ако такъв няма да се налива в двигателя, развийте пробката, за да източите охладителя за двигателно масло. На мястото на антифриза налейте чиста омекотена вода с лятна добавка за охлаждаща течност на John Deere или еквивалентна.

19. Напълнете охладителната система с антифриз до необходимото ниво. Използвайте антифриз, който не съдържа добавки за спиране на течове.
20. Оставете двигателят да работи за няколко минути на ниски обороти на празен ход, за циркулация на охлаждащата течност и маслото в картера.

ВАЖНО: При машини, оборудвани с двигатели Final Tier 4/Stage V, не разкачвайте акумулатора, докато светодиодният индикатор на прекъсвача на акумулатора не угасне. Веднага след спиране на машината системата за селективна каталитична редукция автоматично продухва линиите на системата с течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF). Ако не бъде осигурено достатъчно време за продухване на линиите, течността, останала в тях, може да кристализира и да ги запуши. В студено време, ТОГ замръзва и може да спуква линиите.

21. Разкачете кабелите към отрицателните клеми (-) на акумулатора и ги закрепете далеч от клемата на акумулатора.

ВАЖНО: Не се препоръчва дългосрочно съхранение в машината (над шест месеца). Ако се налага дългосрочно съхранение, се препоръчва течността за отработените газове (ТОГ) да се тества периодично, за да сте сигурни, че концентрацията не пада под спецификацията.

22. Течността за третиране на дизеловите отработени газове (DEF) има ограничен период на съхранение, но може да се съхранява в машината до шест месеца, в зависимост от условията на съхранение. (Вижте "Съхраняване на течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)" в раздел "Горива, смазочни материали и охлаждащи течности" в ръководството за оператора на машината.) При необходимост източете резервоара за DEF. (Вижте "Източване и промиване на резервоара

за течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)" в раздел "Двигател и трансмисия" в ръководството за оператора на машината.)

23. Уплътнете следните отвори с лента и/или пластмасови торбички.

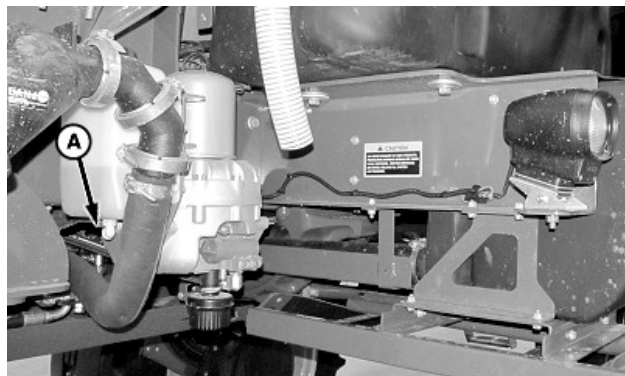
- Ауспухова тръба
- Вход на въздухоподаваща система
- Тръба на двигателя, в която се намира масломерната пръчка
- Тръба за наливане на масло в двигателя
- Маркуч за вентилация на картера

24. Оставете на кабината бележка, в която се описва какво е направено за защита при зимни условия, така че следващият човек, който ще използва машината, да знае каква подготовка е необходима за работа на полето.

BN55050,000057D-11-20APR21

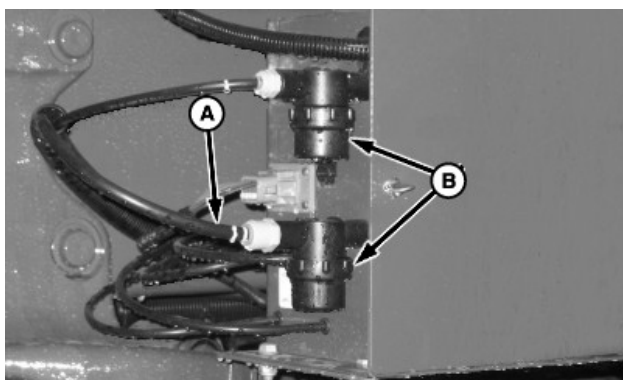
Подготовка на системата на устройството за маркиране с пяна за съхранение при зимни условия

ВАЖНО: Системата за маркиране с пяна може да се повреди, ако течността в блока за управление и тръбите бъде оставена да замръзне. Източете течността от резервоара и тръбопроводите. Промийте и продухайте изцяло течността от системата за маркиране с пяна.



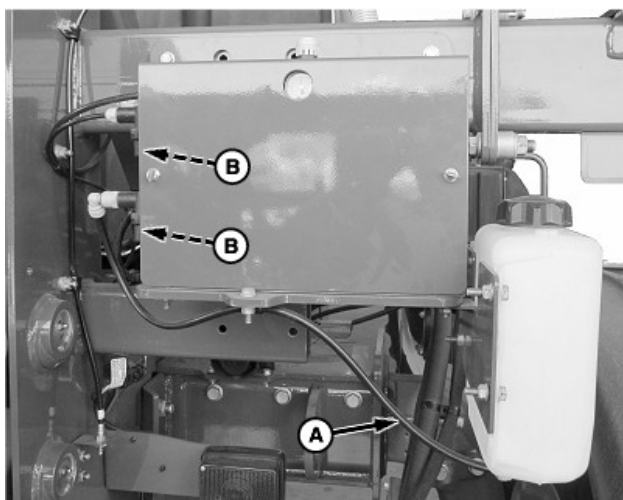
N116056—UN—25FEB15

R4023



N83231—UN—20FEB09

R4023



N98804—UN—17SEP12

R4030, R4038, R4044, R4045, R4060, 408R, 410R, 412R, 612R и 616R

А—Маркуч
В—Филтър

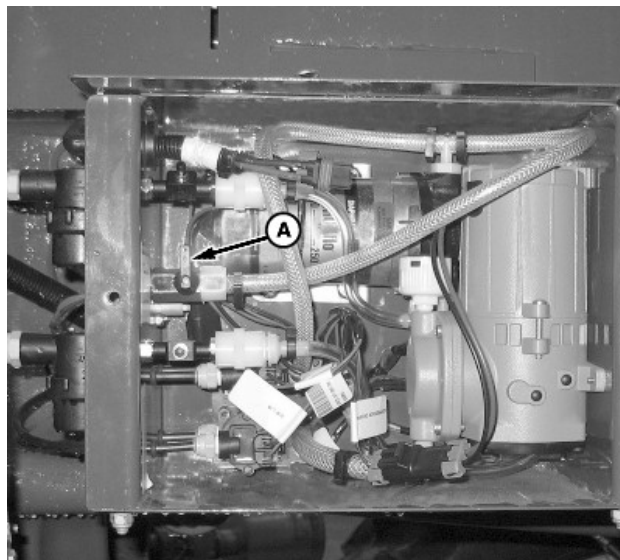
1. Разкачете маркуча (А) от дъното на резервоара с концентрат, за да източите резервоара.
2. Изпразнете промивния резервоар чрез отваряне на крана за пълнене на резервоара.
3. Свалете маркуча (А) от блока за управление на пяната и я продухайте със съгъстен въздух. Монтирайте обратно тръбата към блока за управление и резервоара за концентрат, когато е празен.
4. Почистете филтрите (В).

ЗАБЕЛЕЖКА: Като спазвате указанията на производителя, смесете в точното съотношение зазимяваща течност *SprayMaster™*, за да защитите системата за разтвор до най-ниската очаквана температура.

5. За да промиете резервоара, налейте приблизително 20 л (5 gal) подходяща смес на зазимяваща течност *SprayMaster™*. Напълнете

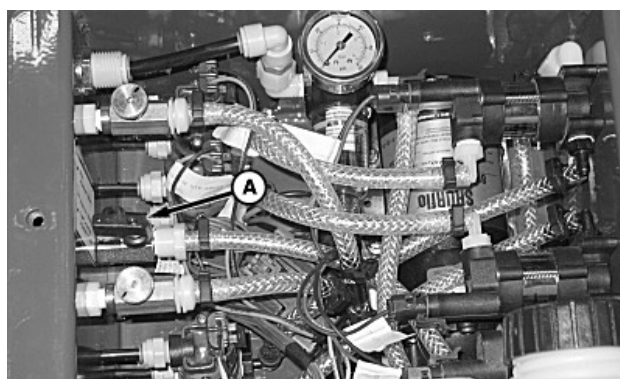
резервоара за пенообразуващ концентрат със същата смес.

6. Стартирайте машината.
7. Задайте ръчен работен режим на системата за маркиране с пяна. (Вижте "Система за маркиране с пяна" в раздела "Приложение на системата за пръскане" в ръководството за оператора на машината.)



N83232—UN—20FEB09

R4023



N88059—UN—15MAR10

R4030, R4038, R4044, R4045, R4060, 408R, 410R, 412R, 612R и 616R

А—Кран за пълнене на помпата

8. Свалете капачката на промивния резервоар и отворете крана за пълнене (А). Работете при отворен кран, докато започне да излиза пенообразуваща смес.
9. Затворете крана за пълнене.
10. Работете със системата за маркиране с пяна, докато спре да се генерира пяна от някоя от смесителните глави за пяна.

11. Проверете за пробиви в тръбите за въздух и течност. Ремонтирайте според необходимостта.

BN55050,000057F-11-21APR21

Изваждане на машината след съхранение

ЗАБЕЛЕЖКА: При разконсервиране на пръскачката след продължително съхранение е нормално да откриете теч от вътрешната периферия на главината на планетарната предавка или маслени петна по периферията, след като машината не е била използвана известен период от време. Главините на планетарната предавка имат механично уплътнение между оста и главината. Изтичането на масло от тези уплътнения е нормално, когато машината е била на съхранение.

1. Отстранете уплътнителната лента и пластмасовите торбички от отворите.
2. Проверете нивото на двигателното масло. Ако е ниско, проверете за течове. Долейте масло, ако е необходимо.
3. Проверете нивото на охлаждащата течност. Ако е ниско, проверете за течове. При необходимост, долейте охлаждаща течност.
4. Почистете отрицателните (–) клеми на акумулаторите и кабелите и ги свържете.
5. Напълнете горивния резервоар с подходящ вид дизелово гориво.
6. **Само за двигатели Final Tier 4 и Етап V**—Ако резервоарът за течност за третиране на дизеловите отработени газове (ТОГ) не е източван, тествайте концентрацията на урея. (Вижте "Тестване на течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)" в раздела "Горива, смазочни материали и охлаждаща течност" в ръководството за оператора на машината.) Ако концентрацията не е в рамките на спецификацията, източете я и я заменете с нова DEF или с DEF с известно добро качество. Ако резервоарът за ТОГ е източен, напълнете го. (Вижте "Източване и промиване на резервоара за течност за третиране на дизеловите отработени газове (DEF)" в раздел "Двигател и трансмисия" в ръководството за оператора на машината.)
7. Източете зазимяващата течност SprayMaster™ от системата за разтвор и промийте системата.

ВАЖНО: При първото пускане на машината след разконсервиране оставете машината да работи за 4 минути на обороти, които не надвишават ниските обороти на празен ход. През това време включете климатичната система, за да предотвратите повреда на уплътнението на компресора.

8. Стартирайте и загрейте двигателя до работна температура. Проверете за течове.
9. Почистете обстойно двигателното отделение и машината, отвътре и отвън.
10. Проверете нивото на маслото в хидростатичния/хидравличния резервоар. Ако е ниско, проверете за течове. Долейте масло, ако е необходимо.
11. Проверете налягането в гумите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Инструкциите за повдигане на машината могат да бъдат намерени в "Монтаж на специални гуми" в раздела "Колела и гуми" на съответното ръководство на оператора на машината.

12. Повдигнете всеки от ъглите на машината и отстранете опорните стойки.
13. Уверете се, че крепежните елементи са здраво притегнати.
14. Смажете всички гресьорки.
15. Проверете нивото на маслото в главините на планетарните редуктори. Ако е ниско, проверете за течове. Долейте масло, ако е необходимо.
16. Отстранете тапите от револверните модули на корпуса на дюзите при необходимост.
17. Преди да поставите крайниците на дюзите и мрежестите филтри, добавете чиста вода в резервоара за разтвор и пуснете системата, за да направите проверка за течове.
18. Проверете крайниците на дюзите, за да се убедите, че всички са с един и същи размер. Монтирайте крайниците и цедките.
19. **За машините, необорудвани със система за рециркулация под налягане**, извършете обезвъздушаване на стрелите. (Вижте "Препоръки за обезвъздушаване на системата за разтвор" в раздела "Мокра система" на ръководството за оператора на машината.)
20. **За машините, оборудвани с "рециркулация под налягане"**, задействайте системата за рециркулация под налягане. (Вижте "Препоръки за обезвъздушаване на системата за разтвор" в раздела "Мокра система" на ръководството за оператора на машината.)
21. Включете системата за пръскане и наблюдавайте формата на струите. Ако е

необходимо, регулирайте или сменете върхове на дюзи.

22. В "Ръководство за оператора" прегледайте информацията за работните настройки и за безопасността.
23. Калибрирайте пръскачката.
24. Проверете манометъра на пожарогасителя (ако има такъв) за наличието на необходимото налягане в него.
25. Проверете нивото на хладилния агент в климатичната инсталация. Ако е необходимо, заредете системата.

BN55050,000057E-11-20APR21

Технически данни

Технически характеристики на машината

ДЮЗИ – СТРЕЛА 24,4 м (80 ft)		
Стандартни		
Разстояние от центъра 508 мм (20 in)		
Брой на дюзите		48
Междучентрово разстояние 381 мм (15 in)		
Брой на дюзите		65
Монтаж		Завод

ДЮЗИ – СТРЕЛА 27,4 м (90 ft)		
Стандартни		
Разстояние от центъра 508 мм (20 in)		
Брой на дюзите		54
Междучентрово разстояние 381 мм (15 in)		
Брой на дюзите		73
Монтаж		Завод

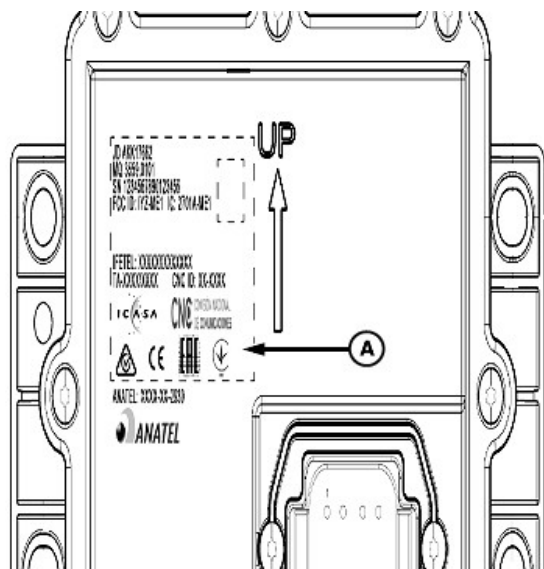
ДЮЗИ – СТРЕЛА 30,5 м (100 ft)		
Стандартни		
Разстояние от центъра 508 мм (20 in)		
Брой на дюзите		60
Междучентрово разстояние 381 мм (15 in)		
Брой на дюзите		81
Монтаж		Завод

ДЮЗИ – СТРЕЛА 36,6 м (120 ft)		
Стандартни		
Разстояние от центъра 508 мм (20 in)		
Брой на дюзите		72
Междучентрово разстояние 381 мм (15 in)		
Брой на дюзите		97
Монтаж		Завод

ДЮЗИ – СТРЕЛА 40,2 м (132 ft)		
Стандартни		
Разстояние от центъра 508 мм (20 in)		
Брой на дюзите		80
Междучентрово разстояние 381 мм (15 in)		
Брой на дюзите		107
Монтаж		Завод

BN55050,00003D7-11-13MAY19

Информация за съответствие за Bluetooth®



N130203—UN—04MAY17

A—Информация за съответствие

Следва описание на необходимата информация за съответствие по отношение на дистанционното управление и приемника и използването на технологията Bluetooth® в системата ExactApply™. Информацията за съответствие (A) се намира на Bluetooth® приемника на задната страна на машината. Информацията за съответствие е изброена по държави.

Информация за съответствие за Bluetooth®

Държава	Декларация за съответствие
Съединени щати	Забележка: Това устройство отговаря на Част 15 на Правилата на FCC. Работата му е обект на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да създава вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всяко получено от него смущение, включително смущение, което може да предизвика нежелано действие. Промени или модификации, направени на това оборудване, неодобри изрично от (име на производителя), могат да направят невалидно разрешението на FCC за работа на това оборудване.
Канада	Забележка: Това устройство съответства на параграф 15 от правилата на FCC и безлицензия RSS стандарт на Министерството на промишлеността на Канада. Работата му е обект на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да създава вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всяко получено от него смущение, включително смущение, което може да предизвика нежелано действие. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Този цифров апарат Клас [B] съответства на канадския ICES-003. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Австралия	не приложим
Нова Зеландия	не приложим
Унгария	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
България	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW

Информация за съответствие за Bluetooth®	
Държава	Декларация за съответствие
Румъния	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Южна Африка	не приложим
Аржентина	ME1 сертификационен номер C-21865
	MM1 сертификационен номер C-21866
Германия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Франция	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Холандия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Обединено кралство	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Испания	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Еквадор	не приложим
Литва	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Латвия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Казахстан	не приложим
Уругвай	не приложим
Мексико	не приложим
Чехия	не приложим
Белгия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Парагвай	не приложим
Полша	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Дания	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Ирландия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Австрия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Швейцария	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Хърватия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Финландия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Норвегия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Швеция	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Люксембург	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Ел Салвадор	не приложим
Доминиканска република	не приложим
Коста Рика	не приложим
Перу	не приложим
Естония	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Чили	не приложим
Колумбия	не приложим
Словакия	Диапазон на честотата: 2400 – 2483,5 MHz Максимално ниво на предаване: 10mW
Боливия	не приложим

Информация за съответствие за Bluetooth®

Държава	Декларация за съответствие
Панама	не приложим
Хондурас	не приложим
Гватемала	не приложим
Никарагуа	не приложим



N129730—UN—17APR17

Южна Африка

TA-XXXX/XXXX

Руска федерация



N129731—UN—17APR17

Украйна



N129732—UN—17APR17

Бразилия



N129733—UN—17APR17

Аржентина

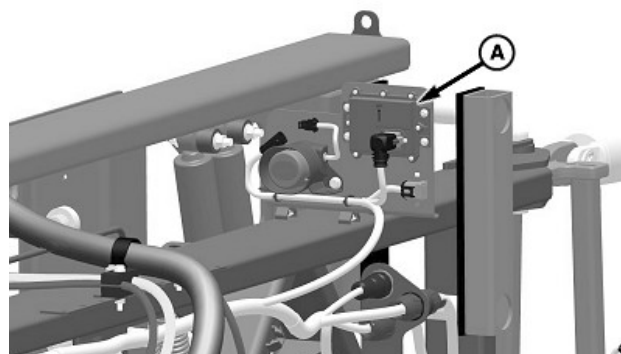


ME1	C-21865
MM1	C-21866

N137303—UN—18JUL18

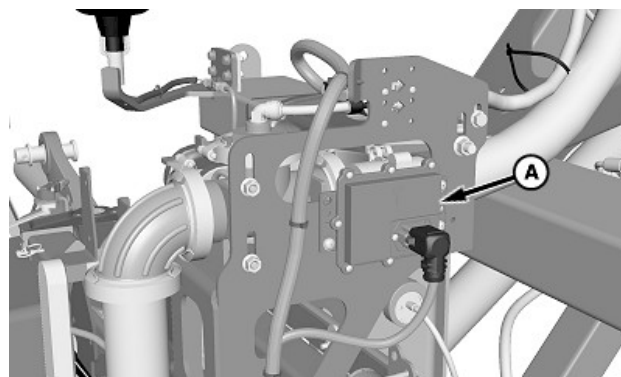
BN55050,00003F0-11-03JUN19

Идентификационни номера



N144386—UN—03MAY19

R4023



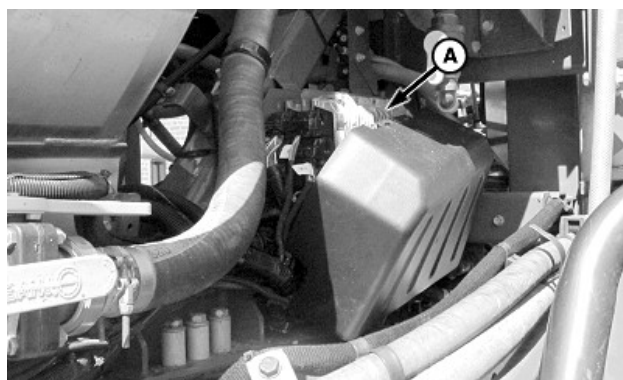
N142129—UN—18MAR19

R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060

А—Приемник на сигнала от дистанционно управление

Серийният номер на приемника на сигнала от дистанционното управление се намира върху самия приемник (А) на задната страна на машината върху окачена централна рама.

Сериен номер на приемника на сигнала от дистанционното управление



N126743—UN—01NOV16

А—Главен контролер на дюзите

Главният контрол на дюзите (А) се намира върху платформата за разтвора близо до лявата задна гума.

Сериен номер на главен контролер на дюзите

OUO6092,0000DEC-11-03MAY19

Евразийски икономически съюз



Маркировка EAC

TS1738—UN—26APR16

Тази информация се прилага само за продукти, които носят знака за съответствие EAC на държавите-членки на Евразийския икономически съюз.

Производител:

Deere & Company, Молийн, Илиноис, САЩ

Име на оторизирания представител в Евразийския икономически съюз:

Дружество с Ограничена Отговорност "John Deere Rus"

Адрес на оторизирания представител:

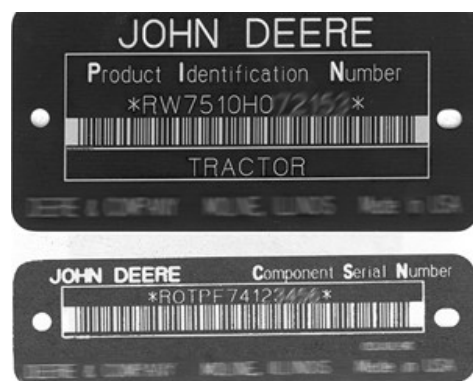
142050, Русия, Московска област, Домодедовски район, Домодедово, микрорайон "Белые Столбы", владение "склад 104", сграда 2

За техническа поддръжка потърсете вашия дилър.

Датата на производство е обозначена с маркировка на или близо до табелката със серийния номер.

DX,EAC-11-27APR16

Пазете доказателствата за собственост



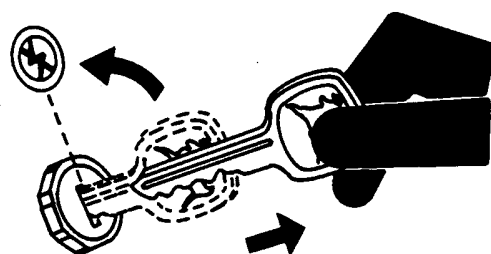
TS1680—UN—09DEC03

1. Пазете на сигурно място актуален опис на серийните номера на всички компоненти и машини.
2. Проверявайте редовно дали табелките с идентификационните номера са на мястото си. Докладвайте на органите на реда всеки опит за подправяне или кражба на табелките и поръчайте нови.
3. Други действия, които можете да предприемете:

- Маркирайте машината с Ваша собствена маркировка
- Направете цветни снимки от различни ъгли на всяка машина

DX,SECURE1-11-18NOV03

Дръжте машините на сигурно място



TS230—UN—24MAY89

1. Монтирайте устройства против кражба
2. Когато съхранявате машината:
 - Спуснете инвентара на земята
 - Поставете колелата в най-широкото им положение, за да направите товаренето й по-трудно
 - Свалете всички ключове и акумулатори
3. Когато паркирате в затворено помещение, поставете голяма машина пред входа и заключете вратите на склада.

4. Когато оставяте мошината отвън, паркирайте на добре осветено и оградено място.
5. Внимавайте за подозрителни действия и докладвайте незабавно всяка кражба на органите на реда.
6. Уведомете Вашият дилър на John Deere при всяка загуба.

DX,SECURE2-11-18NOV03

Индекс

А

Автоматични разрешени скорости на пръскачката	30-16
Автоматично пълнене	35-1
Автоматично пълнене	35-1
Автоматично пълнене	
Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Достъп	35-1
Избор на пълнене на помпата	35-3
Индикатор за състояние	
Автоматично пълнене	35-6
Обезвъздушаване на стрелата	35-6
Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Обем на пълнене на системата	35-7
Преглед на автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата	35-1
Симулирана скорост на пръскане	35-5
Съветник за настройка	
Автоматично пълнене	35-4
Център за състояние	35-6
Автоматично пълнене	
Обезвъздушаване на стрелата	35-2

Б

Безопасно обслужване на системата за пръскане	05-7, 45-2
Безопасност	
Безопасна поддръжка, практикуване	05-3
Допълнителна седалка	05-12
Защита от шума	05-2
Обслужване на системата за пръскане	05-7, 45-2
Безопасност, боравене с гориво, избягване на пожари	
Избягване на пожари, безопасно боравене с гориво	05-14
Безопасност, избягвайте течностите под високо налягане	
Избягвайте течностите под високо налягане	05-4
Безопасност, стъпала и дръжки	
Използване на стъпалата и дръжките правилно	05-12

В

Въртяща се глава на дюзите	
настройка на автоматичен режим	30-14
Ръчна настройка	30-13

Д

Двигател и задвижване на колелата	20-10
Дебит на дюзата за импулс на клапана	30-17
Демонтаж	
Корпус на дюза	45-8
Демонтиране на корпуса на дюзата	45-8
Диагностика	55-1
Диагностични страници	55-1

Директно впръскване	
Работа със системата	40-6
Дисплей CommandCenter™	
Приложение за автоматично пълнене	
Автоматично пълнене	35-1
Автоматично пълнене	
Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Достъп	35-1
Избор на пълнене на помпата	35-3
Индикатор за състояние	
Автоматично пълнене	35-6
Обезвъздушаване на стрелата	35-6
Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Обем на пълнене на системата	35-7
Преглед на автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата	35-1
Симулирана скорост на пръскане	35-5
Съветник за настройка	
Автоматично пълнене	35-4
Център за състояние	35-6
Приложение на системата за пръскане	
Понижаване на налягането	40-16
Приложение на стрелата	
ExactApply™	
Грешка при адресирането на дюзата	30-24
Деактивирана CAN-шина	30-25
Комуникация по CAN-шината	30-22
Корпус на дюза	30-21
Късо съединение, заклиняване, заседнала или отворена дюза	30-25
Липсва синхронизиращ сигнал	30-23
Неизправност в комуникацията	30-24
Общо описание на уредбата	30-20
Отстраняване на неизправности	30-20
Пиктограми	30-26
Подмрежи	30-21
Режим на адресиране	30-23
Режим на синхронизиране	30-23
Синхронизираща верига	30-23
Съобщения за грешка	30-21
ExactApply™ конфигурация	30-12
Автоматични разрешени скорости на пръскачката	30-16
Въртяща се глава на дюзите	
настройка на автоматичен режим	30-14
Ръчна настройка	30-13
Главна страница	30-1
Дебит на дюзата за импулс на клапана	30-17
Достъп	30-1
Завъртане на револверния модул	30-18
Избор на крайник	30-9
Индикатор за състояние	30-16
Инсталирани крайници за пръскане	30-8
Компенсиране при завиване	30-11
Корпус на дюза	
Показания	30-20

Състояние	30-19
Краен ред	30-10
Настройка на дюза	30-5
Настройка на секция	30-7
Настройка на усилване	30-10
Ограничаване на минималния процент на дебита	30-8
Осветление на тялото на дюзата	30-11
Разрешен накрайник за пръскане	30-15
Разширени настройки	30-6
Редактиране на накрайник	30-9
Режим на пулсиране на клапан	30-17
Режим Пръскане	30-16
Секции на стрелата	
по избор	30-4
Статус на ExactApply™	30-18
Състояние на управлението на секциите	30-19
Управление на описание(ия)	30-8
Целево налягане на пръскане	30-13
Дисплей на ъгловата колонка	20-2
Дистанционно управление	
Работа на системата	40-13
Достъп до автоматично пълнене и обезвъздушаване на стрелата	35-1
Достъп до стрелата и дюзите	30-1

Е

Ежедневно обслужване	
Изплакване на корпусите на дюзите	45-3
Електрически предпазители	45-15
Елементи за безопасност	15-1
Ефективност на системата за контрол на емисиите	
Манипулиране	3

З

Завъртане на револверния модул	30-18
Зареждане с гориво, избягване на риска от статично електричество	05-14
Знаци за безопасност	10-1

И

Идентификационни номера	65-4
Идентификация	
Компонент на патрона	45-5
Избор на накрайник	30-9
Избор на накрайник за пръскане	40-3
Избор на накрайниците за пръскане	40-3
Избор на пълнене на помпата	35-3
Избор на режим	25-2
Избягване на риска от статично електричество при зареждане с гориво	05-14
Изисквания към ExactApply	
Мрежести филтри	40-2
Изисквания към мрежестите филтри	40-2
Индикатор за състояние	30-16

Индикатор за състояние	
Автоматично пълнене	35-6
Обезвъздушаване на стрелата	35-6
Индикатори, корпус на дюза	25-3
Инспекция на възвратен клапан	45-5
Инспекция на компонентите на патрона	45-5
Инсталирани накрайници за пръскане	30-8
Информация за съответствие	
Bluetooth	65-2

К

Клапан, спецификации	
Спецификации, клапан	50-6
Коефициенти на преобразуване	25-4
Компенсиране при завиване	30-11
Контактен ключ	20-1
Корпус на дюза	
Демонтаж	45-8
Монтиране	45-8
Откриване на неизправности	55-2
Показания	30-20
Почистване	45-3
Промиване	45-3
ремонт	45-9
Ремонт	45-14
Състояние	30-19
Корпус на дюза	
Ремонт	45-11
Краен ред	30-10

Л

Лепенки	
Информационни	40-2

М

Многофункционален лост	20-5
Монтаж	
Корпус на дюза	45-8
Монтиране на корпуса на дюзата	45-8
Място на предпазителя	45-15

Н

Накрайници за пръскане	40-3
Настройка на дюза	30-5
Настройка на секция	30-7
Настройка на усилване	30-10

О

Обезвъздушаване на стрелата	35-2
Обем на пълнене на системата	35-7
Общ преглед	
Система за управление на дюзите	25-1
Общ преглед на системата за управление на дюзите	25-1

Ограничаване на минималния процент на дебита	30-8
Органи за дистанционно управление	
Съгласуване чрез Bluetooth	45-16
Органи за управление на пръскането	20-8
Осветление на тялото на дюзата	30-11
Отстраняване на неизправности	
Рециркулация под налягане	
Връщане на продукта	50-5
Отстраняване на неизправности, корпус на дюзата	55-2

П

Патрон	
Обозначение на компонентите	45-5
Персонализиране на секции за пръскане	25-3
Понижаване на налягането	40-16
Почистване на корпусите на дюзите	45-3
Почистване на системата за разтвор	45-3, 60-3
Преглед на автоматично пълнене и	
обезвъздушаване на стрелата	35-1
Предупреждения и грешки	55-1
Предупреждения, разчитане	05-1
Приемник на дистанционно управление	
Съгласуване	45-16
Приложение на системата за пръскане	
Понижаване на налягането	40-16
Принцип на действие	
Система за управление на дюзите	25-1
Програмиране на дюзите	45-16
Промиване	
Корпуси на дюзи	45-3
Пълнене на пръскачката	
Пълнене с вода	40-7

Р

Работа	
Дистанционно управление	40-13
Светлини на дюзите	40-8
Система с директно впръскване	40-6
Работа на полето	40-9
Работа на полето, подготовка за	40-8
Работа със светлините	20-1
Работа със системата	
Директно впръскване	40-6
Работа със спирателен вентил на стрелата	40-12
Разрешен крайник за пръскане	30-15
Разширени настройки	30-6
Редактиране на крайник	30-9
Режим на пулсиране на клапан	30-17
Режим Пръскане	30-16
Ремонт	
Електромагнит на дюзи	45-11
Полускоба на дюзата	45-14
Револверен модул с дюзи	45-9

Ремонт на електромагнит на дюзи	45-11
Ремонт на полускоба на дюзата	45-14
Ремонт на револверен модул с дюзи	45-9
Ремъци	
Безопасно обслужване на задвижващите	
ремъци	05-8
Рециркулация под налягане	
Действие, принцип на	50-1
Рециркулация под налягане, връщане на продукт,	
отстраняване на неизправности	50-5
Рециркулация под налягане, управление	50-2

С

Светлини на дюзите	40-8
Свързвания със Service ADVISOR™ за отдалечен	
достъп	45-16
Сгъстен въздух, използване за почистване	05-11
Секции на стрелата	
по избор	30-4
Секция за пръскане	
Персонализиране	25-3
Симулирана скорост на пръскане	35-5
Система за пръскане	
Безопасност	05-7, 45-2
Система за разтвор, почистване	45-3, 60-3
Спирателен вентил на стрелата	40-12
Сравнение на режимите	25-2
Средства за почистване на пръскачката	
Почистващи средства и бои	45-3, 60-2
Статус на ExactApply™	30-18
Стрела	
ExactApply™	
Грешка при адресирането на дюзата	30-24
Деактивирана CAN-шина	30-25
Комуникация по CAN-шината	30-22
Корпус на дюза	30-21
Късо съединение, заклиняване, заседнала или	
отворена дюза	30-25
Липсва синхронизиращ сигнал	30-23
Неизправност в комуникацията	30-24
Общо описание на системата	30-20
Отстраняване на неизправности	30-20
Пиктограми	30-26
Подмрежи	30-21
Режим на адресиране	30-23
Режим на синхронизиране	30-23
Синхронизираща верига	30-23
Съобщения за грешка	30-21
ExactApply™ конфигурация	30-12
Автоматични разрешени скорости на	
пръскачката	30-16
Бързи клавиши	30-1
Въртяща се глава на дюзите	
настройка на автоматичен режим	30-14
Ръчна настройка	30-13
Главна страница	30-1

Дебит на дюзата за импулс на клапана.....	30-17
Достъп.....	30-1
Завъртане на револверния модул	30-18
Избор на крайник.....	30-9
Индикатор за състояние	30-16
Инсталирани крайници за пръскане	30-8
Компенсирание при завиване	30-11
Корпус на дюза	
Данни.....	30-20
Състояние	30-19
Краен ред.....	30-10
Модули на работните страници	30-1
Настройка на дюза.....	30-5
Настройка на секция.....	30-7
Настройка на усилване.....	30-10
Ограничаване на минималния процент на дебита.....	30-8
Осветление на тялото на дюзата	30-11
Разрешен крайник за пръскане	30-15
Разширени настройки	30-6
Редактиране на крайник	30-9
Режим на пулсиране на клапан.....	30-17
Режим Пръскане.....	30-16
Секции на стрелата	
по избор.....	30-4
Статус на ExactApply™.....	30-18
Състояние на управлението на секциите ..	30-19
Управление на описание(ия).....	30-8
Целево налягане на пръскане	30-13
Съветник за настройка	
Автоматично пълнене	35-4
Съгласуване	
Външно управление	45-16
Състояние на управлението на секциите	30-19
Съхранение	
Зазимяване на машината.....	60-4
Изваждане на машината след съхранение ..	60-11
Подготовка на системата за маркиране с пяна за съхранение при зимни условия	60-9
Транспортиране на машината през студентите зимни месеци	60-4
Съхранение, подготовка на машината	60-6

Т

Технически характеристики на машината	65-1
---	------

У

Управление на дюзи	
Диагностика	55-1
Управление на описание(ия)	30-8

Ф

Функция	
Спирателен вентил на стрелата.....	40-12

Х

Характеристики на висок дебит	
С азот.....	40-5
Характеристики на система с висок дебит	
Дебит на стрелата в зависимост от налягането ..	40-4
Характеристики на система със стандартен дебит	
Дебит на стрелата в зависимост от налягането ..	40-3

Ц

Целево налягане на пръскане	30-13
Център за състояние	35-6

В

Bluetooth	
Информация за съответствие.....	65-2

Е

ExactApply™	
Грешка при адресирането на дюзата.....	30-24
Деактивирана CAN-шина	30-25
Комуникация по CAN-шината	30-22
Корпус на дюза	30-21
Късо съединение, заклиняване, заседнала или отворена дюза	30-25
Липсва синхронизиращ сигнал.....	30-23
Неизправност в комуникацията.....	30-24
Общо описание на системата.....	30-20
Отстраняване на неизправности	30-20
Пиктограми	30-26
Подмрежи.....	30-21
Режим на адресиране	30-23
Режим на синхронизиране.....	30-23
Синхронизираща верига	30-23
Съобщения за грешка.....	30-21
ExactApply™ конфигурация.....	30-12

І

IBS	
Работа	40-11

О

опрае аууаор,	
, опрае аууаор.....	05-8

С

Service ADVISOR™	
Дистанционни свързвания	45-16

Налична литература за сервизно обслужване на John Deere

Техническа информация

Техническата информация може да се закупи от John Deere. Публикациите се предлагат на книжен носител или на компакт диск.

Поръчки се правят по един от следните начини:

- Магазин за техническа информация на John Deere: www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Тел.: 1-800-522-7448
- Свържете се с вашия дилър на John Deere

Наличната информация включва:



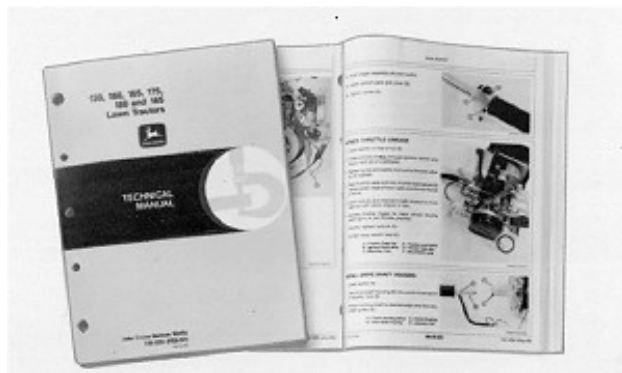
TS189—UN—17JAN89

КАТАЛОЗИ ЗА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ - съдържат списък с частите за машината, онагледени с илюстрации в разглобен вид, помагачи за откриването на правилната част. Той е полезен също и при разглобяване и сглобяване.



TS191—UN—02DEC88

РЪКОВОДСТВА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - съдържат информация за безопасността, управлението, поддръжката и сервизирането.



TS224—UN—17JAN89

ТЕХНИЧЕСКИ РЪКОВОДСТВА - съдържат сервизна информация за машината. Има и технически данни, илюстрации на процедури за сглобяване и разглобяване, хидравлични и електрически схеми. Някои продукти имат отделни ръководства за ремонт и диагностика. За някои компоненти, като двигателите, има отделни технически ръководства.



TS1663—UN—10OCT97

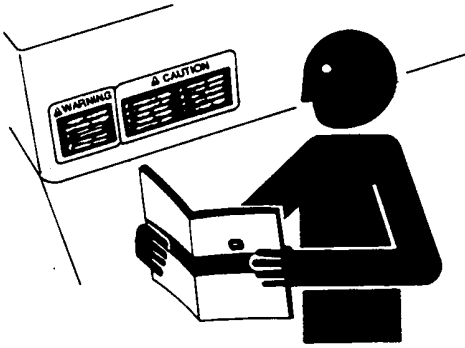
ОБРАЗОВАТЕЛНА ПРОГРАМА - съдържаща серия от пет изчерпателни книги с подробна основна информация, независимо от производителя:

- Селскостопански буквар - обхваща технологиите в земеделието и животновъдството.
- Сериите за селскостопански бизнес мениджмънт разглеждат проблеми от "реалния свят" и предлагат практически решения в областта на маркетинга, финансирането и избора на оборудване.
- Ръководствата за основите на обслужването показват как се ремонтират и поддържат машини за работа извън пътищата.
- Ръководствата за основите при работата с машините обясняват възможностите на машините и настройките им, как да се подобри производителността на машината, и как да се намалят ненужните работни операции.
- Ръководствата за основите на компактното оборудване предлагат инструкции за обслужване и поддръжка на оборудване с мощност до 40 к.с.

DX,SERVIT-11-07DEC16

Обслужването на John Deere спестява време

John Deere е на ваше разположение



TS201—UN—15APR13

УДОВЛЕТВОРЕНИЕТО НА КЛИЕНТИТЕ е важно за John Deere.

Нашите дилъри се стремят да ви предоставят бързо и ефективно чсти и услуги:

- Поддръжка и части за поддържане на вашето оборудване.
- Обучени сервизни техници и необходимите диагностични и ремонтни инструменти за обслужване на оборудването.

ПРОЦЕС ЗА РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ С УДОВЛЕТВОРЕНОСТТА НА КЛИЕНТИТЕ

Дилърът на John Deere е посветен на поддръжката на оборудването и решаването на всеки проблем.

1. Когато се свързвате с дилъра, бъдете подготвени със следната информация:

- Модел на машината и идентификационен номер на продукта
- Дата на закупуване
- Естество на проблема

2. Обсъдете проблема със сервизния инженер на дилъра.

3. Ако той не може да го разреши, обяснете проблема на управителя на дилърството и поискайте съдействие.

4. Ако имате проблем, който дилърът не е в състояние да разреши, поискайте той да се свържете с John Deere за съдействие. Или се свържете с центъра за съдействие на клиентите на телефон 1-866-99DEERE (866-993-3373) или ни пишете на www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2-11-02APR02